

DDJ-SX3

DJ Controller
Contrôleur pour DJ
DJ Controller
DJ Controller
Controlador DJ
Controlador para DJ
DJ Контроллер

serato



serato DJ Pro

pioneerdj.com/support/
<http://serato.com/>

For FAQs and other support information for this product, visit the above sites.

Concernant les questions les plus fréquemment posées et les autres informations de support à propos de ce produit, veuillez vous rendre sur le site ci-dessus.

Besuchen Sie für FAQs und andere Support-Informationen die oben aufgeführte Website.

Per FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito sopra indicato.

Voor FAQ's en andere supportinformatie voor dit product, bezoek de bovengenoemde website.

Para consultar las preguntas frecuentes y otra información de soporte de este producto, visite el sitio de arriba.

Relativamente às FAQ e outras informações de apoio relacionadas com este produto, visite o site em cima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую информацию о поддержке данного устройства см. на приведенном выше веб-сайте.

Operating Instructions (Quick Start Guide)

Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)

Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)

Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)

Handleiding (Snelstartgids)

Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)

Manual de instruções (Guia de início rápido)

Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)





If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

The graphical symbol  placed on the product means alternating current.

The graphical symbol  placed on the product means direct current.

The graphical symbol  placed on the product means Class II equipment.

D3-8-2-4_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at top, 5 cm at rear, and 5 cm at each side).

D3-4-2-1-7d*_A1_En

CAUTION

The  **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2a*_A1_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit.

D3-4-2-2-4_B1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

CAUTION

This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

D3-8-2-1-7a_A1_En

Contents

How to read this manual

Thank you for buying this Pioneer DJ product.

- This manual briefly explains procedures of connecting this unit to your PC/Mac through outputting sound. For more details on how to use this unit, refer to "Operating Instructions" on Pioneer DJ site.
- Please note that the screens and specifications of the software described in this guide as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.
- Please note that the language on the screens of the software describes in this guide may differ from the language on your screens.

This manual provides brief descriptions regarding the names of parts of this unit and the connections between this unit and peripherals. For more detailed instructions on using this unit, see the Operating Instructions for this unit.

- For how to obtain the Operating Instructions for this unit, see *Viewing the Operating Instructions* on page 4.

01 Before start.....	4
Features	4
What's in the box	4
Acquiring the manual	4
Installing the software	4
About the AC adapter	6
02 Part names	8
Browser section	8
Deck section.....	8
Mixer section.....	9
Effect section.....	9
Rear panel	10
Front panel	10
03 Connecting devices to this unit	11
04 Playing music by operating Serato DJ Pro	12
Changing the settings	14
Quitting the system	14
05 Additional information.....	15
Troubleshooting	15
About trademarks and registered trademarks	15
Cautions on copyrights	15
Specifications.....	15

Before start

Features

This unit is an all-in-one DJ controller designed specifically for Serato Limited's DJ software "Serato DJ Pro."

Performance interfaces, such as "PERFORMANCE PADS," "4-CHANNEL MIXER," etc., are arranged comfortably to control functions included in "Serato DJ Pro."

In addition, this unit is equipped with abundant input/output terminals to correspond to various DJ performances. This unit is also designed with a sense of quality to correspond to various scenes such as clubs and home parties.

What's in the box

- AC adapter
 - Power plug
 - USB cable^[1]
 - Warranty card
 - Operating Instructions (Quick Start Guide) (This document)
 - Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]
- [1] Only one USB cable is supplied on this unit. If you use two cables, use a USB cable supported to USB2.0.
- [2] Note that the Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER cannot be reissued. You will need to use the voucher code to activate the expansion pack. Make sure to store it in a safe place so that you do not lose it.

Acquiring the manual

Various instructions are sometimes provided as files in PDF format. Adobe® Reader® must be installed in order to view PDF format files.

Viewing the Operating Instructions

1 Launch a web browser on the PC/Mac and access the Pioneer DJ site below.

pioneerdj.com

- To select your language, click the flag icon on the upper-right screen.

2 Point the cursor to [Support].

3 Click [Tutorials, manuals & documentation].

4 Click [DDJ-SX3] under [DJ CONTROLLER].

5 Select the language of the manual from the list.

Download the manual if needed.

Downloading the Serato DJ Pro software manual

1 Access the Serato site.

<http://serato.com/>

2 Click [Serato DJ Pro] from [PRODUCT].

3 Click [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Click [Manuals and Downloads].

5 Click the Serato DJ Pro software manual of the required language.

Installing the software

Before installing the software

The Serato DJ Pro software and driver software are not included. Access and download the software from the Pioneer DJ support site. pioneerdj.com/support/

- The user is responsible for preparing the PC/Mac, network devices and other elements of the Internet usage environment required for a connection to the Internet.

Downloading the driver software

1 Launch a web browser on the PC/Mac and access the Pioneer DJ site.

pioneerdj.com

- To select your language, click the flag icon on the upper-right screen.

2 Point the cursor to [Support].

3 Click [Software & firmware updates].

4 Click [DDJ-SX3] under [DJ CONTROLLER].

5 Click [Drivers].

6 Click [Download link], and then save the file.

About the Serato DJ Pro software

Serato DJ Pro is a DJ software application by Serato Limited. DJ performances are possible by connecting the PC/Mac on which this software is installed to this unit.

Minimum operating environment

Supported operating systems		CPU and required memory
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (latest update), OS X 10.11 (latest update)		Intel® processor Core™ i5 and i7 1.07 GHz or better
		4 GB or more of RAM
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (latest service pack)	32-bit version	Intel® processor Core™ i5 and i7 1.07 GHz or better
		4 GB or more of RAM
	64-bit version	Intel® processor Core™ i5 and i7 1.07 GHz or better
		4 GB or more of RAM

Others

USB port	A USB 2.0 port is required to connect the PC/Mac with this unit.
Display resolution	Resolution of 1 280 × 720 or greater
Internet connection	An Internet connection is required for registering the "Serato.com" user account and downloading the software.

- For information on the latest system requirements, compatibility, and supported operating systems, see "Software Info" of "DDJ-SX3" on the Pioneer DJ support site below. pioneerdj.com/support/
- As for operating systems, use the latest version and latest service pack.
- Operation is not guaranteed on all PC/Mac, even if all the required operating environment conditions indicated here are fulfilled.

- Depending on the power saving settings, etc. of the PC/Mac, the CPU and hard disk may not provide sufficient processing capabilities. For laptop PCs and Mac books in particular, make sure the computer is in the proper conditions to provide constant high performance (for example by keeping the AC power connected) when using Serato DJ Pro.
- Use of the Internet requires a separate contract with a provider offering Internet services and payment of provider fees.

❖ Obtaining the Serato DJ Pro software

1 Access the Serato web site.

<http://serato.com/>

2 Click [Serato DJ] under [DJ PRODUCTS].

The Serato DJ Pro download page is displayed.

- The download page is subject to change.

3 Click [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Create an account of "Serato.com".

- If you have already registered a user account on "Serato.com", proceed to step 6.
- If you have not completed registering your user account, do so following the procedure below.
 - Following the instructions on the screen, input your email address and the password to set, and then select the region in which you live.
 - If you check [E-mail me Serato newsletters], newsletters providing the latest information on Serato Limited products will be sent from Serato Limited.
 - Once user account registration is completed, you will receive an e-mail at the e-mail address you have input. Check the contents of the email sent from "Serato.com."
- Be careful not to forget the email address and password specified when you performed user registration. They will be required for updating the software.
- The personal information input when registering a new user account may be collected, processed and used based on the privacy policy on the Serato Limited website.

5 Click the link in the e-mail message sent from "Serato.com."

This takes you to the Serato DJ Pro download page.

6 Log in.

Input the email address and password you have registered to log in to "Serato.com."

7 Download the Serato DJ Pro software from the download page.

❖ Installation procedure (Windows)

Do not connect this unit and the PC until installation is completed.

- Log on as the user which was set as the administrator of the PC before installing.
- If any other programs are running on the PC, quit them.

1 Unzip the downloaded driver software (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Double-click [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Proceed with installation according to the instructions on the screen.

If [Windows Security] appears on the screen while the installation is in progress, click [Install this driver software anyway] and continue with the installation.

When the installation program is completed, a completion message appears.

After installing the driver software, install the Serato DJ Pro software.

4 Unzip the downloaded Serato DJ Pro software file.

5 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

6 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, select [I agree to the license terms and conditions], then click [Install].

- If you do not agree to the contents of the license agreement, click [Close] to cancel installation.

The message of successful installation appears when installation is completed.

7 Click [Close] to quit the Serato DJ Pro installer.

❖ Installation procedure (Mac)

Do not connect this unit and the Mac until installation is completed.

- If any other programs are running on the Mac, quit them.

1 Unzip the downloaded driver software (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Double-click [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Double-click [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Follow the displayed instructions to install.

5 Unzip the downloaded Serato DJ Pro software file.

6 Double-click the unzipped software file to launch the installer.

7 Read the terms of the license agreement carefully, and if you agree, click [Agree].

- If you do not agree to the contents of the usage agreement, click [Disagree] to cancel installation.

8 Click [Install].

9 Follow the displayed instructions to install.

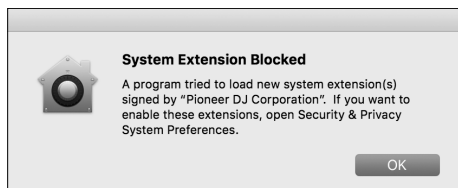
10 Click [Close] to quit the installer.

About installing the driver software into macOS High Sierra 10.13

For macOS High Sierra 10.13, the new security function is added. When installing Pioneer DJ driver software into macOS High Sierra 10.13, the driver software authentication is required. Follow the procedures below.

Following procedures are necessary when newly installing the driver software into macOS High Sierra 10.13.
If the driver software has been installed into macOS or OS X before updating to macOS High Sierra 10.13, following procedures are not necessary.

When installing Pioneer DJ driver software into macOS High Sierra 10.13, the following screen is displayed.

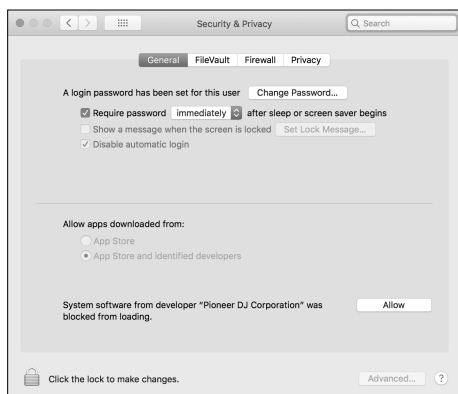


Click [OK].

After permitting the driver software installation, the driver software installing will be completed.

1 Open [System Preferences], and then click [Security & Privacy].

2 Check that [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] is displayed on the lower screen.



This is shown for 30 minutes from starting the driver software installation.

If it is not shown, repeat the procedure of the driver software installation.

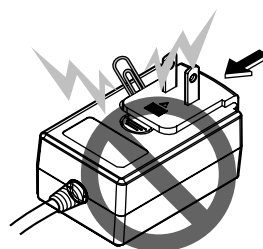
3 Click [Allow] on the lower-right screen.

4 If the DJ equipment is connected to Mac, disconnect the USB cable, and then connect it again.

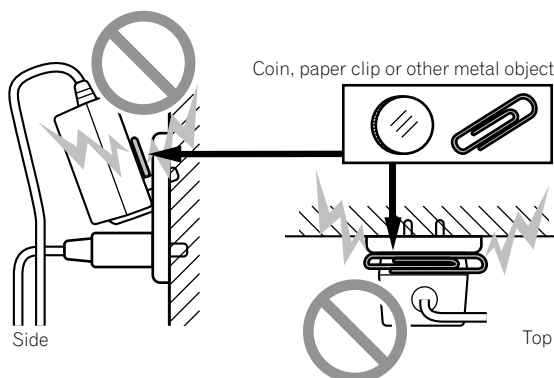
About the AC adapter

Safety instructions

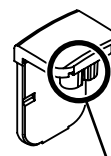
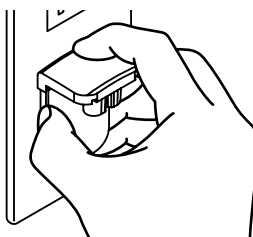
- Do not use this unit with a coin, paper clip or other metal object stuck between the AC adapter and power plug. Doing so could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.



- When mounting the AC adapter on a wall outlet, make sure there is no space between the AC adapter and the wall outlet. Faulty contact or a coin, paper clip or other metal object getting stuck in the space could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.



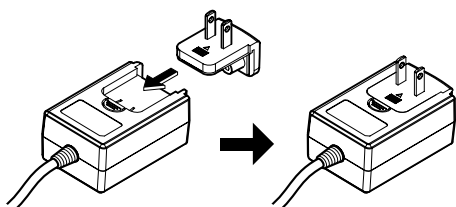
- The power plug could come detached from the AC adapter and remain in the power outlet if someone trips on the AC adapter's power cord or if something hits the AC adapter. If this happens, remove the power plug remaining in the outlet with dry hands, holding it as shown on the diagram below and without touching metal parts. Do not use any tools to remove it.



Do not touch.

Mounting the power plug

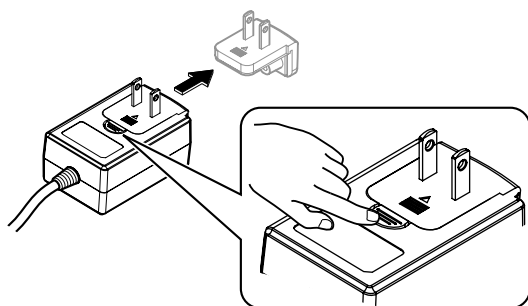
Slide the power plug along the guide rails in the AC adapter unit as shown on the diagram below, then press in until a click is heard.



❖ Removing the power plug

While pressing the [PUSH] button on the AC adapter unit, slide the power plug away from the adapter as shown on the diagram below to remove it.

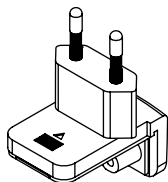
Once the power plug is mounted, there is no need to remove it.



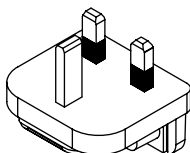
❖ Power plug

This product comes with the types of power plugs shown below. Use the appropriate power plug for the country or region you are in.

Type 1 (for Europe)

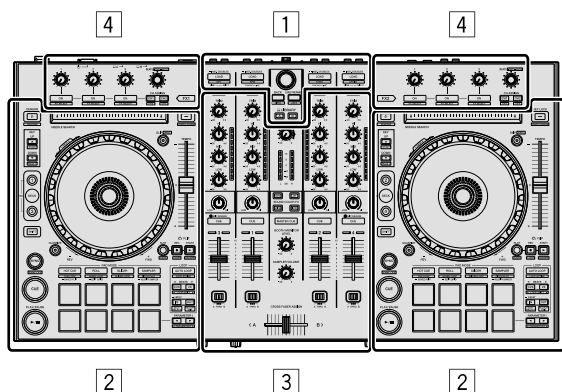


Type 2 (for the UK)



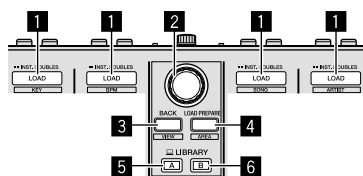
Part names

For further details on each button and control, refer to "Part names and functions" section in the Operating Instructions.



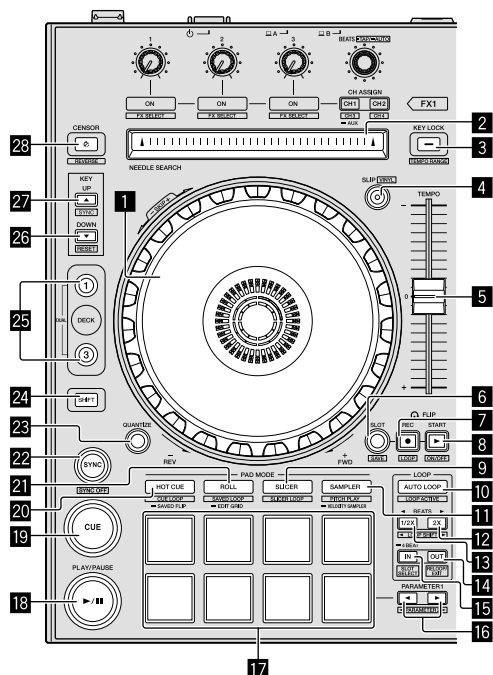
- 1 Browser section
- 2 Deck section
- 3 Mixer section
- 4 Effect section

Browser section



- 1 LOAD buttons
- 2 Rotary selector
- 3 BACK button
- 4 LOAD PREPARE button
- 5 LIBRARY A button
- 6 LIBRARY B button

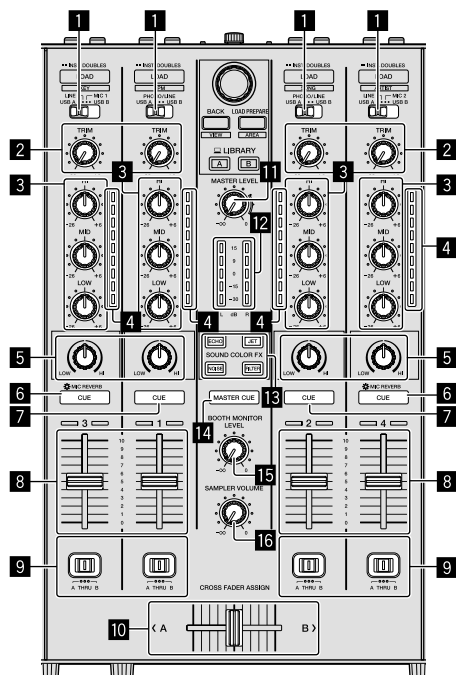
Deck section



- 1 Jog wheel
- 2 NEEDLE SEARCH pad
- 3 KEY LOCK button
- 4 SLIP button
- 5 TEMPO slider
- 6 FLIP SLOT button
- 7 FLIP REC button
- 8 FLIP START button
- 9 SLICER mode button
- 10 AUTO LOOP button
- 11 SAMPLER mode button
- 12 LOOP 2X button
- 13 LOOP 1/2X button
- 14 LOOP OUT button
- 15 LOOP IN button
- 16 PARAMETER◀ button, PARAMETER▶ button
- 17 Performance pads
- 18 PLAY/PAUSE ►/|| button
- 19 CUE button
- 20 HOT CUE mode button
- 21 ROLL mode button
- 22 SYNC button

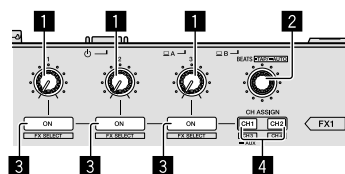
- 23 QUANTIZE button
- 24 SHIFT button
- 25 DECK button
- 26 KEY DOWN button
- 27 KEY UP button
- 28 CENSOR button

Mixer section



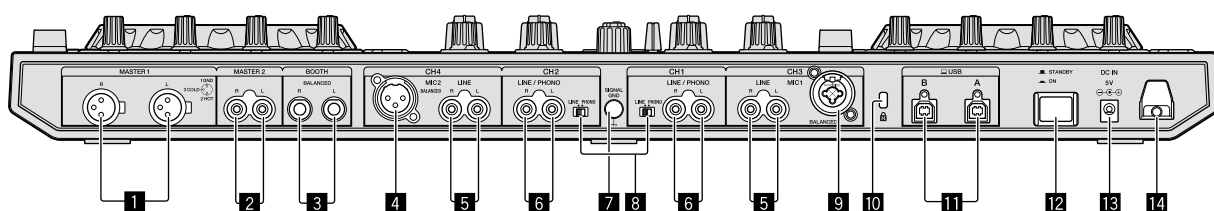
- 1 Input select switches
- 2 TRIM controls
- 3 EQ (HI, MID, LOW) controls
- 4 Channel Level Indicators
- 5 COLOR controls
- 6 Headphones CUE/MIC REVERB buttons
- 7 Headphones CUE buttons
- 8 Channel faders
- 9 CROSS FADER ASSIGN switches
- 10 Crossfader
- 11 MASTER LEVEL control
- 12 Master level indicator
- 13 SOUND COLOR FX buttons
- 14 MASTER CUE button
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL control
- 16 SAMPLER VOLUME control

Effect section



- 1 Effect parameter controls
- 2 FX BEATS control
- 3 Effect parameter buttons
- 4 CH ASSIGN CH1 button
CH ASSIGN CH2 button

Rear panel



1 MASTER OUT 1 terminals

Do not connect any terminal which provides phantom power to these terminals.

2 MASTER OUT 2 terminals

3 BOOTH OUT terminals

4 MIC2 terminal

5 LINE terminals

6 LINE/PHONO input terminals

7 SIGNAL GND terminal

8 LINE/PHONO switches

9 MIC1 terminal

10 Kensington security slot

11 USB terminals

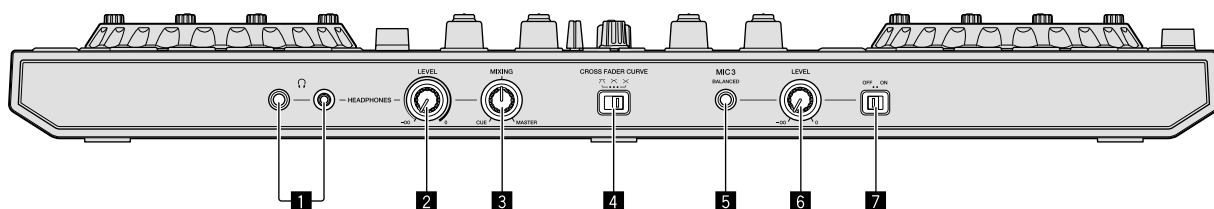
12 ⏻ STANDBY/ON switch

This switches this unit's power between on and standby.

13 DC IN terminal

14 Cord hook

Front panel



1 HEADPHONES jacks

2 HEADPHONES LEVEL control

3 HEADPHONES MIXING control

4 CROSS FADER CURVE switch

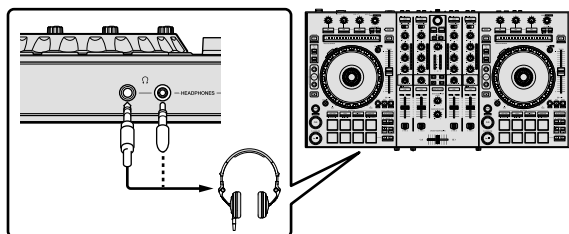
5 MIC3 terminal

6 MIC3 LEVEL control

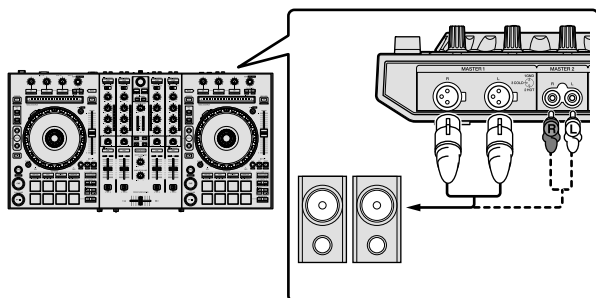
7 MIC3 ON/OFF switch

Connecting devices to this unit

1 Connect headphones to one of the [HEADPHONES] terminals.

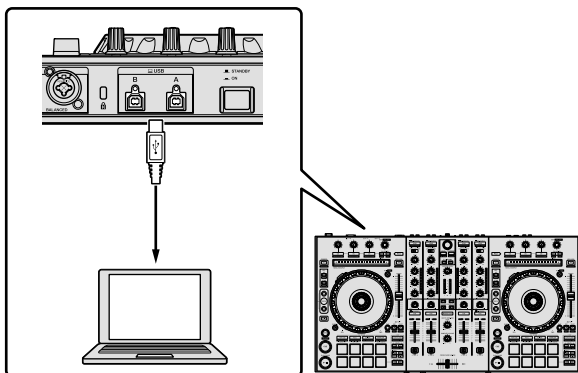


2 Connect powered speakers, a power amplifier, components, etc., to the [MASTER OUT 1] or [MASTER OUT 2] terminals.



- To output the sound from the [BOOTH OUT] terminals, connect speakers or other devices to the [BOOTH OUT] terminals.
- For details on connecting the input/output terminals, see the Operating Instructions.

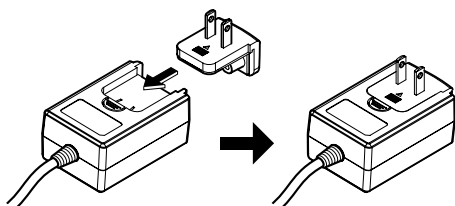
3 Connect this unit to your PC/Mac via a USB cable.



4 Turn on the PC/Mac.

5 Connect the power plug to the AC adapter.

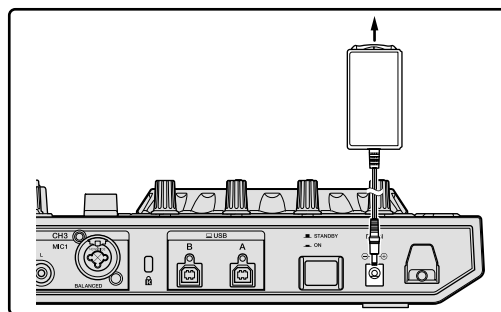
Slide the power plug into the AC adapter's guide rails as shown on the diagram and press in until a click is heard.



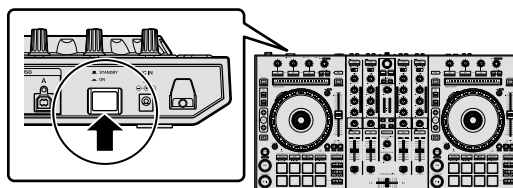
- For detailed cautions on the AC adapter, see "About the AC adapter" (p. 6).

- The shape of the plug differs according to the region in which the unit is sold.

6 Connect the AC adapter.



7 Press the [STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to turn on this unit.



- For Windows users
The message [Installing device driver software] may appear when this unit is first connected to the PC or when it is connected to a different USB port on the PC. Wait a while until the message [Your devices are ready for use] appears.

8 Turn on the devices connected to the output terminals (powered speakers, power amplifier, components, etc.).

- When a microphone, DJ player or other external device is connected to input terminals, the power of that device also turns on.

Playing music by operating Serato DJ Pro

Launching Serato DJ Pro

This manual consists mainly of explanations of functions of this unit as hardware. For detailed instructions on operating the Serato DJ Pro software, see the Serato DJ Pro software manual.

For Mac

In Finder, open the [Applications] folder, then click the [Serato DJ Pro] icon.

For Windows 10

From the [Start] menu, click [Serato] > [Serato DJ Pro] icon.

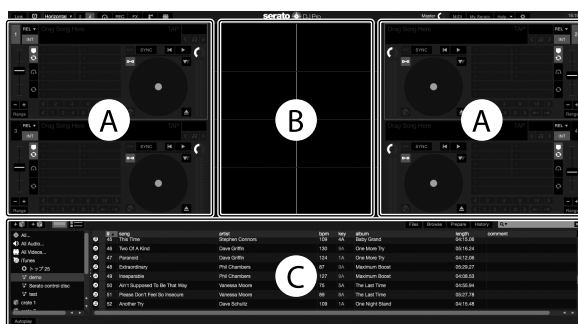
For Windows 8.1

From [Apps view], click the [Serato DJ Pro] icon.

For Windows 7

From the Windows [Start] menu, click the [Serato DJ] icon under [All Programs] > [Serato DJ Pro].

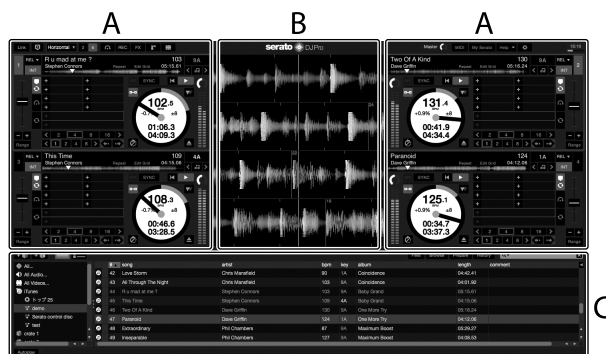
PC/Mac screen directly after the Serato DJ Pro software is launched



- The [BUY/ACTIVATE] icon may appear on the right side of the screen displayed when Serato DJ Pro is launched for the first time, but for those using DDJ-SX3 there is no need to activate or purchase a license. You can purchase expansion packs such as DVS and use them as additional options.

PC/Mac screen when a track is loaded in the Serato DJ Pro software

Click [Library] at the upper left of the PC/Mac screen, then select [Vertical] or [Horizontal] from the pull-down menu to switch the Serato DJ Pro screen.



A Deck section

The track information (the name of the loaded track, artist name, BPM, etc.), the overall waveform and other information is displayed here.

B Waveform display

The loaded track's waveform is displayed here.

C Browser section

Crates in which tracks in the library or sets of multiple tracks are stored are displayed here.

Importing tracks

The following describes the typical procedure for importing tracks.

- There are various ways to import tracks with the Serato DJ Pro software. For details, see the Serato DJ Pro software manual.
- If you are already using Serato Limited's DJ software (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro, or Serato DJ Lite) and have already created track libraries, the track libraries you have previously created can be used as such.
- If you are using Serato DJ Intro and have already created track libraries, you may have to reanalyze the tracks.

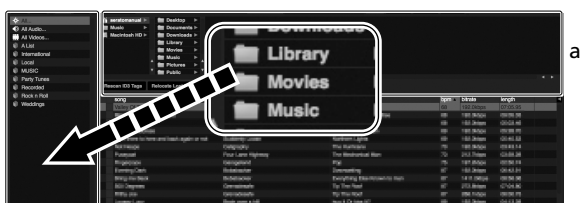
- 1 Click the **[Files]** key on the Serato DJ Pro software screen to open the **[Files]** panel.

The contents of your PC/Mac or the peripheral connected to the PC/Mac are displayed in the **[Files]** panel.

- 2 Click the folder on the **[Files]** panel containing the tracks you want to add to the library to select it.

- 3 On the Serato DJ Pro software screen, drag and drop the selected folder to the crates panel.

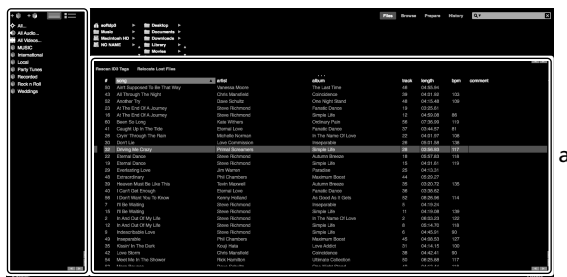
A crate is created and the tracks are added to the library.



a **[Files]** panel
b **Crates** panel

- 2 Press this unit's **[BACK]** button, move the cursor to the crates panel on the PC/Mac screen, then turn the rotary selector to select the crate, etc.

- 3 Press the rotary selector, move the cursor to the library on the PC/Mac screen, then turn the rotary selector and select the track.



b
a **Library**
b **Crates** panel

- 4 Press the **[LOAD]** button to load the selected track onto the deck.

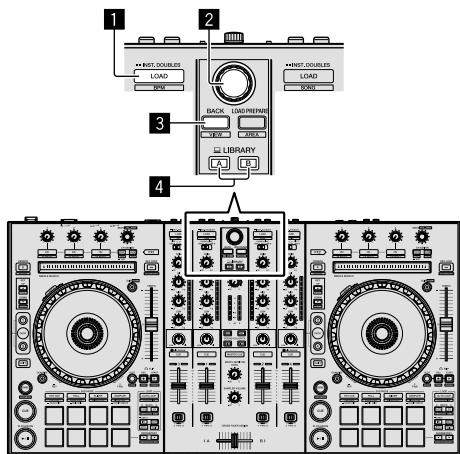
Playing tracks and outputting the sound

The following describes the procedure for outputting the channel 1 sound as an example.

- Set the volume of the devices (power amplifier, powered speakers, etc.) connected to the **[MASTER OUT 1]** and **[MASTER OUT 2]** terminals to an appropriate level. Note that loud sound will be output if the volume is set too high.

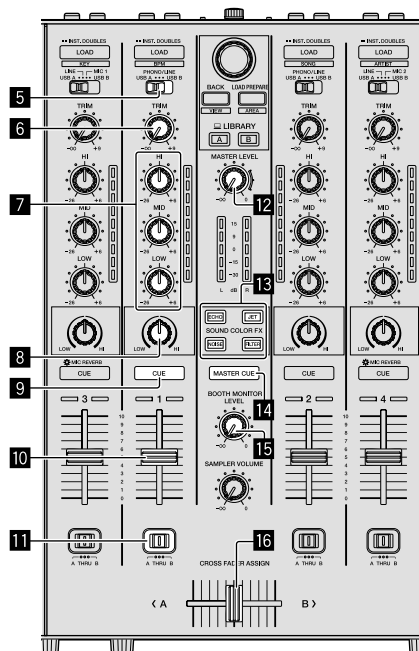
Loading tracks and playing them

The following describes the procedure for loading tracks into deck [1] as an example.



- 1 **LOAD** button
- 2 **Rotary selector**
- 3 **BACK** button
- 4 **LIBRARY A** button
LIBRARY B button

- 1 Press the **[LIBRARY A]** button or the **[LIBRARY B]** button and select the PC/Mac.



- 5 **Input select switch**
- 6 **TRIM** control

- 7 EQ (HI, MID, LOW) controls
- 8 COLOR control
- 9 Headphones CUE button
- 10 Channel fader
- 11 CROSS FADER ASSIGN switch
- 12 MASTER LEVEL control
- 13 SOUND COLOR FX buttons
- 14 MASTER CUE button
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL control
- 16 Crossfader
- 17 HEADPHONES LEVEL control
- 18 HEADPHONES MIXING control
- 19 CROSS FADER CURVE control

1 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
MASTER LEVEL control	Turned fully counterclockwise
TRIM control	Turned fully counterclockwise
EQ (HI, MID, LOW) controls	Center
COLOR control	Center
Channel fader	Moved forward
CROSS FADER ASSIGN switch	[THRU] position
Input select switch	[USB A] or [USB B] position

2 Press the [▶/||] button to play the track.



3 Move the channel fader away from you.

4 Turn the [TRIM] control.

Adjust [TRIM] so that the orange indicator on the channel level indicator lights at the peak level.

5 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers.

Adjust the sound level output from the [MASTER OUT 1] and [MASTER OUT 2] terminals to an appropriate level.

Monitoring sound with headphones

Set the positions of the controls, etc., as shown below.

Names of controls, etc.	Position
HEADPHONES MIXING control	Center
HEADPHONES LEVEL control	Turned fully counterclockwise

1 Press the headphones [CUE] button for the channel 1.

2 Turn the [HEADPHONES LEVEL] control.

Adjust the sound level output from the headphones to an appropriate level.



Note

This unit and the Serato DJ Pro software include a variety of functions enabling individualistic DJ performances. For details on the respective functions, see the operating instructions and the Serato DJ Pro software manual.

- This unit's operating instructions can be downloaded from the Pioneer DJ support site. For details, see *Acquiring the manual* (p. 4).
- The Serato DJ Pro software manual can be downloaded from "Serato.com". For details, see *Downloading the Serato DJ Pro software manual* (p. 4).

Changing the settings

For details to change settings on this unit, see the "Changing the settings" section in the Operating Instructions.

Quitting the system

1 Quit Serato DJ Pro.

When the software is closed, a message for confirming that you want to close it appears on the PC/Mac screen. Click [Yes] to close.

2 Press the [⏻ STANDBY/ON] switch on this unit's rear panel to set this unit to standby.

3 Disconnect the USB cable from your PC/Mac.

Additional information

Troubleshooting

- Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the items in the "Troubleshooting" section of this unit's operating instructions and the [FAQ] for the [DDJ-SX3] on the Pioneer DJ support site.
pioneerdj.com/support/
Sometimes the problem may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the problem cannot be rectified, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external influences. In this case, proper operation may be restored by turning the power off, waiting 1 minute, then turning the power back on.

About trademarks and registered trademarks

- Pioneer DJ is a trademark of PIONEER CORPORATION, and is used under license.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- macOS, OS X and Finder are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Intel and Intel Core are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Adobe and Reader are trademarks of Adobe Systems Incorporated in the U.S. and other countries.
- Serato DJ Pro is a registered trademark of Serato Limited.

The names of companies and products mentioned herein are the trademarks of their respective owners.

Cautions on copyrights

Recordings you have made are for your personal enjoyment and according to copyright laws may not be used without the consent of the copyright holder.

- Music recorded from CDs, etc., is protected by the copyright laws of individual countries and by international treaties. It is the full responsibility of the person who has recorded the music to ensure that it is used legally.
- When handling music downloaded from the Internet, etc., it is the full responsibility of the person who has downloaded the music to ensure that it is used in accordance with the contract concluded with the download site.

Specifications

AC adapter

Power.....AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Rated current 800 mA
Rated output..... DC 5 V, 3 A

General – Main Unit

Main unit weight 6.1 kg
Max. external dimensions (W × D × H)
..... 664.0 mm × 354.4 mm × 70.4 mm
Tolerable operating temperature +5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity 5 % to 85 % (no condensation)

Audio Section

Sampling rate.....44.1 kHz

A/D, D/A converter.....24 bits

Frequency characteristic

USB, LINE, MIC 20 Hz to 20 kHz

S/N ratio (rated output, A-WEIGHTED)

USB 107 dB

LINE 96 dB

PHONO 87 dB

MIC 80 dB

Total harmonic distortion (20 Hz to 20 kHzBW)

USB 0.003 %

LINE 0.005 %

Standard input level / Input impedance

LINE -12 dBu/47 kΩ

PHONO -52 dBu/47 kΩ

MIC -57 dBu/3 kΩ

Standard output level / Load impedance / Output impedance

MASTER OUT 1 +6 dBu/10 kΩ/390 Ω

MASTER OUT 2 +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ

BOOTH OUT +6 dBu/10 kΩ/390 Ω

PHONE +4 dBu/32 Ω/32 Ω

Rated output level / Load impedance

MASTER OUT 1 24 dBu/10 kΩ

MASTER OUT 2 20 dBu/10 kΩ

BOOTH OUT 24 dBu/10 kΩ

Crosstalk

LINE 82 dB

Channel equalizer characteristic

HI -26 dB to +6 dB (13 kHz)

MID -26 dB to +6 dB (1 kHz)

LOW -26 dB to +6 dB (70 Hz)

Input / Output terminals

LINE input terminal

RCA pin jack..... 2 sets

LINE/PHONO input terminals

RCA pin jack..... 2 sets

MIC1 terminal

XLR connector/phone jack (Ø 6.3 mm) 1 set

MIC2 terminal

XLR connector..... 1 set

MIC3 terminal

Phone jack (Ø 6.3 mm) 1 set

MASTER OUT 1 output terminal

XLR connector..... 1 set

MASTER OUT 2 output terminal

RCA pin jacks..... 1 set

BOOTH OUT output terminal

Phone jack (Ø 6.3 mm) 1 set

HEADPHONES output terminal

Stereo phone jack (Ø 6.3 mm) 1 set

Stereo mini phone jack (Ø 3.5 mm) 1 set

USB terminal

B type..... 2 sets

- For improvement purposes, specifications and design of this unit and the included software are subject to change without notice.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm en haut, 5 cm à l'arrière et 5 cm de chaque côté).

D3-4-2-1-7d*_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant alternatif.

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant continu.

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente un équipement de Classe II.

D3-8-2-4_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2a*_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

ATTENTION

Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.

D3-8-2-1-7a_A1_Fr

Table des matières

Comment lire ce manuel

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer DJ.

- Ce manuel présente brièvement les procédures pour relier cet appareil à votre PC/Mac via la sortie audio. Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations sur la manière d'utiliser cet appareil, reportez-vous au « Mode d'emploi » sur le site Pioneer DJ.
- Veuillez noter que les écrans et les spécifications du logiciel décrits dans ce guide ainsi que l'aspect externe et les spécifications du matériel sont en cours d'élaboration et peuvent être différents des spécifications définitives.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les paramètres du navigateur Web, etc., les opérations peuvent être différentes des procédures décrites dans ce manuel.
- Veuillez noter que la langue sur les écrans du logiciel décrite dans ce guide peut être différente de celle sur les écrans.

Ce manuel décrit brièvement les noms des éléments de cet appareil et le raccordement entre cet appareil et les périphériques. Si vous souhaitez davantage d'instructions détaillées sur l'utilisation de cet appareil, reportez-vous à son mode d'emploi.

- Pour savoir comment obtenir le mode d'emploi de cet appareil, reportez-vous à la section *Visualiser le mode d'emploi* à la page 4.

01 Informations préliminaires	4
Caractéristiques.....	4
Contenu de la boîte.....	4
Obtenir le manuel	4
Installation du logiciel	4
À propos de l'adaptateur secteur.....	6
02 Noms des éléments.....	8
Section Navigateur	8
Section Platines	8
Section Mixeur	9
Section Effets	9
Panneau arrière	10
Panneau avant	10
03 Brancher des périphériques sur cet appareil.....	11
04 Lire de la musique en utilisant Serato DJ Pro.....	12
Modifier les réglages.....	14
Quitter le système	14
05 Informations supplémentaires.....	15
En cas de panne	15
À propos des marques commerciales et des marques déposées.....	15
Précautions concernant les droits d'auteur	15
Spécifications.....	15

Informations préliminaires

Caractéristiques

Cet appareil est un contrôleur DJ tout-en-un conçu spécialement pour le logiciel DJ de Serato Limited « Serato DJ Pro ».

Les interfaces des performances, telles que les « PERFORMANCE PADS », « 4-CHANNEL MIXER », etc., sont disposées de manière à accéder facilement aux commandes incluses dans « Serato DJ Pro ».

Par ailleurs, cet appareil est équipé de nombreuses prises d'entrée/sortie, adaptées aux différentes performances DJ. Il affiche également un design haut de gamme, qui s'adapte aux différentes scènes telles que les discothèques et les soirées à domicile.

Contenu de la boîte

- Adaptateur secteur
- Fiche d'alimentation
- Câble USB^[1]
- Bon de garantie
- Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide) (le présent document)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

- [1] Un seul câble USB est fourni avec cet appareil. Si vous disposez de deux câbles, utilisez un câble USB compatible avec un USB 2.0.
- [2] Sachez que le Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER ne peut pas être réédité. Vous devrez vous servir du code sur le bon pour activer le kit d'extension. Veillez à le ranger en lieu sûr pour ne pas le perdre.

Obtenir le manuel

Diverses instructions sont parfois fournies sous forme de fichiers en format PDF. Adobe® Reader® doit être installé afin de visualiser les fichiers en format PDF.

Visualiser le mode d'emploi

1 Lancez un navigateur Web sur le PC/Mac pour accéder au site Pioneer DJ ci-après.

pioneerdj.com

- Pour sélectionner votre langue, cliquez sur l'icône du drapeau en haut à droite de l'écran.

2 Pointez le curseur sur [Aide].

3 Cliquez sur [Tutoriels, manuels & documentation].

4 Cliquez sur [DDJ-SX3] sous [CONTRÔLEUR DJ].

5 Sélectionnez la langue du manuel à partir de la liste. Téléchargez le manuel si nécessaire.

Télécharger le manuel du logiciel Serato DJ Pro

1 Accédez au site Serato.

<http://serato.com/>

2 Cliquez sur [Serato DJ Pro] à partir du [PRODUCT].

3 Cliquez sur [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Cliquez sur [Manuals and Downloads].

5 Cliquez sur la langue requise du manuel du logiciel Serato DJ Pro.

Installation du logiciel

Avant d'installer le pilote

Le logiciel Serato DJ Pro et son pilote ne sont pas inclus. Accédez et téléchargez le logiciel depuis le site de support Pioneer DJ. pioneerdj.com/support/

- L'utilisateur est chargé de préparer le PC/Mac, les périphériques réseau et autres éléments nécessaires pour utiliser Internet afin de s'y connecter.

Télécharger le pilote

1 Lancez un navigateur Web sur le PC/Mac pour accéder au site Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Pour sélectionner votre langue, cliquez sur l'icône du drapeau en haut à droite de l'écran.

2 Pointez le curseur sur [Aide].

3 Cliquez sur [Mise à jour des logiciels internes et externes].

4 Cliquez sur [DDJ-SX3] sous [CONTRÔLEUR DJ].

5 Cliquez sur [Drivers].

6 Cliquez sur [Lien de téléchargement], puis sauvegardez le fichier.

À propos du logiciel Serato DJ Pro

Serato DJ Pro est une application de logiciel DJ de Serato Limited. Des performances DJ sont possibles en reliant le PC/Mac, sur lequel ce logiciel est installé, à cet appareil.

Environnement d'exploitation minimum

Systèmes d'exploitation pris en charge	Processeur et mémoire requise
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (dernière version), OS X 10.11 (dernière version)	Intel® processor Core™ i5 et i7 1,07 GHz ou version supérieure 4 Go ou plus de RAM
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (dernier service pack)	Version à 32 bits Intel® processor Core™ i5 et i7 1,07 GHz ou version supérieure 4 Go ou plus de RAM Version à 64 bits Intel® processor Core™ i5 et i7 1,07 GHz ou version supérieure 4 Go ou plus de RAM

Divers

Port USB	Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder le PC/Mac à cet appareil.
Résolution de l'écran	Résolution de 1 280 × 720 ou supérieure
Connexion Internet	Une connexion Internet est nécessaire pour enregistrer le compte utilisateur « Serato.com » et télécharger le logiciel.

- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge, reportez-vous à la section « **Software Info** » de « **DDJ-SX3** » sur le site de support de Pioneer DJ ci-dessous.
pioneerdj.com/support/
- Comme pour les systèmes d'exploitation, utilisez les derniers version et service pack.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sur tous les PC/Mac, même lorsque toutes les conditions requises relatives à l'environnement d'exploitation susmentionnées sont respectées.
- Selon les réglages d'économie d'énergie, etc. du PC/Mac, le processeur et le disque dur peuvent ne pas offrir de capacités de traitement suffisantes. Pour les ordinateurs de bureau et les Mac books en particulier, veillez à ce que l'environnement de l'ordinateur soit propice pour offrir en permanence des performances élevées (par exemple, en gardant le câble d'alimentation branché) lorsque vous utilisez Serato DJ Pro.
- L'utilisation d'Internet fait l'objet d'un contrat séparé avec un fournisseur proposant des services Internet et d'un règlement des honoraires du prestataire.

❖ Acquisition du logiciel Serato DJ Pro

1 Accédez au site Internet de Serato.

<http://serato.com/>

2 Cliquez sur [Serato DJ] sous [DJ PRODUCTS].

La page de téléchargement Serato DJ Pro s'affiche.

- La page de téléchargement est susceptible d'être modifiée.

3 Cliquez sur [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Créez un compte pour « Serato.com ».

- Si vous possédez déjà un compte utilisateur sur « Serato.com », passez au point 6.
- Si vous ne disposez pas de compte utilisateur, veuillez en créer un en suivant la procédure ci-dessous.
 - En suivant les instructions affichées à l'écran, saisissez votre adresse de messagerie et indiquez un mot de passe, puis sélectionnez la région où vous résidez.
 - Si vous cochez [E-mail me Serato newsletters], Serato Limited vous enverra des newsletters avec les toutes dernières informations sur les produits Serato Limited.
 - Une fois votre compte utilisateur créé, vous recevrez un e-mail à l'adresse de messagerie que vous avez saisie. Vérifiez le contenu de l'e-mail envoyé par « Serato.com ».
- Faites attention de ne pas oublier l'adresse de messagerie et le mot de passe que vous avez indiqués lors de votre enregistrement en tant qu'utilisateur. Ils vous seront demandés pour mettre à jour le logiciel.
- Les informations personnelles entrées lors de l'enregistrement d'un nouveau compte utilisateur peuvent être collectées, traitées et utilisées selon les règles de la politique de confidentialité consultables sur le site de Serato Limited.

5 Cliquez sur le lien dans le message envoyé par « Serato.com ».

Vous serez alors redirigé vers la page de téléchargement Serato DJ Pro.

6 Connectez-vous.

Saisissez votre adresse de messagerie et le mot de passe que vous avez enregistrés pour vous connecter au site « Serato.com ».

7 Téléchargez le logiciel Serato DJ Pro à partir de la page de téléchargement.

❖ Procédure d'installation (Windows)

Ne raccordez cet appareil et le PC que lorsque l'installation est terminée.

- Déconnectez-vous en tant qu'utilisateur qui a été défini comme l'administrateur de l'ordinateur avant de procéder à l'installation.
- Si un autre programme est exécuté sur l'ordinateur, veuillez le fermer.

1 Décompressez le pilote téléchargé (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Double-cliquez sur [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Procédez à l'installation en suivant les instructions affichées à l'écran.

Si la [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran en cours d'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et poursuivez l'installation.

Une fois le programme installé, un message d'achèvement apparaît.

Une fois le pilote installé, procédez à l'installation du logiciel Serato DJ Pro.

4 Décompressez le fichier du logiciel Serato DJ Pro téléchargé.

5 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

6 Lisez attentivement les clauses du contrat de licence, et si vous les acceptez, sélectionnez [I agree to the license terms and conditions], puis cliquez sur [Install].

- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat de licence, cliquez sur [Close] pour annuler l'installation.

Le message indiquant que la procédure s'est bien déroulée apparaît une fois l'installation terminée.

7 Cliquez sur [Close] pour quitter le programme d'installation Serato DJ Pro.

❖ Procédure d'installation (Mac)

Ne raccordez cet appareil et le Mac que lorsque l'installation est terminée.

- Si un autre programme est exécuté sur le Mac, veuillez le fermer.

1 Décompressez le pilote téléchargé (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Double-cliquez sur [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Double-cliquez sur [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Suivez les instructions affichées pour procéder à l'installation.

5 Décompressez le fichier du logiciel Serato DJ Pro téléchargé.

6 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

7 Lisez attentivement les clauses du contrat de licence, et si vous les acceptez, cliquez sur [Agree].

- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Disagree] pour annuler l'installation.

8 Cliquez sur [Install].

9 Suivez les instructions affichées pour procéder à l'installation.

10 Cliquez sur [Close] pour quitter le programme d'installation.

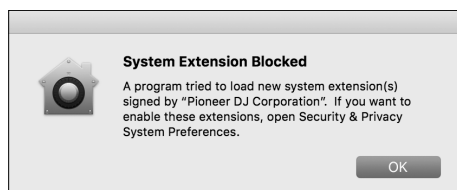
À propos de l'installation du pilote sur macOS High Sierra 10.13

La nouvelle fonctionnalité de sécurité a été ajoutée sur macOS High Sierra 10.13.

Lors de l'installation du pilote Pioneer DJ sur macOS High Sierra 10.13, ce dernier doit être authentifié. Suivez les procédures ci-dessous.

Vous devez suivre les procédures lorsque vous installez le pilote sur macOS High Sierra 10.13 pour la première fois.
Si le pilote a été installé sur macOS ou OS X avant d'être mis à jour sur macOS High Sierra 10.13, vous n'êtes pas obligé de suivre les procédures.

Lors de l'installation du pilote Pioneer DJ sur macOS High Sierra 10.13, l'écran suivant apparaît.

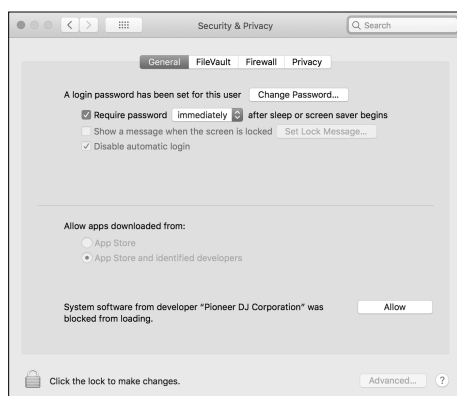


Cliquez sur [OK].

Après avoir autorisé l'installation du pilote, cette dernière est alors terminée.

1 Ouvrez [System Preferences], puis cliquez sur [Security & Privacy].

2 Vérifiez que [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] s'affiche en bas de l'écran.



Ce message apparaît pendant 30 minutes dès que l'installation du pilote débute.

S'il ne s'affiche pas, réinstallez le pilote.

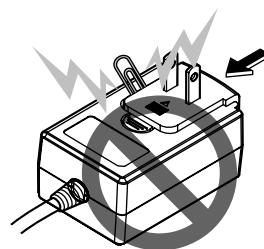
3 Cliquez sur [Allow] en bas à droite de l'écran.

4 Si le produit DJ est relié au Mac, débranchez le câble USB, puis rebranchez-le.

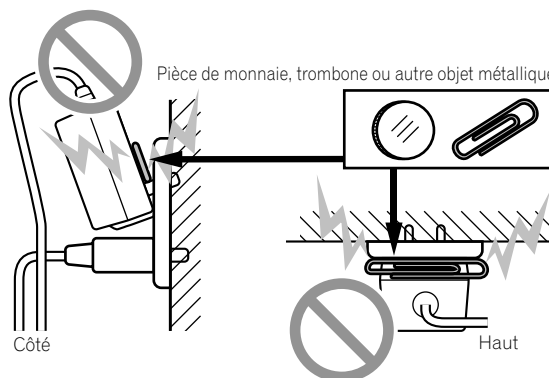
À propos de l'adaptateur secteur

Instructions relatives à la sécurité

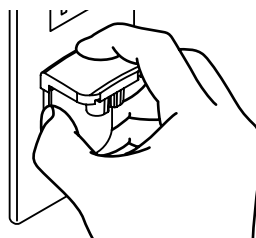
- N'utilisez pas cet appareil si une pièce de monnaie, un trombone ou un morceau de métal est coincé entre l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation. Cela pourrait causer un court-circuit conduisant à un incendie ou à un choc électrique.



- Lorsque vous raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale, assurez-vous de l'absence d'espace entre l'adaptateur secteur et la prise murale. Un mauvais contact ou une pièce de monnaie, un trombone ou un morceau de métal coincé dans cet espace pourrait causer un court-circuit conduisant à un incendie ou à un choc électrique.



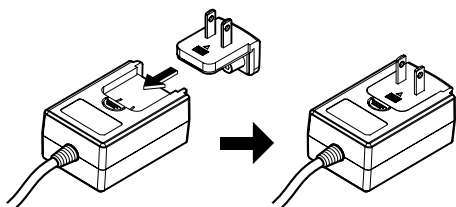
- La fiche d'alimentation pourrait se détacher de l'adaptateur secteur et rester dans la prise murale si quelqu'un trébuche sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ou si quelque chose vient toucher l'adaptateur secteur. Dans ce cas, retirez la fiche d'alimentation restant dans la prise avec des mains sèches, en la tenant comme indiqué sur le schéma suivant et sans toucher les parties métalliques. N'utilisez pas d'outils pour la retirer.



Ne pas toucher.

Monter la fiche d'alimentation

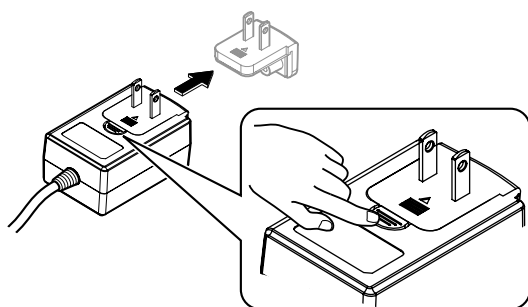
Faites glisser la fiche d'alimentation dans l'adaptateur secteur le long des rainures, comme indiqué sur le schéma suivant, puis enfoncez-la jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



❖ Retrait de la fiche d'alimentation

Tout en appuyant sur le bouton [PUSH] sur l'adaptateur secteur, détachez la fiche d'alimentation de l'adaptateur en la faisant glisser, comme indiqué sur le schéma suivant.

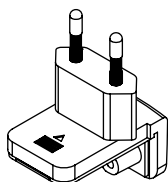
Lorsque la fiche d'alimentation est en place, il n'y a plus aucune raison de la retirer.



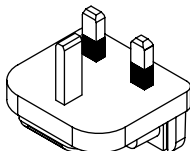
❖ Fiche d'alimentation

Les types de fiches d'alimentation suivants sont fournis avec ce produit. Utilisez la fiche d'alimentation adaptée aux prises du pays ou de la région où vous vous trouvez.

Type 1 (pour l'Europe)

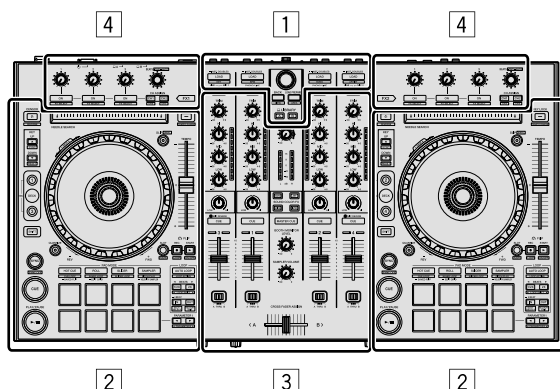


Type 2 (pour le Royaume-Uni)



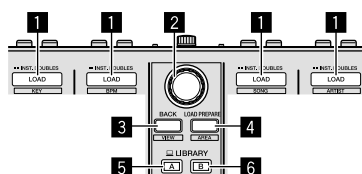
Noms des éléments

Si vous souhaitez plus d'informations sur chaque bouton et commande, reportez-vous à la section « Noms des éléments et fonctions » dans le mode d'emploi.



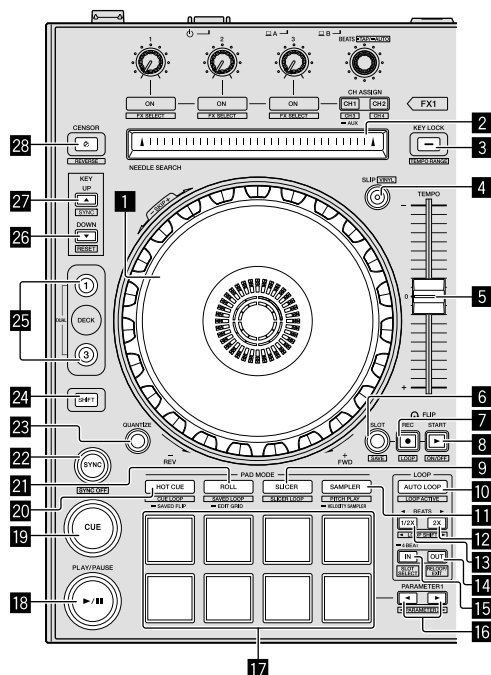
- 1 Section Navigateur
- 2 Section Platinas
- 3 Section Mixage
- 4 Section Effets

Section Navigateur



- 1 Boutons LOAD
- 2 Sélecteur rotatif
- 3 Bouton BACK
- 4 Bouton LOAD PREPARE
- 5 Bouton LIBRARY A
- 6 Bouton LIBRARY B

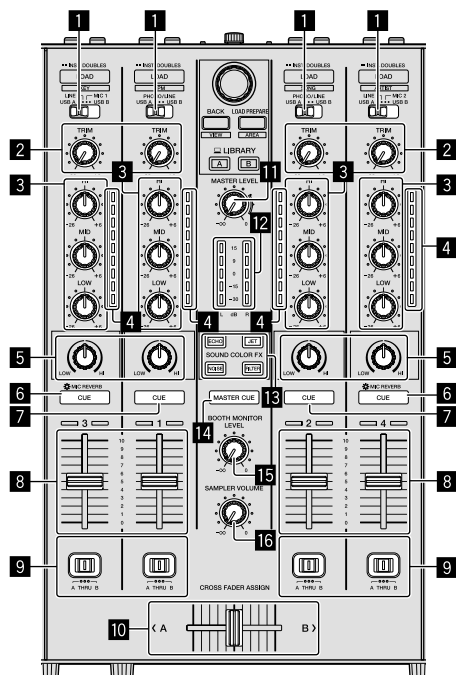
Section Platinas



- 1 Bouton JOG
- 2 Pad NEEDLE SEARCH
- 3 Bouton KEY LOCK
- 4 Bouton SLIP
- 5 Curseur TEMPO
- 6 Bouton FLIP SLOT
- 7 Bouton FLIP REC
- 8 Bouton FLIP START
- 9 Bouton mode SLICER
- 10 Bouton AUTO LOOP
- 11 Bouton mode SAMPLER
- 12 Bouton LOOP 2X
- 13 Bouton LOOP 1/2X
- 14 Bouton LOOP OUT
- 15 Bouton LOOP IN
- 16 Bouton ◀ PARAMETER, Bouton ▶ PARAMETER
- 17 Pads de performance
- 18 Bouton ▶/II PLAY/PAUSE
- 19 Bouton CUE
- 20 Bouton mode HOT CUE
- 21 Bouton mode ROLL
- 22 Bouton SYNC

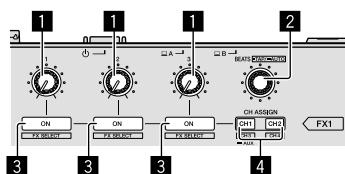
- 23 Bouton QUANTIZE
- 24 Bouton SHIFT
- 25 Bouton DECK
- 26 Bouton KEY DOWN
- 27 Bouton KEY UP
- 28 Bouton CENSOR

Section Mixeur



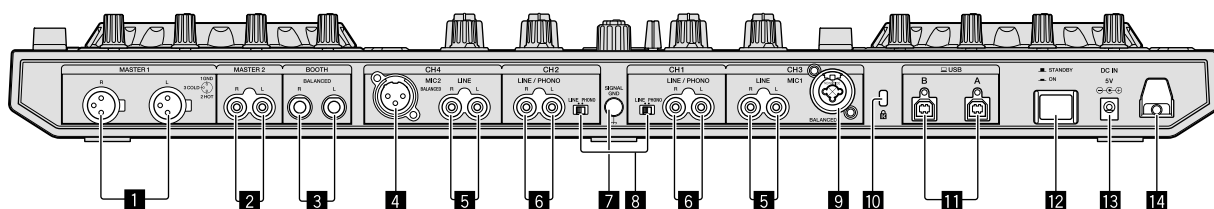
- 1 Boutons Sélectionner une entrée
- 2 Commandes TRIM
- 3 Commandes EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Indicateurs de niveau de canal
- 5 Commandes COLOR
- 6 Boutons CUE/MIC REVERB du casque
- 7 Boutons CUE du casque
- 8 Faders des canaux
- 9 Boutons CROSS FADER ASSIGN
- 10 Crossfader
- 11 Commande MASTER LEVEL
- 12 Indicateur de niveau principal
- 13 Boutons SOUND COLOR FX
- 14 Bouton MASTER CUE
- 15 Commande BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Commande SAMPLER VOLUME

Section Effets



- 1 Commandes de paramétrage des effets
- 2 Commande FX BEATS
- 3 Boutons de paramétrage des effets
- 4 Bouton CH ASSIGN CH1
Bouton CH ASSIGN CH2

Panneau arrière



1 Prises MASTER OUT 1

Ne branchez aucune prise qui fournit une alimentation fantôme à ces prises, ou un cordon d'alimentation d'un autre produit.

2 Prises MASTER OUT 2

3 Prises BOOTH OUT

4 Prise MIC2

5 Prises LINE

6 Prises d'entrée LINE/PHONO

7 Prise SIGNAL GND

8 Boutons LINE/PHONO

9 Bouton MIC1

10 Fente de sécurité Kensington

11 Prises USB

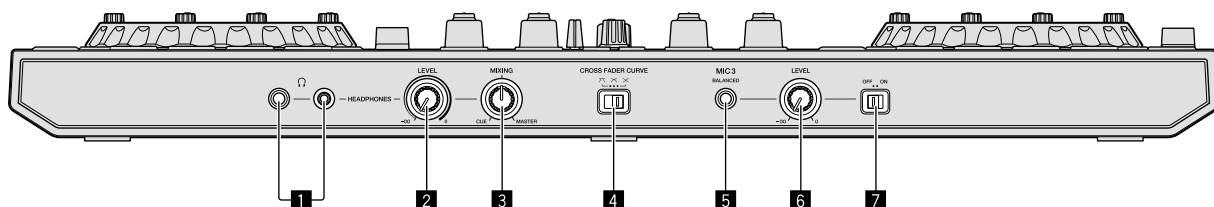
12 Bouton STANDBY/ON

Sert à mettre cet appareil en marche et en veille.

13 Prise DC IN

14 Crochet de cordon

Panneau avant



1 Jacks HEADPHONES

2 Commande HEADPHONES LEVEL

3 Commande HEADPHONES MIXING

4 Bouton CROSS FADER CURVE

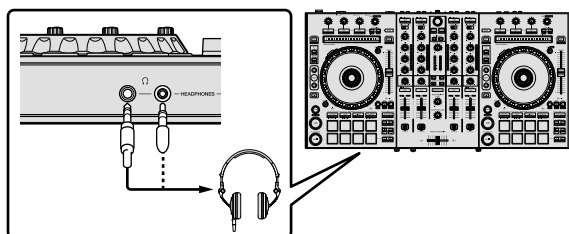
5 Prise MIC3

6 Commande MIC3 LEVEL

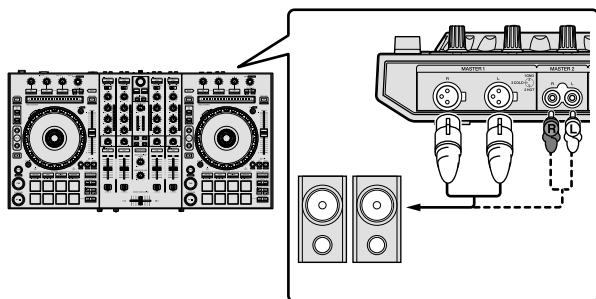
7 Bouton MIC3 ON/OFF

Brancher des périphériques sur cet appareil

1 Branchez le casque sur l'une des prises [HEADPHONES].

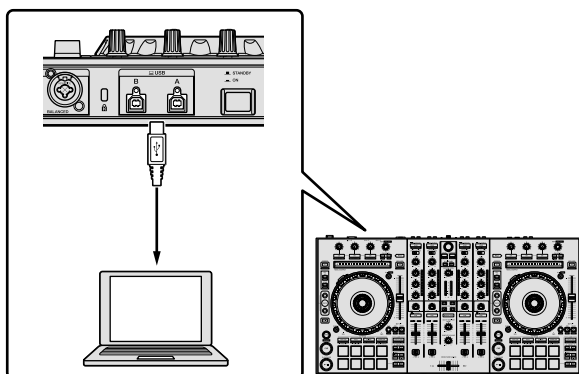


2 Raccordez des enceintes amplifiées, un amplificateur de puissance, des composants, etc., à la prise [MASTER OUT 1] ou [MASTER OUT 2].



- Pour restituer le son à partir des prises [BOOTH OUT], branchez les enceintes ou autres périphériques aux prises [BOOTH OUT].
- Pour le détail sur le raccordement aux prises d'entrée/sortie, reportez-vous au mode d'emploi.

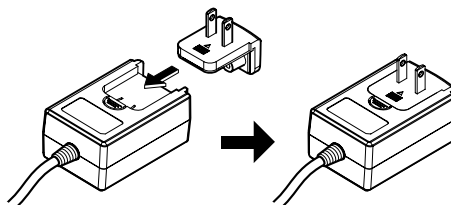
3 Raccordez cet appareil à votre PC/Mac à l'aide d'un câble USB.



4 Allumez le PC/Mac.

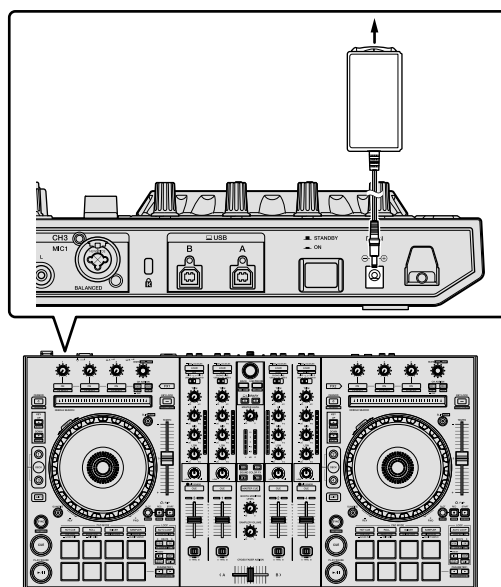
5 Branchez la fiche d'alimentation sur l'adaptateur secteur.

Faites glisser la fiche d'alimentation dans les glissières de l'adaptateur secteur comme indiqué sur le schéma, puis enfoncez-la jusqu'à ce qu'un clic soit audible.

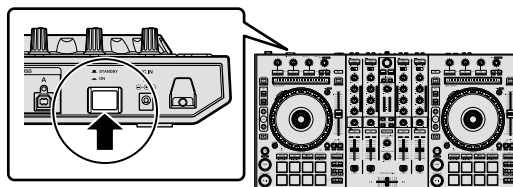


- Pour les précautions détaillées sur l'adaptateur secteur, reportez-vous à la section « À propos de l'adaptateur secteur » (p. 6).
- La forme de la fiche diffère selon la région où cet article est commercialisé.

6 Branchez l'adaptateur secteur.



7 Appuyez sur le bouton [⏻ STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour allumer cet appareil.



- Pour les utilisateurs de Windows
Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître si vous branchez cet appareil au PC pour la première fois ou s'il est raccordé à un autre port USB sur le PC. Patientez un instant jusqu'à l'apparition du message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés].

8 Allumez les périphériques raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Si un microphone, un lecteur DJ ou autre périphérique externe est branché sur des prises de sortie, ce périphérique est également sous tension.

Lire de la musique en utilisant Serato DJ Pro

Lancer Serato DJ Pro

Ce manuel explique principalement les fonctions de cet appareil comme matériel. Si vous souhaitez des instructions détaillées sur le fonctionnement du logiciel Serato DJ Pro, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ Pro.

Pour Mac

Dans Finder, ouvrez le dossier [Application], puis cliquez sur l'icône [Serato DJ Pro].

Pour Windows 10

À partir du menu [Démarrer], cliquez sur l'icône [Serato] > [Serato DJ Pro].

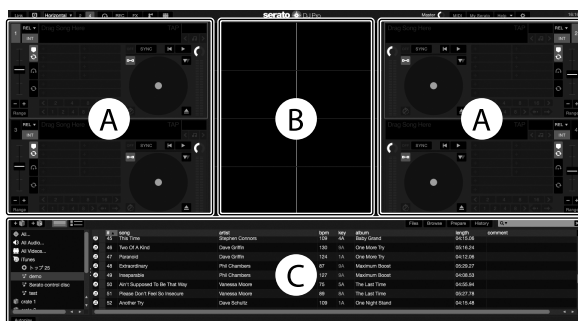
Pour Windows 8.1

À partir de [affichage Applications], cliquez sur l'icône [Serato DJ Pro].

Pour Windows 7

À partir du menu Windows [Démarrer], cliquez sur l'icône [Serato DJ] sous [Tous les programmes] > [Serato DJ Pro].

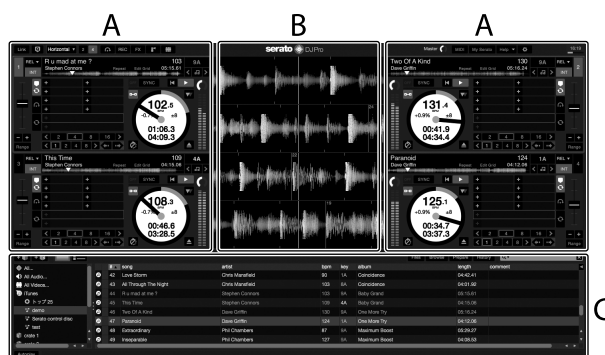
Écran du PC/Mac immédiatement après le lancement du logiciel Serato DJ Pro



- L'icône [BUY/ACTIVATE] peut apparaître à droite de l'écran qui s'affiche lorsque Serato DJ Pro est lancé pour la première fois, mais si vous utilisez DDJ-SX3, vous n'avez pas besoin d'activer ou d'acheter une licence. Vous pouvez acheter des packs d'extension tels que les DVS et les utiliser comme des options supplémentaires.

Écran du PC/Mac lorsqu'un morceau est chargé dans le logiciel Serato DJ Pro

Cliquez sur [Library] en haut à gauche de l'écran du PC/Mac, puis sélectionnez [Vertical] ou [Horizontal] à partir du menu déroulant pour basculer sur l'écran Serato DJ Pro.



A Section Platines

Les informations sur le morceau (le nom du morceau chargé, le nom de l'artiste, le BPM, etc.), la forme d'onde générale et d'autres données s'affichent.

B Affichage de la forme d'onde

La forme d'onde du morceau chargé s'affiche ici.

C Section Navigateur

Les dossiers dans lesquels des morceaux de la bibliothèque ou des ensembles de plusieurs morceaux sont stockés s'affichent ici.

Importer des morceaux

L'importation de morceaux s'effectue généralement de la façon suivante.

- Vous pouvez importer des morceaux de diverses manières avec le logiciel Serato DJ Pro. Si vous souhaitez des informations, reportez-vous au manuel du logiciel Serato DJ Pro.
- Si vous utilisez déjà le logiciel DJ de Serato Limited (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro ou Serato DJ Lite) et que vous avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, celles que vous avez créées précédemment peuvent être utilisées en tant que tel.
- Si vous utilisez Serato DJ Intro et que vous avez déjà créé des bibliothèques de morceaux, vous devrez peut-être réanalyser les morceaux.

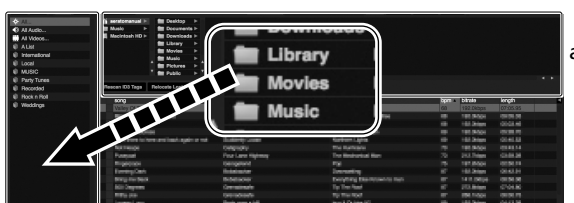
1 Cliquez sur le bouton [Files] sur l'écran du logiciel Serato DJ Pro pour ouvrir le panneau [Files].

Le contenu de votre PC/Mac ou le périphérique relié au PC/Mac s'affiche sur le panneau [Files].

2 Cliquez sur le dossier du panneau [Files] qui comprend les morceaux que vous souhaitez ajouter à la bibliothèque pour le sélectionner.

3 Sur l'écran du logiciel Serato DJ Pro, glissez-déposez le dossier sélectionné sur le panneau des dossiers.

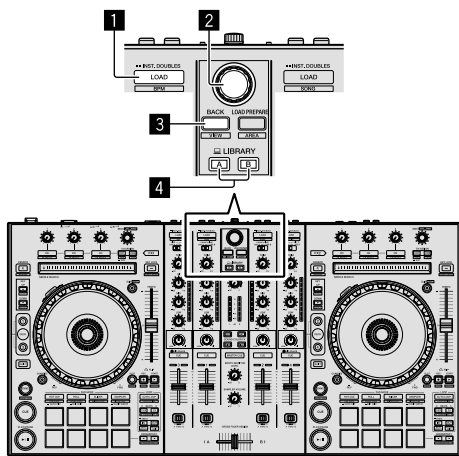
Un dossier est créé et les morceaux sont ajoutés à la bibliothèque.



- a **Panneau [Files]**
b **Panneau Dossiers**

Charger des morceaux et les lire

Le chargement de morceaux sur la platine [1], par exemple, s'effectue de la façon suivante.

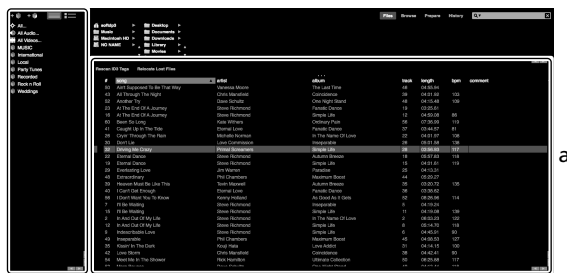


- 1 **Bouton LOAD**
2 **Sélecteur rotatif**
3 **Bouton BACK**
4 **Bouton LIBRARY A**
Bouton LIBRARY B

1 Appuyez sur le bouton [LIBRARY A] ou [LIBRARY B] et sélectionnez le PC/Mac.

2 Appuyez sur le bouton [BACK] de cet appareil, déplacez le curseur vers le panneau des dossiers sur l'écran du PC/Mac, puis tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner le dossier, etc.

3 Appuyez sur le sélecteur rotatif, déplacez le curseur vers la bibliothèque sur l'écran du PC/Mac, puis tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner le morceau.



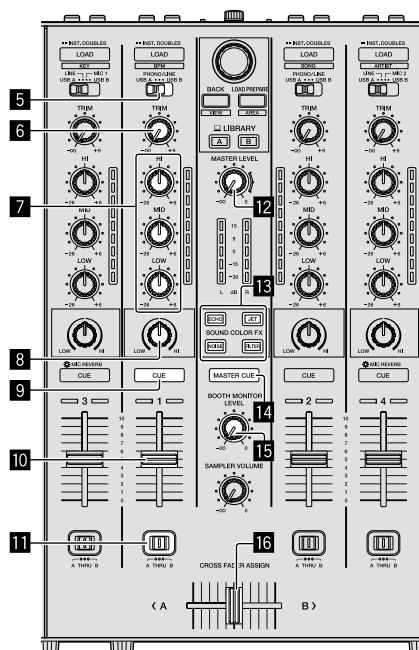
- b
a **Bibliothèque**
b **Panneau Dossiers**

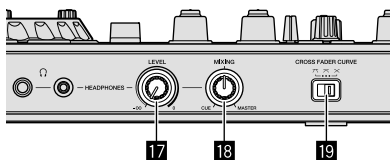
4 Appuyez sur le bouton [LOAD] pour charger le message sélectionné sur la platine.

Lire les morceaux et restituer le son

La restitution du son du canal 1, par exemple, s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des périphériques (amplificateur de puissance, enceintes amplifiées, etc.) branchés sur les prises [MASTER OUT 1] et [MASTER OUT 2] pour obtenir un niveau approprié. Notez qu'un son fort est restitué si le volume est trop élevé.





- 5 Bouton Sélectionner une entrée
- 6 Commande TRIM
- 7 Commandes EQ (HI, MID, LOW)
- 8 Commande COLOR
- 9 Bouton Headphones CUE
- 10 Fader de canal
- 11 Bouton CROSS FADER ASSIGN
- 12 Commande MASTER LEVEL
- 13 Boutons SOUND COLOR FX
- 14 Bouton MASTER CUE
- 15 Commande BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Crossfader
- 17 Commande HEADPHONES LEVEL
- 18 Commande HEADPHONES MIXING
- 19 Commande CROSS FADER CURVE

1 Paramétrez les positions des commandes, etc., comme indiqué ci-dessous.

Nom des commandes, etc.	Position
Commande MASTER LEVEL	Tournée complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Commande TRIM	Tournée complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Commandes EQ (HI, MID, LOW)	Centre
Commande COLOR	Centre
Fader de canal	Déplacé vers l'avant
Bouton CROSS FADER ASSIGN	Position [THRU]
Bouton Sélectionner une entrée	Position [USB A] ou [USB B]

2 Appuyez sur le bouton [►/II] pour lire le morceau.



3 Déplacez le fader de canal du bas vers le haut.

4 Tournez la commande [TRIM].

Réglez la commande [TRIM] de sorte que l'indicateur orange sur l'indicateur de niveau de canal s'allume au niveau le plus haut.

5 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau sonore des enceintes.

Réglez le niveau du son restitué à partir des prises [MASTER OUT 1] et [MASTER OUT 2] pour obtenir un niveau approprié.

Contrôle du son par un casque

Paramétrez les positions des commandes, etc., comme indiqué ci-dessous.

Nom des commandes, etc.	Position
Commande HEADPHONES MIXING	Centre
Commande HEADPHONES LEVEL	Tournée complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

1 Appuyez sur le bouton [CUE] du casque pour le canal 1.

2 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].

Réglez le niveau du son restitué à partir du casque pour obtenir un niveau approprié.



Remarque

Cet appareil et le logiciel Serato DJ Pro présentent diverses fonctions facilitant la réalisation de performances DJ originales. Si vous souhaitez obtenir des informations sur les fonctions respectives, reportez-vous au mode d'emploi et au manuel du logiciel Serato DJ Pro.

- Vous pouvez télécharger le mode d'emploi de cet appareil à partir du site de support Pioneer DJ. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section *Obtenir le manuel* (p. 4).
- Vous pouvez télécharger le manuel du logiciel Serato DJ Pro à partir du site « Serato.com ». Pour en savoir plus, reportez-vous à la section *Télécharger le manuel du logiciel Serato DJ Pro* (p. 4).

Modifier les réglages

Pour en savoir plus pour modifier les réglages sur cet appareil, reportez-vous à la section « Modifier les réglages » dans le mode d'emploi.

Quitter le système

1 Quitter Serato DJ Pro.

Une fois le logiciel fermé, un message de confirmation pour savoir si vous souhaitez bien le fermer apparaît à l'écran du PC/Mac. Cliquez sur [Yes] pour fermer.

2 Appuyez sur le bouton [⏻ STANDBY/ON] du panneau arrière de cet appareil pour mettre cet appareil en veille.

3 Débranchez le câble USB de votre PC/Mac.

Informations supplémentaires

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous pensez que quelque chose est anormal avec cet appareil, vérifiez les différents points dans la section « En cas de panne » dans le mode d'emploi de cet appareil et les **[FAQ]** pour le **[DDJ-SX3]** sur le site de support Pioneer DJ. pioneerdj.com/support/
Le problème peut parfois venir d'un autre appareil. Vérifiez les autres appareils et dispositifs électriques que vous avez utilisés. Si vous ne pouvez pas corriger le problème, adressez-vous au service après-vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre revendeur pour une réparation.
- De l'électricité statique ou des influences externes ont peut-être déréglé cet appareil. Dans ce cas, il est possible de le remettre en fonctionnement en l'éteignant, en patientant une minute, puis en le rallumant.

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer DJ est une marque commerciale de PIONEER CORPORATION, qui est utilisée sous licence.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- macOS, OS X et Finder sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Adobe et Reader sont des marques commerciales d'Adobe Systems déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Serato DJ Pro est une marque commerciale déposée de Serato Limited.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Précautions concernant les droits d'auteur

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de chaque pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée sur Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.

Spécifications

Adaptateur secteur

Alimentation CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Courant nominal 800 mA
Sortie nominale CC 5 V, 3 A

Caractéristiques générales – Appareil principal

Poids de l'appareil principal 6,1 kg
Dimensions extérieures maximales (L × P × H)
..... 664,0 mm × 354,4 mm × 70,4 mm
Température de fonctionnement tolérée +5 °C à +35 °C

Humidité de fonctionnement tolérée 5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz
Convertisseur A/N, N/A 24 bits
Caractéristiques des fréquences

USB, LINE, MIC 20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale, PONDÉRÉ A)

USB 107 dB
LINE 96 dB
PHONO 87 dB
MIC 80 dB

Distorsion harmonique totale (20 Hz à 20 kHzBW)

USB 0,003 %
LINE 0,005 %

Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée

LINE -12 dBu/47 kΩ
PHONO -52 dBu/47 kΩ
MIC -57 dBu/3 kΩ

Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie

MASTER OUT 1 +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
MASTER OUT 2 +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
PHONE +4 dBu/32 Ω/32 Ω

Niveau de sortie nominale / Impédance de charge

MASTER OUT 1 24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2 20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT 24 dBu/10 kΩ

Diaphonie

LINE 82 dB

Caractéristiques de l'égaliseur de canal

HI -26 dB à +6 dB (13 kHz)
MID -26 dB à +6 dB (1 kHz)
LOW -26 dB à +6 dB (70 kHz)

Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée **LINE**

Prise RCA à broches 2 jeux

Prises d'entrée **LINE/PHONO**

Prise RCA à broches 2 jeux

Prise **MIC1**

Connecteur XLR / jack audio (Ø 6,3 mm) 1 jeu

Prise **MIC2**

Connecteur XLR 1 jeu

Prise **MIC3**

Jack audio (Ø 6,3 mm) 1 jeu

Prise de sortie **MASTER OUT 1**

Connecteur XLR 1 jeu

Prise de sortie **MASTER OUT 2**

Prises RCA à broches 1 jeu

Prise de sortie **BOOTH OUT**

Jack audio (Ø 6,3 mm) 1 jeu

Prise de sortie **HEADPHONES**

Jack audio stéréo (Ø 6,3 mm) 1 jeu

Minijack audio stéréo (Ø 3,5 mm) 1 jeu

Prise **USB**

Type B 2 jeux

- En vue de l'amélioration du produit, les caractéristiques et la configuration de cet appareil ainsi que le logiciel inclus sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Tous droits réservés.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens jeweils 5 cm über, hinter und an jeder Seite des Geräts).

D3-4-2-1-7d*_A1_De

ACHTUNG

Der **STANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4_B1_De

WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: +5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Wechselstrom.

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Gleichstrom.

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf ein Gerät der Klasse II.

D3-8-2-4_A1_De

ACHTUNG

Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen getestet.

D3-8-2-1-7a_A1_De

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses Pioneer DJ-Produkts.

- Diese Anleitung erläutert kurz die Schritte vom Anschluss dieses Geräts an Ihren Computer/Mac bis zur Ausgabe des Sounds. Ausführliche Informationen zur Verwendung dieses Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Pioneer DJ-Website.
- Beachten Sie, dass sich die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software sowie das externe Design und die Spezifikationen der Hardware in der Entwicklung befinden und von den endgültigen Spezifikationen abweichen können.
- Beachten Sie, dass die Bedienung abhängig von der Betriebssystemversion, den Webbrowser-Einstellungen usw. von den in dieser Anleitung beschriebenen Schritten abweichen kann.
- Beachten Sie, dass die Sprache in den Software-Bildschirmen, die in dieser Anleitung beschrieben werden, von der Sprache Ihrer Bildschirme abweichen kann.

Diese Anleitung bietet kurze Beschreibungen zu den Namen der Teile dieses Geräts sowie zu den Anschlüssen zwischen diesem Gerät und Peripheriegeräten. Ausführliche Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für dieses Gerät.

- Informationen dazu, wie Sie die Bedienungsanleitung für dieses Gerät abrufen, finden Sie unter *Anzeigen der Bedienungsanleitungen* auf Seite 4.

01 Vor der Inbetriebnahme.....	4
Merkmale.....	4
Lieferumfang	4
Abrufen der Anleitung.....	4
Installieren der Software	4
Über das Netzteil	6
02 Bezeichnungen der Teile.....	8
Browser-Sektion.....	8
Deck-Sektion	8
Mixer-Sektion	9
Effekt-Sektion	9
Rückseite	10
Frontplatte	10
03 Anschließen der Geräte an dieses Gerät.....	11
04 Wiedergabe von Musik durch die Bedienung von Serato DJ Pro.....	12
Ändern der Einstellungen	14
Schließen des Systems	14
05 Zusätzliche Informationen	15
Störungssuche.....	15
Informationen zu Marken und eingetragenen Marken.....	15
Hinweise zum Urheberrecht.....	15
Technische Daten.....	15

Vor der Inbetriebnahme

Merkmale

Dieses Gerät ist ein All-in-One-DJ-Controller, der speziell für die DJ-Software Serato DJ Pro von Serato Limited entwickelt wurde. Die Performance-Bedienbereiche, wie PERFORMANCE PADS, 4-CHANNEL MIXER usw., sind praktisch angeordnet, um die Funktionen zu steuern, die in Serato DJ Pro enthalten sind.

Des Weiteren ist dieses Gerät mit zahlreichen Ein-/Ausgängen ausgestattet, um zahlreiche DJ-Performances umsetzen zu können. Dieses Gerät wurde auch mit dem Gedanken an die Qualität entwickelt, damit es für verschiedene Szenen, wie Clubs oder Partys zu Hause, genutzt werden kann.

Lieferumfang

- Netzteil
- Netzstecker
- USB-Kabel^[1]
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (Kurzanleitung) (dieses Dokument)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

[1] Im Lieferumfang dieses Geräts ist nur ein USB-Kabel enthalten. Wenn Sie zwei Kabel verwenden, verwenden Sie ein USB-Kabel, das USB 2.0 unterstützt.

[2] Beachten Sie, dass das Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER nicht neu ausgestellt werden kann. Sie müssen den Vouchercode verwenden, um das Erweiterungspaket zu aktivieren. Stellen Sie sicher, dass Sie ihn an einem sicheren Ort aufbewahren, damit Sie ihn nicht verlieren.

Abrufen der Anleitung

Verschiedene Anweisungen sind teilweise als Dateien im PDF-Format verfügbar. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format anzuzeigen.

Anzeigen der Bedienungsanleitungen

1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer/Mac und rufen Sie die unten aufgeführte Pioneer DJ-Website auf.

pioneerdj.com

- Um Ihre Sprache auszuwählen, klicken Sie auf das Flaggensymbol oben rechts auf dem Bildschirm.

2 Zeigen Sie mit dem Mauszeiger auf [Support].

3 Klicken Sie auf [Tutorials, Bedienungsanleitungen & Dokumentationen].

4 Klicken Sie unter [DJ CONTROLLER] auf [DDJ-SX3].

5 Wählen Sie die Sprache der Anleitung aus der Liste aus.

Laden Sie sich die Anleitung bei Bedarf herunter.

Herunterladen der Serato DJ Pro-Softwareanleitung

1 Rufen Sie die Serato-Website auf.

<http://serato.com/>

2 Klicken Sie unter [PRODUCT] auf [Serato DJ Pro].

3 Klicken Sie auf [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Klicken Sie auf [Manuals and Downloads].

5 Klicken Sie auf die Serato DJ Pro-Softwareanleitung in der erforderlichen Sprache.

Installieren der Software

Vor dem Installieren der Software

Die Serato DJ Pro-Software und Treibersoftware sind nicht enthalten. Die Software steht auf der folgenden Pioneer DJ-Support-Website zum Zugriff und Download bereit.

pioneerdj.com/support/

- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, den Computer/Mac, die Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetnutzungsumgebung vorzubereiten, die für eine Internetverbindung erforderlich sind.

Herunterladen der Treibersoftware

1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer/Mac und rufen Sie die Pioneer DJ-Website auf.

pioneerdj.com

- Um Ihre Sprache auszuwählen, klicken Sie auf das Flaggensymbol oben rechts auf dem Bildschirm.

2 Zeigen Sie mit dem Mauszeiger auf [Support].

3 Klicken Sie auf [Software- & Firmware-Updates].

4 Klicken Sie unter [DJ CONTROLLER] auf [DDJ-SX3].

5 Klicken Sie auf [Drivers].

6 Klicken Sie auf [Download-Link] und speichern Sie dann die Datei.

Informationen zur Serato DJ Pro-Software

Serato DJ Pro ist eine DJ-Softwareanwendung von Serato Limited. DJ-Auftritte sind möglich, indem Sie den Computer/Mac, auf dem diese Software installiert ist, mit diesem Gerät verbinden.

Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme	CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (letzte Aktualisierung), OS X 10.11 (letzte Aktualisierung)	Intel®-Prozessor Core™ i5 und i7 1,07 GHz oder höher Mindestens 4 GB RAM
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (aktuelles Service Pack)	32-Bit-Version: Intel®-Prozessor Core™ i5 und i7 1,07 GHz oder höher Mindestens 4 GB RAM 64-Bit-Version: Intel®-Prozessor Core™ i5 und i7 1,07 GHz oder höher Mindestens 4 GB RAM

Sonstiges

USB-Anschluss	Für den Anschluss des Computers/Mac an dieses Gerät ist ein USB 2.0-Anschluss erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1 280 × 720 oder höher
Internet-Verbindung	Zum Registrieren des Serato.com-Benutzerkontos und Herunterladen der Software ist eine Internetverbindung erforderlich.

- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter „**Software Info**“ von „**DDJ-SX3**“ auf der Pioneer DJ Support-Website unten.
pioneerdj.com/support/
- Verwenden Sie bei den Betriebssystemen die aktuelle Version und das aktuelle Service Pack.
- Die Bedienung kann nicht bei allen Computern/Macs garantiert werden, auch wenn alle erforderlichen Bedingungen in Bezug auf die Betriebsumgebung, die hier aufgeführt sind, erfüllt sind.
- Abhängig von den Energiespareinstellungen usw. des Computers/Mac erzielen die CPU und Festplatte möglicherweise keine optimalen Verarbeitungskapazitäten. Stellen Sie insbesondere bei Laptopcomputern und Mac-Books sicher, dass der Computer die richtigen Einstellungen aufweist, um dauerhaft eine hohe Leistung zu bringen (zum Beispiel indem Sie das Netzkabel angeschlossen lassen), wenn Sie Serato DJ Pro verwenden.
- Die Internetnutzung erfordert einen separaten Vertrag mit einem Anbieter, der Internetdienste anbietet, sowie die Zahlung der anfallenden Gebühren.

❖ Abrufen der Serato DJ Pro Software

1 Rufen Sie die Serato-Website auf.

<http://serato.com/>

2 Klicken Sie unter [DJ PRODUCTS] auf [Serato DJ].

Die Serato DJ Pro-Download-Seite wird angezeigt.

- Die Download-Seite unterliegt Änderungen.

3 Klicken Sie auf [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Richten Sie ein Konto für Serato.com ein.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei Serato.com registriert haben, fahren Sie mit Schritt 6 fort.
- Wenn Sie die Registrierung des Benutzerkontos noch nicht abgeschlossen haben, befolgen Sie dazu die folgenden Schritte.
 - Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das festzulegende Kennwort ein und wählen Sie die Region, in der Sie leben.
 - Wenn Sie **[E-mail me Serato newsletters]** aktivieren, erhalten Sie von Serato Limited Newsletter mit aktuellen Informationen zu Serato Limited-Produkten.
 - Sobald die Benutzerkonto-Registrierung abgeschlossen ist, erhalten Sie eine E-Mail an die E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie den Inhalt der E-Mail, die Sie von Serato.com erhalten haben.
- Vergessen Sie nicht die E-Mail-Adresse und das Kennwort, das Sie bei der Registrierung festgelegt haben. Diese sind für die Aktualisierung der Software erforderlich.
- Die persönlichen Informationen, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben werden, können entsprechend den auf der Website von Serato Limited angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

5 Klicken Sie auf den Link in der von Serato.com gesendeten E-Mail.

So gelangen Sie zur Serato DJ Pro-Download-Seite.

6 Melden Sie sich an.

Geben Sie die E-Mail-Adresse und das Kennwort ein, die Sie registriert haben, um sich bei Serato.com anzumelden.

7 Laden Sie die Serato DJ Pro-Software von der Download-Seite herunter.

❖ Installationsschritte (Windows)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer erst, wenn die Installation abgeschlossen ist.

- Melden Sie sich vor der Installation mit einem Benutzerkonto mit Administratorrechten bei dem Computer an.
- Wenn andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie sie.

1 Entpacken Sie die heruntergeladene Treibersoftware (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Doppelklicken Sie auf [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anleitungen auf dem Bildschirm fort.

Wenn **[Windows-Sicherheit]** auf dem Bildschirm angezeigt wird, während die Installation läuft, klicken Sie auf **[Diese Treibersoftware trotzdem installieren]** und fahren Sie mit der Installation fort. Wenn das Installationsprogramm abgeschlossen ist, wird eine Meldung über die erfolgreiche Installation angezeigt. Installieren Sie nach der Installation der Treibersoftware die Serato DJ Pro-Software.

4 Entpacken Sie die heruntergeladene Serato DJ Pro-Softwaredatei.

5 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um das Installationsprogramm zu starten.

6 Lesen Sie sich die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, wählen Sie **[I agree to the license terms and conditions]**, wenn Sie zustimmen, und klicken Sie dann auf **[Install]**.

- Falls Sie dem Inhalt der Lizenzvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Close]**, um die Installation abzubrechen.

Die Meldung zur erfolgreichen Installation wird angezeigt, wenn die Installation abgeschlossen ist.

7 Klicken Sie auf **[Close]**, um das Serato DJ Pro-Installationsprogramm zu schließen.

❖ Installationsschritte (Mac)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Mac erst, wenn die Installation abgeschlossen ist.

- Wenn andere Programme auf dem Mac laufen, beenden Sie sie.

1 Entpacken Sie die heruntergeladene Treibersoftware (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Doppelklicken Sie auf [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Doppelklicken Sie auf [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Befolgen Sie zur Installation die angezeigten Anweisungen.

5 Entpacken Sie die heruntergeladene Serato DJ Pro-Softwaredatei.

6 Doppelklicken Sie auf die entpackte Softwaredatei, um das Installationsprogramm zu starten.

7 Lesen Sie sich die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch und klicken Sie auf **[Agree]**, wenn Sie zustimmen.

- Falls Sie dem Inhalt der Nutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Disagree]**, um die Installation abzubrechen.

8 Klicken Sie auf **[Install]**.

9 Befolgen Sie zur Installation die angezeigten Anweisungen.

10 Klicken Sie auf **[Close]**, um das Installationsprogramm zu beenden.

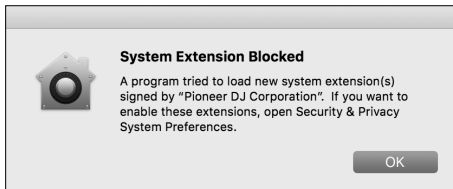
Informationen zur Installation der Treibersoftware unter macOS High Sierra 10.13

Mit macOS High Sierra 10.13 wurde eine neue Sicherheitsfunktion ergänzt.

Wenn Sie Pioneer DJ-Treibersoftware unter macOS High Sierra 10.13 installieren, ist eine Authentifizierung der Treibersoftware erforderlich. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

Die folgenden Schritte sind erforderlich, wenn Sie die Treibersoftware unter macOS High Sierra 10.13 neu installieren.
Wenn die Treibersoftware unter macOS oder OS X vor der Aktualisierung auf macOS High Sierra 10.13 installiert wurde, ist ein Befolgen der Schritte nicht notwendig.

Wenn Sie Pioneer DJ-Treibersoftware unter macOS High Sierra 10.13 installieren, wird der folgende Bildschirm angezeigt.

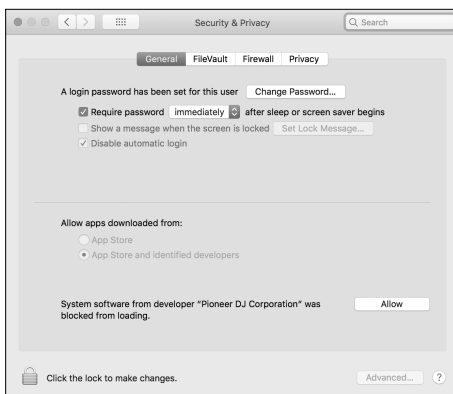


Klicken Sie auf [OK].

Nachdem Sie die Installation der Treibersoftware zugelassen haben, wird die Installation der Treibersoftware abgeschlossen.

1 Öffnen Sie [System Preferences] und klicken Sie dann auf [Security & Privacy].

2 Prüfen Sie, ob [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] im unteren Bereich des Bildschirms angezeigt wird.



Dies wird ab dem Start der Treibersoftwareinstallation 30 Minuten lang angezeigt.

Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die Schritte zur Treibersoftwareinstallation.

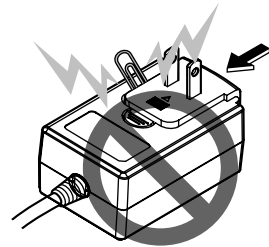
3 Klicken Sie unten rechts im Bildschirm auf [Allow].

4 Wenn das DJ-Gerät mit dem Mac verbunden ist, trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.

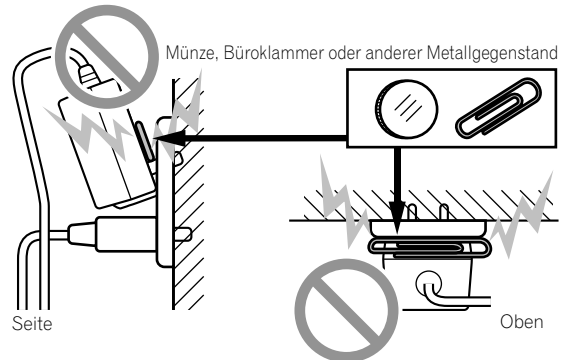
Über das Netzteil

Sicherheitsanweisungen

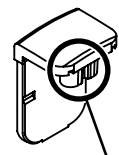
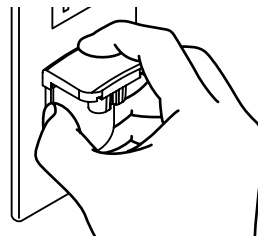
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn eine Münze, eine Büroklammer oder ein anderer Metallgegenstand zwischen Netzteil und Netzstecker eingeklemmt ist. Dabei besteht die Gefahr von Kurzschlüssen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können.



- Beim Anschließen des Netzteils an eine Netzsteckdose stellen Sie sicher, dass kein Freiraum zwischen dem Netzteil und der Netzsteckdose besteht. Fehlerhafter Kontakt oder an dieser Stelle eingeklemmte Metallgegenstände wie etwa Münzen oder Büroklammern können zu Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen.



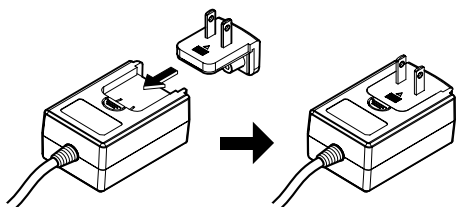
- Der Netzstecker könnte sich vom Netzteil lösen und in der Steckdose bleiben, wenn jemand über das Netzkabel stolpert oder wenn das Netzteil angestoßen wird. In diesem Fall ziehen Sie den noch in der Steckdose steckenden Netzstecker mit trockenen Händen ab, wobei Sie ihn greifen wie in der Abbildung gezeigt und ohne Metallteile zu berühren. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Abziehen.



Nicht berühren.

Anbringen des Netzsteckers

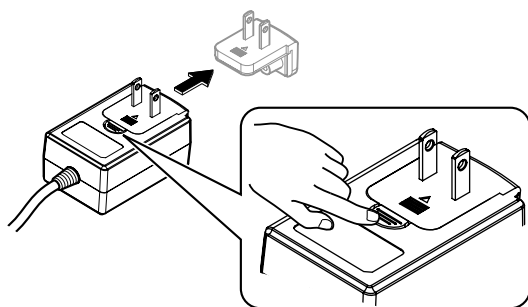
Schieben Sie den Netzstecker entlang der Führungsschienen in das Netzteil, wie in der Abbildung unten gezeigt und drücken Sie ihn ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.



❖ Abziehen des Netzsteckers

Während Sie die Taste [PUSH] am Netzteil drücken, schieben Sie den Netzstecker vom Netzteil ab, wie in der Abbildung gezeigt.

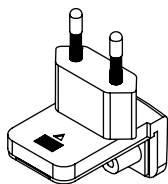
Wenn der Netzstecker angebracht ist, braucht er nicht mehr entfernt zu werden.



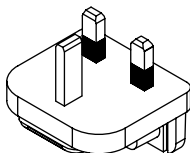
❖ Netzstecker

Dieses Produkt wird mit den unten aufgeführten Typen von Netzsteckern geliefert. Verwenden Sie den geeigneten Netzstecker für das Land oder die Region, in dem/der Sie sich befinden.

Typ 1 (für Europa)

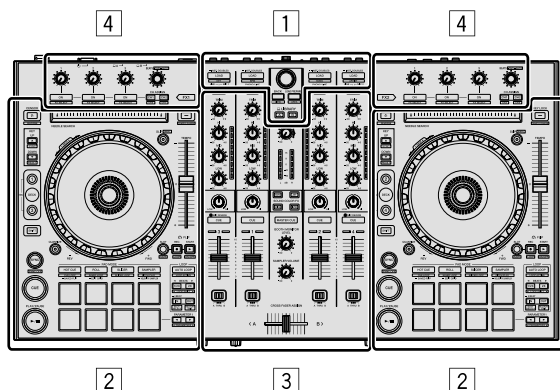


Typ 2 (für GB)



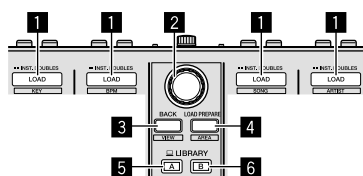
Bezeichnungen der Teile

Ausführliche Informationen zu jeder Taste und den Reglern finden Sie im Abschnitt „Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten“ in der Bedienungsanleitung.



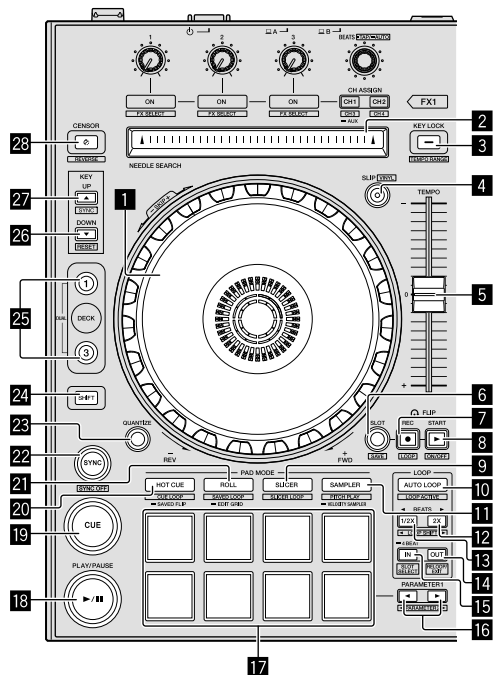
- 1 Browser-Sektion
- 2 Deck-Sektion
- 3 Mixer-Sektion
- 4 Effekt-Sektion

Browser-Sektion



- 1 LOAD-Tasten
- 2 Drehregler
- 3 BACK-Taste
- 4 LOAD PREPARE-Taste
- 5 LIBRARY A-Taste
- 6 LIBRARY B-Taste

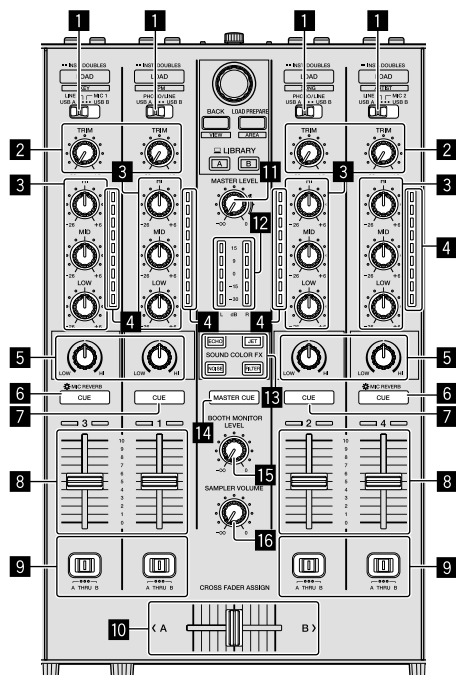
Deck-Sektion



- 1 Jograd
- 2 NEEDLE SEARCH-Pad
- 3 KEY LOCK-Taste
- 4 SLIP-Taste
- 5 TEMPO-Schieberegler
- 6 FLIP SLOT-Taste
- 7 FLIP REC-Taste
- 8 FLIP START-Taste
- 9 SLICER-Modustaste
- 10 AUTO LOOP-Taste
- 11 SAMPLER-Modustaste
- 12 LOOP 2X-Taste
- 13 LOOP 1/2X-Taste
- 14 LOOP OUT-Taste
- 15 LOOP IN-Taste
- 16 PARAMETER <-Taste, PARAMETER >-Taste
- 17 Performance-Pads
- 18 PLAY/PAUSE >/II-Taste
- 19 CUE-Taste
- 20 HOT CUE-Modustaste
- 21 ROLL-Modustaste
- 22 SYNC-Taste

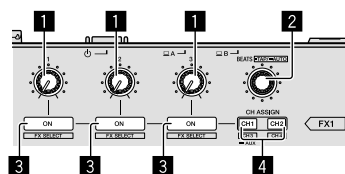
- 23 QUANTIZE-Taste
- 24 SHIFT-Taste
- 25 DECK-Taste
- 26 KEY DOWN-Taste
- 27 KEY UP-Taste
- 28 CENSOR-Taste

Mixer-Sektion



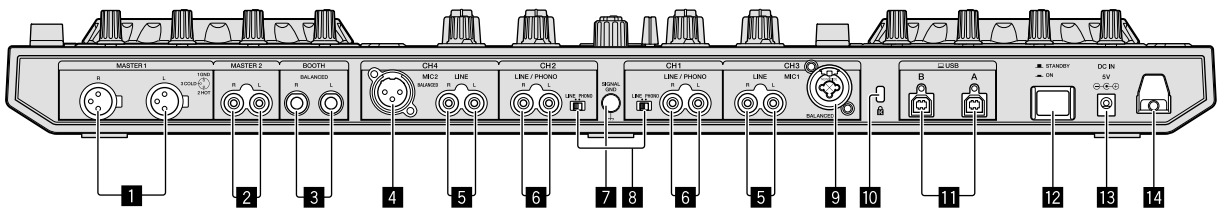
- 1 Eingangsauswahlschalter
- 2 TRIM-Regler
- 3 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 4 Kanalpegelanzeigen
- 5 COLOR-Regler
- 6 Kopfhörer CUE/MIC REVERB-Tasten
- 7 Kopfhörer CUE-Tasten
- 8 Kanalfader
- 9 CROSS FADER ASSIGN-Schalter
- 10 Crossfader
- 11 MASTER LEVEL-Regler
- 12 Master-Pegelanzeige
- 13 SOUND COLOR FX-Tasten
- 14 MASTER CUE-Taste
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL-Regler
- 16 SAMPLER VOLUME-Regler

Effekt-Sektion



- 1 Effektparameter-Regler
- 2 FX BEATS-Regler
- 3 Effektparameter-Tasten
- 4 CH ASSIGN CH1-Taste
CH ASSIGN CH2-Taste

Rückseite



1 MASTER OUT 1-Anschlüsse

Schließen Sie an diese Anschlüsse keine Anschlüsse, die eine Phantomspannung bieten, oder ein Netzkabel eines anderen Produkts an.

2 MASTER OUT 2-Anschlüsse

3 BOOTH OUT-Anschlüsse

4 MIC2-Anschluss

5 LINE-Anschlüsse

6 LINE/PHONO-Eingänge

7 SIGNAL GND-Anschluss

8 LINE/PHONO-Schalter

9 MIC1-Anschluss

10 Kensington-Diebstahlsicherung

11 USB-Anschlüsse

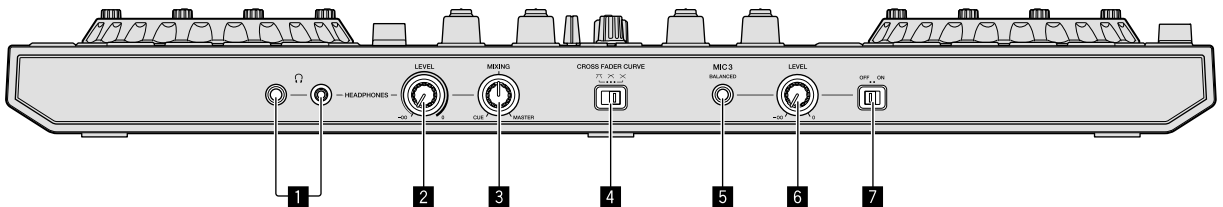
12 STANDBY/ON-Schalter

Dies schaltet die Stromversorgung dieses Geräts zwischen ein und Standby um.

13 DC IN-Anschluss

14 Kabelhaken

Frontplatte



1 HEADPHONES-Buchsen

2 HEADPHONES LEVEL-Regler

3 HEADPHONES MIXING-Regler

4 CROSS FADER CURVE-Schalter

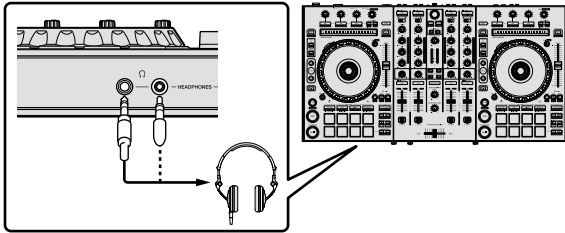
5 MIC3-Anschluss

6 MIC3 LEVEL-Regler

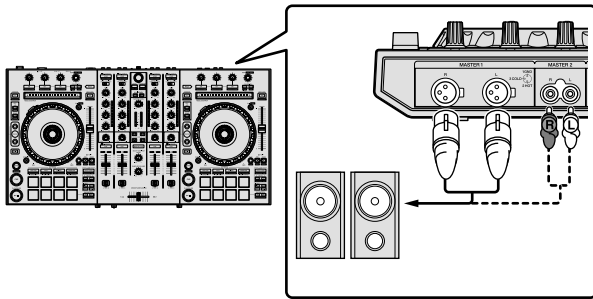
7 MIC3 ON/OFF-Schalter

Anschließen der Geräte an dieses Gerät

1 Schließen Sie Kopfhörer an einen der [HEADPHONES]-Anschlüsse an.

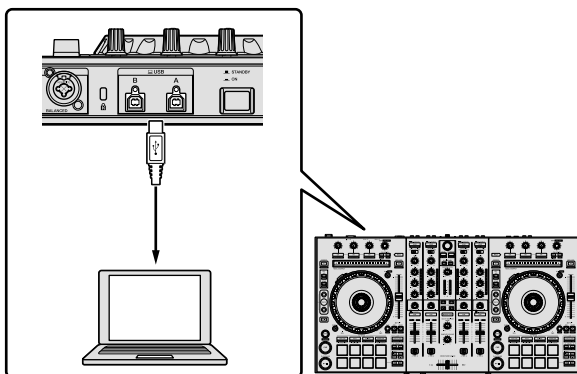


2 Schließen Sie Aktivlautsprecher, einen Leistungsverstärker, Komponenten usw. an die [MASTER OUT 1]- oder [MASTER OUT 2]-Anschlüsse an.



- Um den Ton über die [BOOTH OUT]-Anschlüsse auszugeben, schließen Sie Lautsprecher oder andere Geräte an die [BOOTH OUT]-Anschlüsse an.
- Einzelheiten zum Verbinden der Eingangs-/Ausgangsbuchsen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

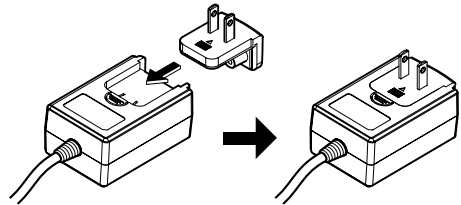
3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an den Computer/Mac an.



4 Schalten Sie den Computer/Mac ein.

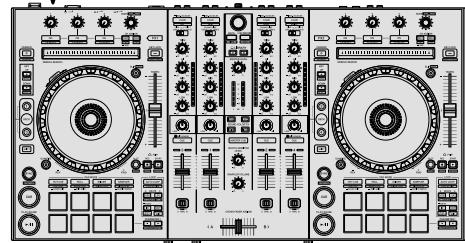
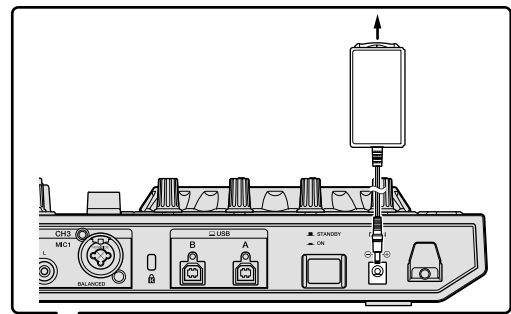
5 Schließen Sie den Netzstecker an das Netzteil an.

Schieben Sie den Netzstecker in den Führungsschienen in das Netzteil, wie in der Abbildung unten gezeigt und drücken Sie ihn ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

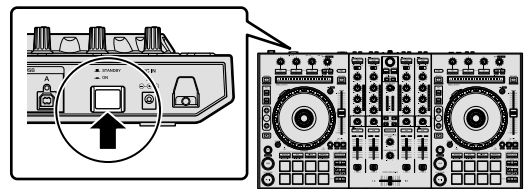


- Ausführliche Sicherheitshinweise zum Netzteil finden Sie unter „Über das Netzteil“ (S. 6).
- Die Form des Steckers unterscheidet sich entsprechend der Region, in der das Gerät verkauft wird.

6 Schließen Sie das Netzteil an.



7 Drücken Sie den [⏻ STANDBY/ON]-Schalter an der Rückseite dieses Geräts, um das Gerät einzuschalten.



- Für Windows-Benutzer
Die Meldung [Installieren von Gerätetreibersoftware] wird möglicherweise angezeigt, wenn dieses Gerät zum ersten Mal an den Computer angeschlossen wird oder wenn es am Computer an einen anderen USB-Anschluss angeschlossen wird. Warten Sie einen Moment, bis die Meldung [Die Geräte können jetzt verwendet werden.] angezeigt wird.

8 Schalten Sie die an die Ausgänge angeschlossenen Geräte ein (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker, Komponenten usw.).

- Wenn ein Mikrofon, DJ-Player oder ein anderes externes Gerät an die Eingänge angeschlossen ist, wird die Stromversorgung dieses Geräts ebenfalls eingeschaltet.

Wiedergabe von Musik durch die Bedienung von Serato DJ Pro

Starten von Serato DJ Pro

Diese Anleitung umfasst hauptsächlich Erläuterungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Ausführliche Informationen zur Bedienung der Serato DJ Pro-Software finden Sie in der Serato DJ Pro-Softwareanleitung.

Für Mac

Öffnen Sie im Finder den Ordner **[Anwendung]** und klicken Sie dann auf das Symbol **[Serato DJ Pro]**.

Für Windows 10

Klicken Sie im **[Start]**-Menü auf **[Serato]** > Symbol **[Serato DJ Pro]**.

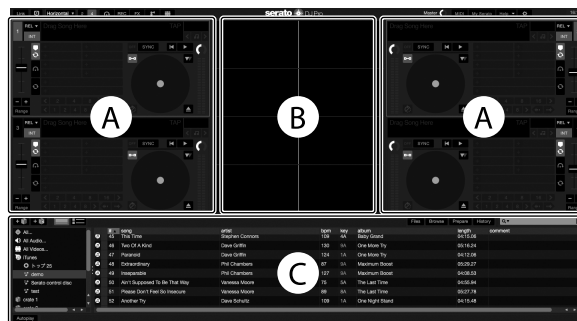
Bei Windows 8.1

Klicken Sie unter **[Apps-Ansicht]** auf das Symbol **[Serato DJ Pro]**.

Bei Windows 7

Klicken Sie im Windows **[Start]**-Menü auf das Symbol **[Serato DJ]** unter **[Alle Programme]** > **[Serato DJ Pro]**.

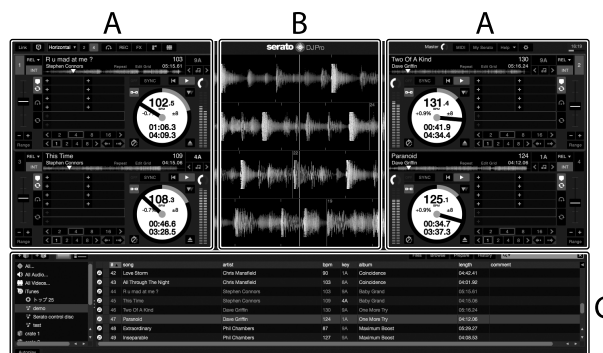
Computer-/Mac-Bildschirm unmittelbar nach dem Start der Serato DJ Pro-Software



- Möglicherweise wird das Symbol **[BUY/ACTIVATE]** auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt, wenn Serato DJ Pro zum ersten Mal gestartet wird. Für Benutzer, die DDJ-SX3 verwenden, ist es aber nicht erforderlich, eine Lizenz zu aktivieren oder zu erwerben. Sie können Erweiterungspakete, wie DVS, erwerben und sie als zusätzliche Optionen verwenden.

Computer-/Mac-Bildschirm, wenn ein Track in der Serato DJ Pro-Software geladen ist

Klicken Sie oben links im Computer-/Mac-Bildschirm auf **[Library]** und wählen Sie dann **[Vertical]** oder **[Horizontal]** aus dem Pull-down-Menü aus, um den Serato DJ Pro-Bildschirm umzuschalten.



A Deck-Sektion

Hier werden die Track-Informationen (der Name des geladenen Tracks, des Künstlers, BPM usw.), die gesamte Wellenform und andere Informationen angezeigt.

B Wellenform-Anzeige

Hier wird die Wellenform des geladenen Tracks angezeigt.

C Browser-Sektion

Crates, in denen Tracks in der Bibliothek bzw. Sets von mehreren Tracks gespeichert sind, werden hier angezeigt.

Importieren von Tracks

Im Folgenden werden die typischen Schritte zum Importieren von Tracks beschrieben.

- Es gibt verschiedene Methoden, um Tracks mit der Serato DJ Pro-Software zu importieren. Ausführliche Informationen finden Sie in der Serato DJ Pro Softwareanleitung.
- Wenn Sie bereits DJ-Software von Serato Limited verwenden (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro oder Serato DJ Lite) und Track-Bibliotheken angelegt haben, können die bisher angelegten Track-Bibliotheken als solche verwendet werden.
- Wenn Sie Serato DJ Intro verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben, müssen Sie die Tracks möglicherweise erneut analysieren.

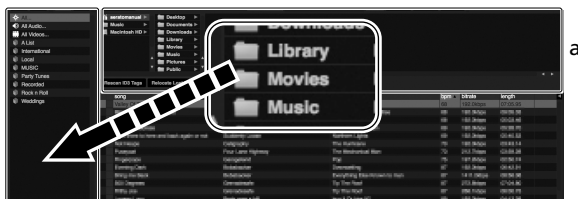
1 Klicken Sie auf die [Files]-Schaltfläche des Serato DJ Pro-Softwarebildschirms, um den [Files]-Bereich zu öffnen.

Die Inhalte Ihres Computers/Mac oder die mit dem Computer/Mac verbundenen Peripheriegeräte werden im [Files]-Bereich angezeigt.

2 Klicken Sie auf den Ordner im [Files]-Bereich, der die Tracks enthält, die Sie zur Bibliothek hinzufügen möchten, um ihn auszuwählen.

3 Ziehen Sie auf dem Serato DJ Pro-Softwarebildschirm den ausgewählten Ordner in den Crates-Bereich und legen Sie ihn dort ab.

Ein Crate wird angelegt, und die Tracks werden zu der Bibliothek hinzugefügt.



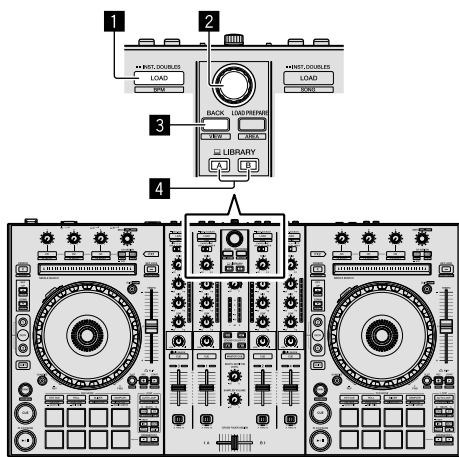
b

a [Files]-Bereich

b Crates-Bereich

Laden und Wiedergabe der Tracks

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in Deck [1].



1 LOAD-Taste

2 Drehregler

3 BACK-Taste

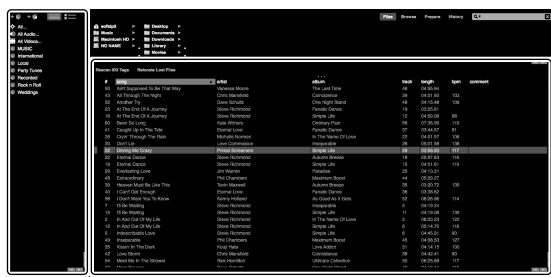
4 LIBRARY A-Taste

LIBRARY B-Taste

1 Drücken Sie die Taste [LIBRARY A] oder [LIBRARY B] und wählen den Computer/Mac aus.

2 Drücken Sie die [BACK]-Taste am Gerät, bewegen Sie den Cursor zum Crates-Bereich auf dem Computer-/Mac-Bildschirm, und drehen Sie den Drehregler, um den Crate usw. zu wählen.

3 Drücken Sie den Drehregler, bewegen Sie den Cursor zur Bibliothek auf dem Computer-/Mac-Bildschirm und drehen Sie den Drehregler, um einen Track auszuwählen.



b

a Bibliothek

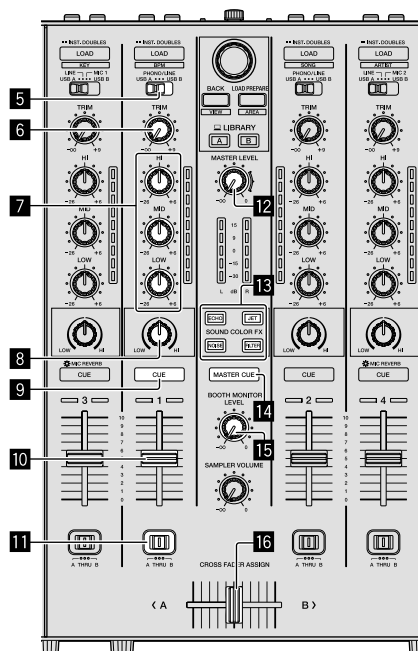
b Crates-Bereich

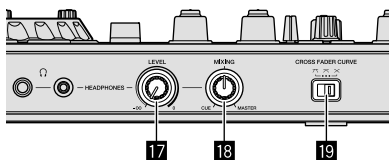
4 Drücken Sie die Taste [LOAD], um den gewählten Track in das Deck zu laden.

Wiedergeben von Tracks und Ausgeben des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zur Ausgabe des Sounds von Kanal 1.

- Stellen Sie die Lautstärke der Geräte (Leistungsverstärker, Aktivlautsprecher usw.), die an die Anschlüsse [MASTER OUT 1] und [MASTER OUT 2] angeschlossen sind, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass lauter Sound ausgegeben wird, wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist.





- 5 Eingangsauswahlschalter
- 6 TRIM-Regler
- 7 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 8 COLOR-Regler
- 9 Kopfhörer CUE-Taste
- 10 Kanalfader
- 11 CROSS FADER ASSIGN-Schalter
- 12 MASTER LEVEL-Regler
- 13 SOUND COLOR FX-Tasten
- 14 MASTER CUE-Taste
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL-Regler
- 16 Crossfader
- 17 HEADPHONES LEVEL-Regler
- 18 HEADPHONES MIXING-Regler
- 19 CROSS FADER CURVE-Regler

1 Stellen Sie die Positionen der Regler usw. wie unten aufgeführt ein.

Bezeichnungen der Regler usw.	Position
MASTER LEVEL-Regler	Vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht
TRIM-Regler	Vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	Mitte
COLOR-Regler	Mitte
Kanalfader	Nach vorne geschoben
CROSS FADER ASSIGN-Schalter	[THRU]-Position
Eingangsauswahlschalter	[USB A]- oder [USB B]-Position

2 Drücken Sie die Taste [►/II] zum Abspielen des Tracks.



3 Verschieben Sie den Kanalfader von sich weg.

4 Drehen Sie den Regler [TRIM].

Stellen Sie [TRIM] so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.

5 Drehen Sie den Regler [MASTER LEVEL] zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.

Passen Sie die Soundpegelausgabe der Anschlüsse [MASTER OUT 1] und [MASTER OUT 2] auf einen geeigneten Pegel an.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie die Positionen der Regler usw. wie unten aufgeführt ein.

Bezeichnungen der Regler usw.	Position
HEADPHONES MIXING-Regler	Mitte
HEADPHONES LEVEL-Regler	Vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht

1 Drehen Sie die Kopfhörer-[CUE]-Taste für den Kanal 1.

2 Drehen Sie den [HEADPHONES LEVEL]-Regler.

Stellen Sie die Soundpegelausgabe der Kopfhörer auf einen geeigneten Pegel ein.



Hinweis

Dieses Gerät und die Serato DJ Pro-Software umfassen zahlreiche Funktionen, die individuelle DJ-Auftritte ermöglichen. Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung und in der Serato DJ Pro-Softwareanleitung.

- Sie können die Bedienungsanleitung dieses Geräts von der Pioneer DJ-Supportseite herunterladen. Ausführliche Informationen finden Sie unter *Abrufen der Anleitung* (S. 4).
- Sie können die Serato DJ Pro-Softwareanleitung unter Serato.com herunterladen. Ausführliche Informationen finden Sie unter *Herunterladen der Serato DJ Pro-Softwareanleitung* (S. 4).

Ändern der Einstellungen

Ausführliche Informationen zum Ändern der Einstellungen am Gerät finden Sie im Abschnitt „Ändern der Einstellungen“ der Bedienungsanleitung.

Schließen des Systems

1 Beenden Sie Serato DJ Pro.

Wenn die Software geschlossen wird, wird auf dem Computer-/Mac-Bildschirm eine Meldung zur Bestätigung angezeigt, dass Sie sie schließen möchten. Klicken Sie auf [Yes], um sie zu schließen.

2 Drücken Sie den [⏻ STANDBY/ON]-Schalter an der Rückseite dieser Einheit, um sie auf Standby zu schalten.

3 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer/Mac ab.

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die Punkte im Abschnitt „Störungssuche“ in der Bedienungsanleitung dieser Einheit und die [FAQ] für [DDJ-SX3] auf der Pioneer DJ-Support-Website.
pioneerdj.com/support/
Manchmal kann das Problem bei einer anderen Komponente liegen. Prüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um Reparaturarbeiten ausführen zu lassen.
- Die ordnungsgemäße Funktion dieses Geräts kann unter Umständen durch statische Elektrizität oder andere externe Einflüsse beeinträchtigt werden. In diesem Fall lässt sich der ordnungsgemäße Betrieb evtl. wiederherstellen, indem Sie das Gerät ausschalten, 1 Minute warten und es dann wieder einschalten.

Informationen zu Marken und eingetragenen Marken

- Pioneer DJ ist eine eingetragene Marke der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
 - Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
 - macOS, OS X und Finder sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
 - Intel und Intel Core sind Marken der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
 - Adobe und Reader sind Marken von Adobe Systems Incorporated in den USA und anderen Ländern.
 - Serato DJ Pro ist eine eingetragene Marke von Serato Limited.
- Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken der jeweiligen Eigentümer.

Hinweise zum Urheberrecht

- Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für den persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtinhabers anderweitig verwendet werden.
- Von CDs usw. aufgenommene Musik kann durch Urheberrechtsgesetze einzelner Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt sein. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
 - Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

Technische Daten

Netzteil

Stromversorgung100 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Nennstrom800 mA
Nennausgabe..... Gleichstrom 5 V, 3 A

Allgemein – Haupteinheit

Gewicht des Hauptgeräts6,1 kg
Max. Abmessungen (B × T × H)664,0 mm × 354,4 mm × 70,4 mm
Betriebstemperatur+5 °C bis +35 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit5 % bis 85 % (keine Kondensation)

Audio-Sektion

Abtastrate44,1 kHz
A/D-, D/A-Wandler24 Bit
Frequenzeigenschaften
 USB, LINE, MIC20 Hz bis 20 kHz
Signalrauschabstand (Nennausgang, A-GEWICHTET)
 USB107 dB
 LINE96 dB
 PHONO87 dB
 MIC80 dB
Gesamtklirrfaktor (20 Hz bis 20 kHz Bandbreite)
 USB0,003 %
 LINE0,005 %
Standard-Eingangsepegel / Eingangsimpedanz
 LINE-12 dBu/47 kΩ
 PHONO-52 dBu/47 kΩ
 MIC-57 dBu/3 kΩ
Standard-Ausgangsepegel / Lastimpedanz / Ausgangsimpedanz
 MASTER OUT 1+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
 MASTER OUT 2+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
 BOOTH OUT+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
 PHONE+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nenn-Ausgangsepegel / Lastimpedanz
 MASTER OUT 124 dBu/10 kΩ
 MASTER OUT 220 dBu/10 kΩ
 BOOTH OUT24 dBu/10 kΩ
Übersprechen
 LINE82 dB
Kanal-Equalizer-Eigenschaften
 HI-26 dB bis +6 dB (13 kHz)
 MID-26 dB bis +6 dB (1 kHz)
 LOW-26 dB bis +6 dB (70 Hz)

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

LINE-Eingang
 Cinch-Buchse2 Sätze
LINE/PHONO-Eingänge
 Cinch-Buchse2 Sätze
MIC1-Anschluss
 XLR-Anschluss/Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)1 Satz
MIC2-Anschluss
 XLR-Anschluss1 Satz
MIC3-Anschluss
 Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)1 Satz
MASTER OUT 1-Ausgang
 XLR-Anschluss1 Satz
MASTER OUT 2-Ausgang
 Cinch-Buchsen1 Satz
BOOTH OUT-Ausgang
 Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)1 Satz
HEADPHONES-Ausgang
 Stereo-Klinkenbuchse (Ø 6,3 mm)1 Satz
 Stereo-Miniklinkenbuchse (Ø 3,5 mm)1 Satz
USB-Anschluss
 Typ B2 Sätze

- Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts sowie der mitgelieferten Software im Sinne der technischen Verbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente alternata.

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente continua.

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa apparecchio di Classe II.

D3-8-2-4_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 5 cm sulla parte superiore, 5 cm sul retro e 5 cm su entrambi i lati).

D3-4-2-1-7d*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale ( **STANDBY/ON**)

dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente.

Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4_B1_It

ATTENZIONE

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei beb . Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

D41-6-4_A1_It

AVVERTENZA

Questo prodotto   stato collaudato in condizioni di clima moderato e tropicale.

D3-8-2-1-7a_A1_It

Indice

Come leggere questo manuale

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ.

- Il presente manuale spiega brevemente le procedure di collegamento di questa unità al PC/Mac fino all'ottenimento dell'emissione di suono. Per maggiori dettagli su come utilizzare questa unità, consultare "Istruzioni per l'uso" sul sito Pioneer DJ.
- Tenere presente che le schermate e le caratteristiche del software descritto in questa guida, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.
- Notare che la lingua visualizzata sulle schermate del software descritto nella presente guida potrebbe variare dalla lingua del sistema in uso.

Questo manuale fornisce brevi descrizioni dei nomi delle parti di questa unità e dei collegamenti tra questa unità e le periferiche. Per istruzioni più dettagliate sull'uso di questa unità, vedere le Istruzioni per l'uso per questa unità.

- Per come ottenere le Istruzioni per l'uso di questa unità, vedere *Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso* a pagina 4.

01	Prima di cominciare.....	4
	Caratteristiche.....	4
	Contenuto della confezione	4
	Acquisizione del manuale.....	4
	Installazione del software.....	4
	L'adattatore CA	6
02	Nome delle varie parti	8
	Sezione browser.....	8
	Sezione deck	8
	Sezione mixer.....	9
	Sezione effetti.....	9
	Pannello posteriore	10
	Pannello anteriore	10
03	Collegamento di dispositivi a questa unità	11
04	Riproduzione musicale tramite Serato DJ Pro	12
	Modifica delle impostazioni.....	14
	Uscita dal sistema	14
05	Ulteriori informazioni	15
	Diagnostica	15
	Informazioni su marchi e marchi registrati.....	15
	Precauzioni sui copyright	15
	Dati tecnici	15

Prima di cominciare

Caratteristiche

Si tratta di un controller per DJ all-in-one progettato specificamente per il software per DJ "Serato DJ Pro" di Serato Limited.

Interfacce di prestazione, quali "PERFORMANCE PADS", "4-CHANNEL MIXER", ecc., sono organizzate comodamente per controllare le funzioni incluse in "Serato DJ Pro".

Inoltre, questa unità è dotata di numerosi terminali di ingresso/uscita per corrispondere alle diverse performance dei DJ. Questa unità è inoltre progettata con un tocco di qualità per corrispondere a vari scenari quali club e feste private.

Contenuto della confezione

- Adattatore CA
- Spina di alimentazione
- Cavo USB^[1]
- Documento di garanzia
- Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce) (questo documento)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

^[1] In questa unità è fornito solo un cavo USB. Qualora occorranza due cavi, utilizzare un cavo USB 2.0.

^[2] Tenere presente che Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER non può essere rilasciato una seconda volta. Per attivare il pacchetto di espansione sarà necessario utilizzare il codice del voucher. Accertarsi di conservarlo in un luogo sicuro in modo da non perderlo.

Acquisizione del manuale

Alcune volte le diverse istruzioni vengono fornite in formato PDF. Per visualizzare i file in formato PDF, è necessario installare Adobe® Reader®.

Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso

1 Lanciare un web browser del proprio PC/Mac e raggiungere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.

pioneerdj.com

- Per selezionare la lingua, fare clic sull'icona della bandiera nella parte superiore destra della schermata.

2 Puntare il cursore su [Supporto].

3 Fare clic su [Tutorial, manuali e documentazione].

4 Fare clic su [DDJ-SX3] in [CONSOLE PER DJ].

5 Selezionare la lingua del manuale dall'elenco.

Scaricare il manuale, se necessario.

Download del manuale del software Serato DJ Pro

1 Accedere al sito Serato.

<http://serato.com/>

2 Fare clic su [Serato DJ PRO] da [PRODUCT].

3 Fare clic su [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Fare clic su [Manuals and Downloads].

5 Fare clic sul manuale del software Serato DJ Pro nella lingua desiderata.

Installazione del software

Prima di installare il software

Il software e il driver di Serato DJ Pro non sono inclusi.

Accedere al sito di assistenza Pioneer DJ e scaricare il software.

pioneerdj.com/support/

- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del PC/Mac, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di internet richiesti dal collegamento alla rete.

Download del driver

1 Lanciare un web browser del proprio PC/Mac e raggiungere il sito Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Per selezionare la lingua, fare clic sull'icona della bandiera nella parte superiore destra della schermata.

2 Puntare il cursore su [Supporto].

3 Fare clic su [Aggiornamenti di software e firmware].

4 Fare clic su [DDJ-SX3] in [CONSOLE PER DJ].

5 Fare clic su [Drivers].

6 Fare clic su [Link per il download] e quindi salvare il file.

Informazioni sul software Serato DJ Pro

Serato DJ Pro è un'applicazione software per DJ di Serato Limited. Le performance DJ sono possibili collegando il PC/Mac su cui è installato il software a questa unità.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (aggiornamento più recente), OS X 10.11 (aggiornamento più recente)	Processore Intel®, Core™ i5 e i7 1,07 GHz o superiore 4 GB o più di RAM
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (service pack più recente)	Versione 32 bit Processore Intel®, Core™ i5 e i7 1,07 GHz o superiore 4 GB o più di RAM Versione 64 bit Processore Intel®, Core™ i5 e i7 1,07 GHz o superiore 4 GB o più di RAM

Altri	
Porta USB	Il collegamento del PC/Mac a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 720 o superiore
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di "Serato.com" e il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per ottenere informazioni sui requisiti di sistema più recenti, sulla compatibilità e sui sistemi operativi supportati, vedere "Software Info" di "DDJ-SX3" nel sito di supporto Pioneer DJ riportato di seguito.
pioneerdj.com/support/

- Come per i sistemi operativi, utilizzare la versione più recente e il service pack più recente.
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i PC/Mac, anche se soddisfano tutte le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- In base alle impostazioni di risparmio energetico, ecc. del PC/Mac, la CPU e il disco rigido potrebbero non fornire una sufficiente capacità di elaborazione. In particolare per i PC laptop e per i MacBook, verificare che le condizioni del computer siano idonee alla fornitura costante di prestazioni elevate (ad esempio tenendo collegata la presa CA) durante l'utilizzo di Serato DJ Pro.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi Internet e il pagamento delle relative tariffe.

❖ Come ottenere il software Serato DJ Pro

1 Accedere al sito web Serato.

<http://serato.com/>

2 Fare clic su [Serato DJ] in [DJ PRODUCTS].

Viene visualizzata la pagina di download di Serato DJ Pro.

- La pagina di download è soggetta a modifiche.

3 Fare clic su [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Creare un account su "Serato.com".

- Se si è già registrato un account utente per "Serato.com", passare al punto 6.
- Se non si possiede ancora un account utente, farlo nel modo seguente.
 - Seguendo le istruzioni sullo schermo, digitare il proprio indirizzo e-mail e la password da impostare, quindi scegliere la propria regione di residenza.
 - Spuntando [E-mail me Serato newsletters], mail informative riguardanti le ultime informazioni sui prodotti Serato Limited saranno inviate da Serato Limited stessa.
 - Una volta completata la propria registrazione come utente, si riceverà una e-mail all'indirizzo fornito. Verificare il contenuto della e-mail inviata da "Serato.com".
- Fare attenzione a non dimenticare l'indirizzo e-mail e la password specificati al momento della registrazione. Saranno poi necessari per aggiornare il software.
- Le informazioni personali fornite durante la registrazione del nuovo account potrebbero venire raccolte, elaborate e utilizzate sulla base della politica di privacy del sito web di Serato Limited.

5 Fare clic sul collegamento contenuto nella e-mail inviata da "Serato.com".

Quest'azione porta alla pagina di download di Serato DJ Pro.

6 Accedere.

Digitare l'indirizzo e-mail e la password precedentemente registrati per accedere a "Serato.com".

7 Scaricare il software Serato DJ Pro dalla pagina di download.

❖ Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità e il PC se non a installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire l'accesso come utente amministratore del PC.
- Se altri programmi sono avviati nel PC, chiuderli.

1 Decomprimere il driver scaricato (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Fare doppio clic su [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni a schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma. Installato il driver, installare anche Serato DJ Pro.

4 Decomprimere il file del software Serato DJ Pro scaricato.

5 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

6 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [I agree to the license terms and conditions], quindi fare clic su [Install].

- Se non si accetta l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Close] e annullare l'installazione.

Il messaggio di installazione avvenuta appare quando questa è terminata.

7 Fare clic su [Close] per uscire dal programma di installazione di Serato DJ Pro.

❖ Procedura di installazione (Mac)

Non collegare questa unità e il Mac se non a installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel Mac, chiuderli.

1 Decomprimere il driver scaricato (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Fare doppio clic su [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Fare doppio clic su [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Seguire le istruzioni visualizzate per l'installazione.

5 Decomprimere il file del software Serato DJ Pro scaricato.

6 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

7 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Agree].

- Se non si accetta l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Disagree] per annullare l'installazione.

8 Fare clic su [Install].

9 Seguire le istruzioni visualizzate per l'installazione.

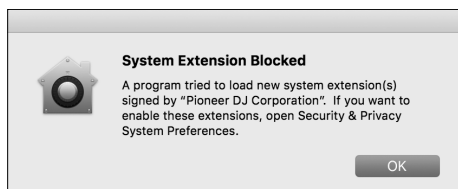
10 Fare clic su [Close] per uscire dal programma di installazione.

Installazione del driver in macOS High Sierra 10.13

Per macOS High Sierra 10.13, è aggiunta la nuova funzione di sicurezza. Quando si installa il driver Pioneer DJ in macOS High Sierra 10.13, è richiesta l'autenticazione del driver. Rispettare la procedura seguente.

Le procedure che seguono sono necessarie in caso di prima installazione del driver in macOS High Sierra 10.13. Se il driver è stato installato in macOS o OS X prima dell'aggiornamento a macOS High Sierra 10.13, tali procedure non sono necessarie.

Quando si installa il driver Pioneer DJ in macOS High Sierra 10.13, viene visualizzata la seguente schermata.

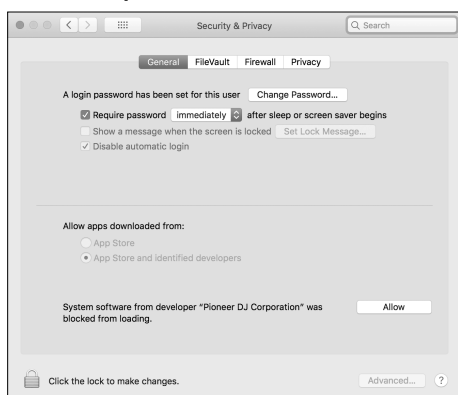


Fare clic su [OK].

Dopo aver acconsentito all'installazione del driver, tale installazione sarà completata.

1 Aprire [System Preferences], quindi fare clic su [Security & Privacy].

2 Controllare che [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] sia visualizzato nella parte inferiore della schermata.



Questo viene mostrato per 30 minuti dall'inizio dell'installazione del driver.

Se non viene mostrato, ripetere la procedura di installazione del driver.

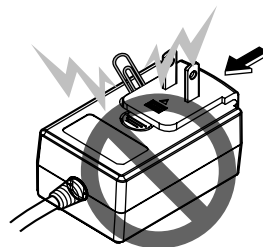
3 Fare clic su [Allow] nella parte inferiore destra della schermata.

4 Se l'apparecchiatura DJ è collegata al Mac, scollegare il cavo USB e quindi ricollegarlo.

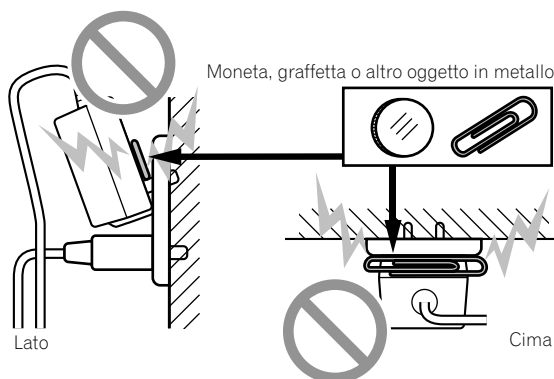
L'adattatore CA

Istruzioni di sicurezza

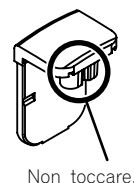
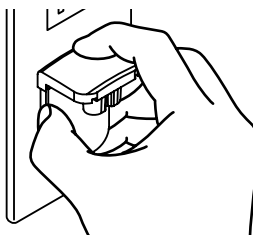
- Non utilizzare questa unità con una moneta o altro oggetto in metallo incastrato fra l'adattatore CA e la spina. In caso contrario potrebbero verificarsi cortocircuiti, con conseguenti incendi o folgorazioni.



- Quando si monta l'adattatore CA a una presa a parete, accertarsi dell'assenza di spazio tra l'adattatore e la presa. Un contatto difettoso o una moneta, una graffetta o altro oggetto metallico che si blocca in tale spazio potrebbe provocare un cortocircuito, con conseguenti incendi o folgorazioni.

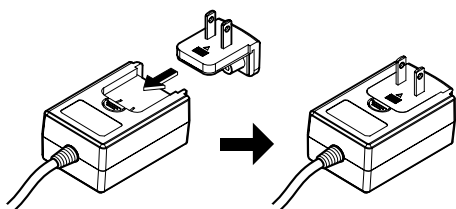


- La spina di alimentazione potrebbe staccarsi dall'adattatore CA e rimanere nella presa di corrente se qualcuno inciampa sul cavo di alimentazione dell'adattatore CA o se qualcosa colpisce l'adattatore CA. Se ciò accade, rimuovere la spina di alimentazione rimasta nella presa con le mani asciutte, tenendola come mostrato nello schema in basso e senza toccare parti metalliche. Non utilizzare strumenti per rimuoverla.



Inserimento della spina di alimentazione

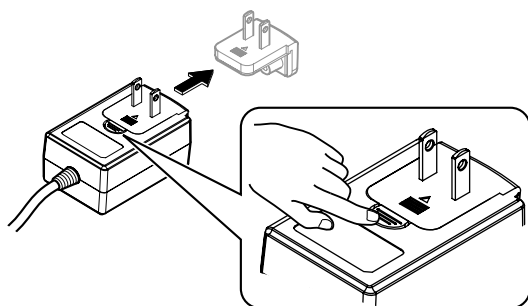
Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata viste nella figura che segue e premere fino a sentire uno scatto.



❖ Rimozione della spina di alimentazione

Premere il pulsante [PUSH] dell'adattatore CA, far scivolare la spina dall'adattatore come visto in figura e toglierla.

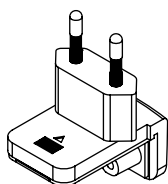
Installata la spina di alimentazione, non è necessario toglierla.



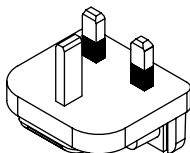
❖ Spina di alimentazione

Questo prodotto ha in dotazione i tipi di spina di alimentazione che seguono. Utilizzare la spina adatta al paese o regione di propria residenza.

Tipo 1 (per l'Europa)

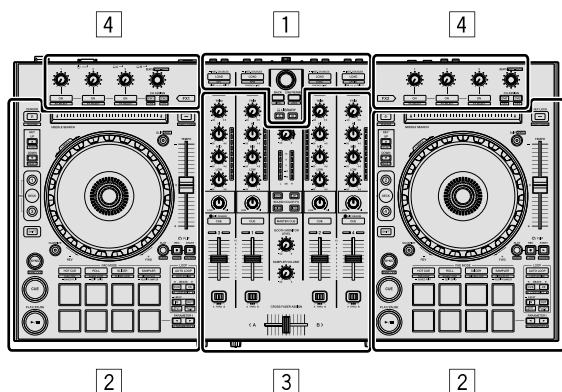


Tipo 2 (per il Regno Unito)



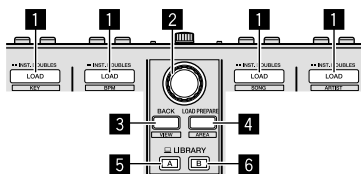
Nome delle varie parti

Per ulteriori dettagli su ciascun pulsante e controllo, consultare la sezione "Nome delle varie parti e funzioni" nelle Istruzioni per l'uso.



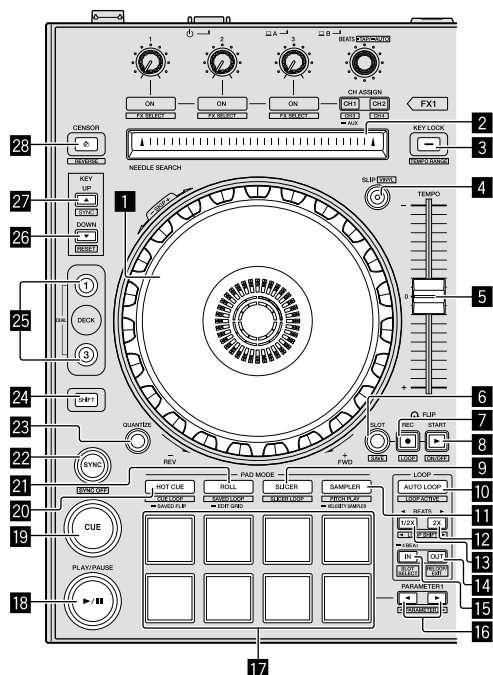
- 1 Sezione browser
- 2 Sezione deck
- 3 Sezione mixer
- 4 Sezione effetti

Sezione browser



- 1 Pulsanti LOAD
- 2 Manopola selettiva
- 3 Pulsante BACK
- 4 Pulsante LOAD PREPARE
- 5 Pulsante LIBRARY A
- 6 Pulsante LIBRARY B

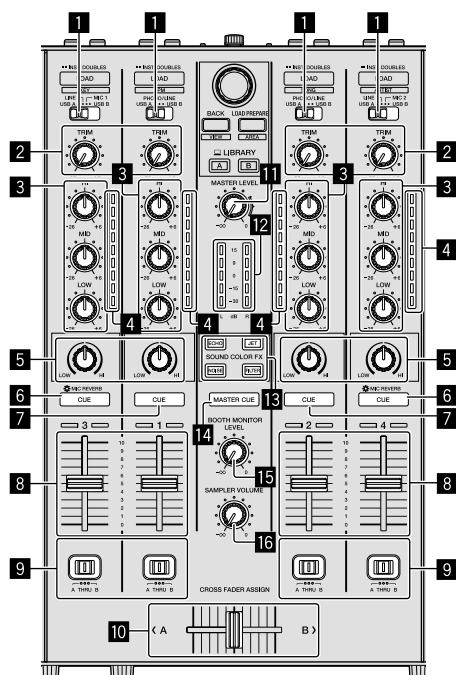
Sezione deck



- 1 Manopola jog
- 2 Pad NEEDLE SEARCH
- 3 Pulsante KEY LOCK
- 4 Pulsante SLIP
- 5 Cursore TEMPO
- 6 Pulsante FLIP SLOT
- 7 Pulsante FLIP REC
- 8 Pulsante FLIP START
- 9 Pulsante modalità SLICER
- 10 Pulsante AUTO LOOP
- 11 Pulsante modalità SAMPLER
- 12 Pulsante LOOP 2X
- 13 Pulsante LOOP 1/2X
- 14 Pulsante LOOP OUT
- 15 Pulsante LOOP IN
- 16 Pulsante PARAMETER ◀, pulsante PARAMETER ▶
- 17 Performance pad
- 18 Pulsante PLAY/PAUSE ▶/||
- 19 Pulsante CUE
- 20 Pulsante modalità HOT CUE
- 21 Pulsante modalità ROLL
- 22 Pulsante SYNC

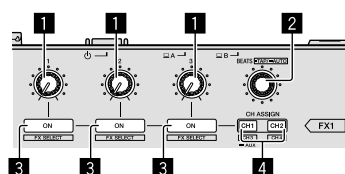
- 23 Pulsante QUANTIZE
- 24 Pulsante SHIFT
- 25 Pulsante DECK
- 26 Pulsante KEY DOWN
- 27 Pulsante KEY UP
- 28 Pulsante CENSOR

Sezione mixer



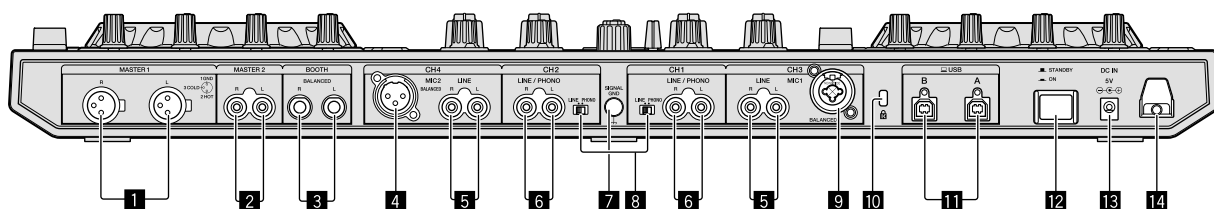
- 1 Selettori di ingresso
- 2 Controlli TRIM
- 3 Controlli EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Indicatori del livello del canale
- 5 Controlli COLOR
- 6 Pulsanti CUE/MIC REVERB delle cuffie
- 7 Pulsanti CUE delle cuffie
- 8 Fader canali
- 9 Commutatori CROSS FADER ASSIGN
- 10 Crossfader
- 11 Controllo MASTER LEVEL
- 12 Indicatore del livello principale
- 13 Pulsanti SOUND COLOR FX
- 14 Pulsante MASTER CUE
- 15 Controllo BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Controllo SAMPLER VOLUME

Sezione effetti



- 1 Controlli dei parametri degli effetti
- 2 Controllo FX BEATS
- 3 Pulsanti dei parametri degli effetti
- 4 Pulsante CH ASSIGN CH1
Pulsante CH ASSIGN CH2

Pannello posteriore



1 Terminali MASTER OUT 1

Non collegare a questi terminali alcun terminale che fornisce alimentazione phantom o un cavo di alimentazione di un altro prodotto.

2 Terminali MASTER OUT 2

3 Terminali BOOTH OUT

4 Terminali MIC2

5 Terminali LINE

6 Terminali di ingresso LINE/PHONO

7 Terminale SIGNAL GND

8 Commutatori LINE/PHONO

9 Terminale MIC1

10 Slot di sicurezza Kensington

11 Terminali USB

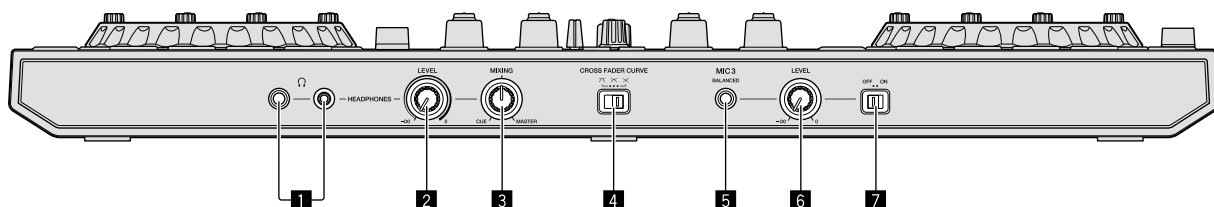
12 Commutatore STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

13 Terminale DC IN

14 Gancio per cavo

Pannello anteriore



1 Prese HEADPHONES

2 Controllo HEADPHONES LEVEL

3 Controllo HEADPHONES MIXING

4 Commutatore CROSS FADER CURVE

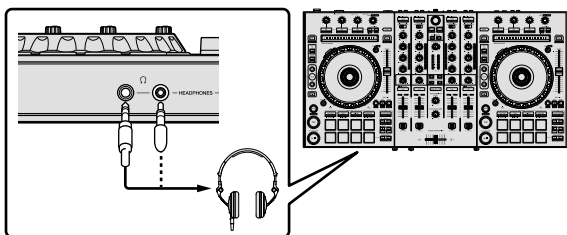
5 Terminale MIC3

6 Controllo MIC3 LEVEL

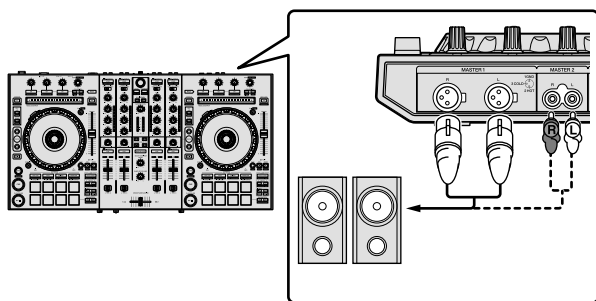
7 Commutatore MIC3 ON/OFF

Collegamento di dispositivi a questa unità

1 Collegare le cuffie a uno dei terminali [HEADPHONES].

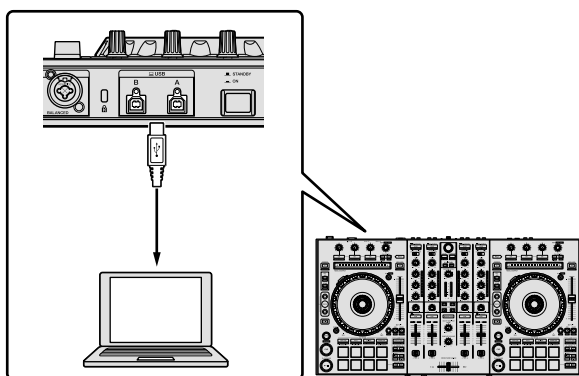


2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza e altri componenti ai terminali [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



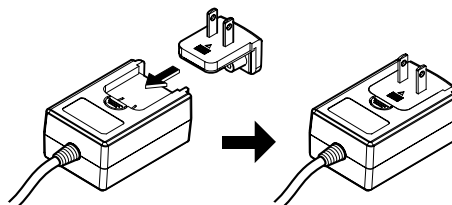
- Per emettere segnale audio dai terminali [BOOTH OUT], collegare i diffusori o altri dispositivi ai terminali [BOOTH OUT].
- Per dettagli sul collegamento dei terminali di ingresso/uscita, vedere le Istruzioni per l'uso.

3 Collegare questa unità al PC/Mac tramite un cavo USB.



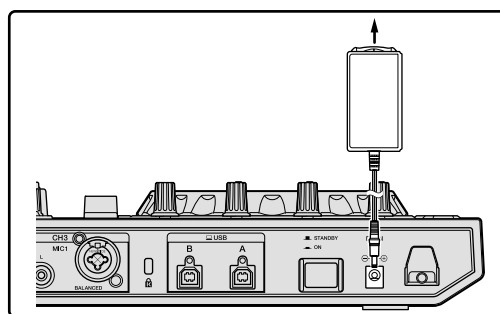
4 Accendere il PC/Mac.

5 Collegare la spina di alimentazione all'adattatore CA. Fare scivolare la spina di alimentazione lungo le guide nell'adattatore di corrente alternata come visto in figura e premere fino a sentire uno scatto.

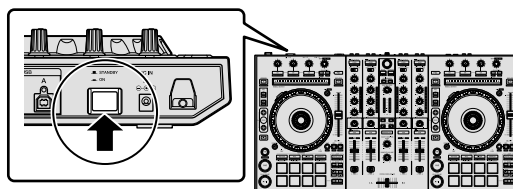


- Per precauzioni dettagliate sull'adattatore CA, vedere "L'adattatore CA" (p. 6).
- La forma della spina differisce a seconda della regione di vendita dell'apparecchio.

6 Collegare l'adattatore CA.



7 Premere il commutatore [⏻ STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



- Per utenti Windows
Quando questa unità viene collegata per la prima volta al PC oppure quando viene collegata a una porta USB diversa del PC potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] venga visualizzato.

8 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Riproduzione musicale tramite Serato DJ Pro

Avvio di Serato DJ Pro

Nel presente manuale sono principalmente contenute spiegazioni delle funzioni della presente unità in qualità di hardware. Per istruzioni dettagliate sul funzionamento del software Serato DJ Pro, vedere il manuale del software di Serato DJ Pro.

Per Mac

In Finder, aprire la cartella [Applicazioni], quindi fare clic sull'icona [Serato DJ Pro].

Per Windows 10

Dal menu [Start], fare clic su [Serato] > icona [Serato DJ Pro].

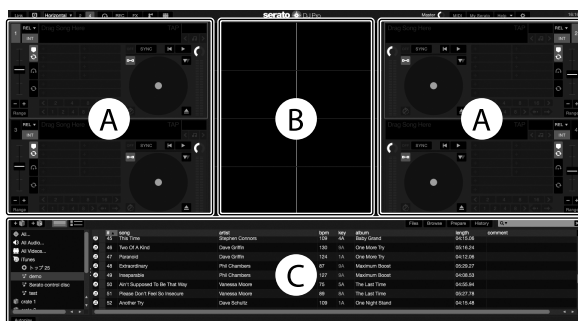
In Windows 8.1

Da [visualizzazione app], fare clic sull'icona [Serato DJ Pro].

In Windows 7

Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [Serato DJ] in [Tutti i programmi] > [Serato DJ Pro].

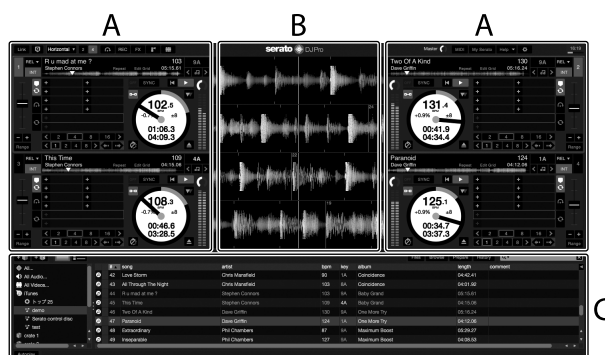
Schermata del PC/Mac subito dopo l'avvio di Serato DJ Pro



- L'icona [BUY/ACTIVATE] potrebbe apparire sul lato destro della schermata visualizzata quando viene avviato Serato DJ Pro per la prima volta, ma per coloro che utilizzano DDJ-SX3 non è necessario attivare o acquistare una licenza. È possibile acquistare pacchetti di espansione quali DVS e quindi utilizzarli come ulteriori opzioni.

Schermata del PC/Mac quando viene caricato un brano nel software Serato DJ Pro

Fare clic su [Library] nella parte superiore sinistra dello schermo del PC/Mac, quindi selezionare [Vertical] o [Horizontal] dal menu a discesa per commutare alla schermata di Serato DJ Pro.



A Sezione deck

Le informazioni sui brani (nome del brano caricato, nome dell'artista, BPM, ecc.), la forma d'onda complessiva ed altri dati vengono visualizzati qui.

B Display delle forme d'onda

La forma d'onda del brano caricato viene visualizzata qui.

C Sezione browser

I crate in cui vengono memorizzati i brani della libreria o i set di più brani vengono visualizzati qui.

Importazione di brani

La seguente è la procedura normale di importazione di brani.

- Esistono diversi modi per importare brani con il software Serato DJ Pro. Per dettagli, vedere il manuale del software di Serato DJ Pro.
- Se si sta già utilizzando un software per DJ di Serato Limited (Scratch Live, ITCH o Serato DJ Intro o Serato DJ Lite) e sono già state create librerie di brani, tali librerie sono regolarmente utilizzabili.
- Se si sta utilizzando Serato DJ Intro e sono già state create librerie di brani, potrebbe essere necessario rianalizzare tali brani.

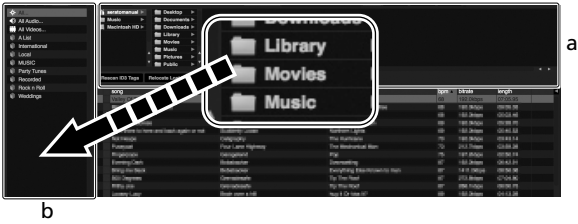
1 Fare clic sul tasto [Files] nella schermata del software Serato DJ Pro per aprire il pannello [Files].

Nel pannello [Files] vengono visualizzati i contenuti del PC/Mac o della periferica collegata.

2 Fare clic sulla cartella del pannello [Files] contenente i brani da aggiungere alla libreria per selezionarla.

3 Nella schermata del software Serato DJ Pro, trascinare e rilasciare la cartella selezionata nel pannello dei crate.

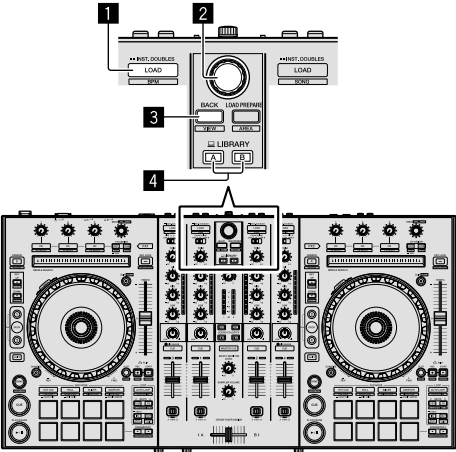
Viene creato un nuovo crate e i brani vengono aggiunti alla library.



a Pannello [Files]
b Pannello dei crate

Caricamento dei brani e riproduzione

Di seguito viene descritta la procedura di caricamento dei brani nel deck [1] come esempio.

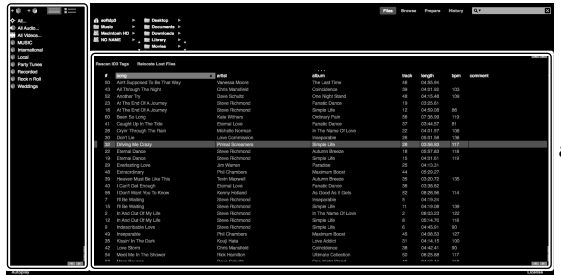


- 1 Pulsante LOAD
- 2 Manopola seletttrice
- 3 Pulsante BACK
- 4 Pulsante LIBRARY A
- Pulsante LIBRARY B

1 Premere il pulsante [LIBRARY A] o il pulsante [LIBRARY B] e selezionare il PC/Mac.

2 Premere il pulsante [BACK] di questa unità, portare il cursore nel pannello dei crate sulla schermata del PC/Mac, quindi ruotare la manopola seletttrice per selezionare il crate, ecc.

3 Premere la manopola seletttrice, portare il cursore nella libreria sulla schermata del PC/Mac, quindi ruotare la manopola seletttrice e selezionare il brano.



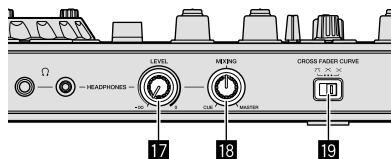
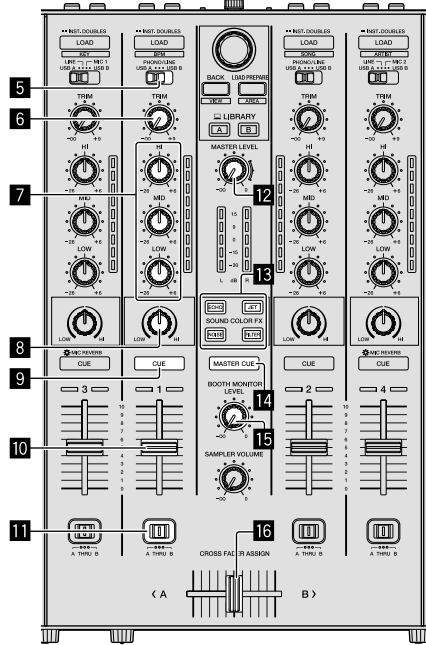
b
a Libreria
b Pannello dei crate

4 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

Riproduzione di brani ed emissione del suono

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatore di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] a un livello appropriato. Tenere presente che, se il livello impostato è troppo alto, l'audio verrà emesso ad alto volume.



- 5 Selettore di ingresso
- 6 Controllo TRIM
- 7 Controlli EQ (HI/MID/LOW)
- 8 Controllo COLOR
- 9 Pulsante CUE delle cuffie
- 10 Fader canali
- 11 Commutatore CROSS FADER ASSIGN
- 12 Controllo MASTER LEVEL
- 13 Pulsanti SOUND COLOR FX
- 14 Pulsante MASTER CUE
- 15 Controllo BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Crossfader
- 17 Controllo HEADPHONES LEVEL
- 18 Controllo HEADPHONES MIXING
- 19 Controllo CROSS FADER CURVE

1 Impostare le posizioni dei controlli, ecc. nel modo seguente.

Nome dei controlli, ecc.	Posizione
Controllo MASTER LEVEL	Ruotato del tutto in senso antiorario
Controllo TRIM	Ruotato del tutto in senso antiorario
Controlli EQ (HI, MID, LOW)	Centrale
Controllo COLOR	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Commutatore CROSS FADER ASSIGN	Posizione [THRU]
Selettore di ingresso	Posizione [USB A] o [USB B]

2 Premere il pulsante **[▶/II]** per riprodurre il brano.



3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Ruotare il controllo **[TRIM]**.

Regolare **[TRIM]** in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, ruotare il controllo **[MASTER LEVEL]**.

Regolare il livello di uscita del suono dai terminali **[MASTER OUT 1]** e **[MASTER OUT 2]** su un valore corretto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i controlli, ecc. nel modo seguente.

Nome dei controlli, ecc.	Posizione
Controllo HEADPHONES MIXING	Centrale
Controllo HEADPHONES LEVEL	Ruotato del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante **[CUE]** delle cuffie per il canale 1.

2 Ruotare il controllo **[HEADPHONES LEVEL]**.

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



Nota

Questa unità e il software Serato DJ Pro comprendono una varietà di funzioni che consentono Performance DJ individuali. Per dettagli sulle rispettive funzioni, vedere le Istruzioni per l'uso e il manuale del software di Serato DJ Pro.

- Le Istruzioni per l'uso della presente unità sono scaricabili dal sito di supporto Pioneer DJ. Per dettagli, vedere *Acquisizione del manuale* (p. 4).
- Il manuale del software di Serato DJ Pro è scaricabile da "Serato.com". Per dettagli, vedere *Download del manuale del software Serato DJ Pro* (p. 4).

Modifica delle impostazioni

Per dettagli per modificare le impostazioni su questa unità, vedere la sezione "Modifica delle impostazioni" nelle Istruzioni per l'uso.

Uscita dal sistema

1 Uscire da Serato DJ Pro.

Chiuso l'applicativo, sullo schermo del PC/Mac appare una richiesta di conferma di tale operazione. Fare clic su **[Yes]** per chiudere.

2 Premere il commutatore **[⏻ STANDBY/ON]** del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal PC/Mac.

Ulteriori informazioni

Diagnostica

- Un funzionamento errato viene spesso scambiato per un problema o un malfunzionamento. Se si ritiene che il componente sia guasto, controllare le voci della sezione "Diagnostica" delle istruzioni per l'uso di questa unità e le [FAQ] per il [DDJ-SX3] nel sito di supporto di Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti e apparecchi elettronici utilizzati. Se non è possibile eliminare il problema, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità potrebbe non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo 1 minuto e quindi riaccendendola.

Informazioni su marchi e marchi registrati

- Pioneer DJ è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza.
 - Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
 - macOS, OS X e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
 - Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
 - Adobe e Reader sono marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri Paesi.
 - Serato DJ Pro è un marchio registrato di Serato Limited.
- I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

- Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non sono utilizzabili senza il consenso di chi detiene il copyright.
- La musica registrata da CD, ecc., è protetta dalle leggi sul copyright dei singoli Paesi e dai trattati internazionali. È piena responsabilità della persona che ha registrato la musica garantire che questa venga utilizzata legalmente.
 - Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

Adattatore CA

Alimentazione CA da 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente nominale 800 mA
Tensione nominale di uscita CC 5 V, 3 A

Dati generali – Unità principale

Peso unità principale 6,1 kg
Dimensioni esterne max. (L × A × P)
..... 664,0 mm × 354,4 mm × 70,4 mm
Temperature di funzionamento tollerabili da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile da 5% a 85% (senza condensa)

Sezione audio

Frequenza di campionamento 44,1 kHz
Convertitore A/D, D/A 24 bit
Caratteristiche di frequenza
USB, LINE, MIC da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R (uscita dichiarata, A-WEIGHTED)
USB 107 dB
LINE 96 dB
PHONO 87 dB
MIC 80 dB
Distorsione armonica complessiva (Da 20 Hz a 20 kHzBW)
USB 0,003%
LINE 0,005%
Livello/impedenza di ingresso standard
LINE -12 dBu/47 kΩ
PHONO -52 dBu/47 kΩ
MIC -57 dBu/3 kΩ
Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard
MASTER OUT 1 +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
MASTER OUT 2 +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
PHONE +4 dBu/32 Ω/32 Ω
Livello di uscita/impedenza di carico dichiarati
MASTER OUT 1 24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2 20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT 24 dBu/10 kΩ
Diafonia
LINE 82 dB
Caratteristiche di equalizzazione dei canali
HI da -26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID da -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW da -26 dB a +6 dB (70 Hz)

Terminali di ingresso/uscita

Terminale di ingresso **LINE**
Presa a spinotto RCA 2 set
Terminali di ingresso **LINE/PHONO**
Presa a spinotto RCA 2 set
Terminale **MIC1**
Connettore XLR/presa fono (Ø 6,3 mm) 1 set
Terminale **MIC2**
Connettore XLR 1 set
Terminale **MIC3**
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1 set
Terminale di uscita **MASTER OUT 1**
Connettore XLR 1 set
Terminale di uscita **MASTER OUT 2**
Prese a spinotto RCA 1 set
Terminale di uscita **BOOTH OUT**
Presa fono (Ø 6,3 mm) 1 set
Terminale di uscita **HEADPHONES**
Presa fono stereo (Ø 6,3 mm) 1 set
Presa fono mini stereo (Ø 3,5 mm) 1 set
Terminale **USB**
Tipo B 2 set

- A causa dei continui miglioramenti, i dati tecnici e il design di questa unità e del software che la accompagna sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

D3-4-2-1-1_B2_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (minstens 5 cm aan de bovenkant, 5 cm aan de achterkant en 5 cm aan beide zijkanten).

D3-4-2-1-7d*_A1_NI

LET OP

De **⏻** **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

Controleer voor gebruik van het product de veiligheidsinformatie aan de onderkant van het apparaat.

D3-4-2-2-4_B1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.

D41-6-4_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

Het grafische symbool  op het product betekent wisselstroom.

Het grafische symbool  op het product betekent gelijkstroom.

Het grafische symbool  op het product betekent apparatuur van klasse II.

D3-8-2-4_A1_NI

LET OP

Dit product is beoordeeld onder omstandigheden van een gematigd en tropisch klimaat.

D3-8-2-1-7a_A1_NI

Inhoud

Opmerkingen over deze handleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ-product.

- Deze handleiding legt kort uit hoe u dit apparaat met uw PC/Mac kunt aansluiten door geluiduitvoer. Zie de "Handleiding" op de Pioneer DJ-website voor meer details over het gebruik van dit apparaat.
- Let op dat zowel de schermen en specificaties van de software die worden beschreven in deze handleiding als het uiterlijk en specificaties van de hardware die momenteel in ontwikkeling zijn en kunnen verschillen van de definitieve specificaties.
- Let op dat, afhankelijk van de systeemversie, de werking van de webbrowser-instellingen, etc. kan verschillen van de procedures die zijn omschreven in deze handleiding.
- Let op dat de taal op de schermen van de software die wordt omschreven in de handleiding kan verschillen van de talen op uw schermen.

Deze handleiding bevat korte omschrijvingen met betrekking tot de onderdeelnamen van dit apparaat en de aansluitingen tussen dit apparaat en randapparatuur. Zie de handleiding van dit apparaat voor meer gedetailleerde instructies over het gebruik hiervan.

- Zie voor het verkrijgen van de Handleiding van dit apparaat *Handleiding bekijken* op pagina 4.

01 Alvorens te beginnen.....	4
Kenmerken	4
Wat er in de doos zit	4
Verkrijgen van de handleiding	4
Installeren van de software.....	4
Over de netstroomadapter	6
02 Benaming van de onderdelen.....	8
Bladergedeelte.....	8
Deckgedeelte	8
Mengpaneel-gedeelte.....	9
Effect-gedeelte	9
Achterpaneel	10
Voorpaneel	10
03 Apparaten aansluiten op dit apparaat.....	11
04 Afspelen van muziek via Serato DJ Pro	12
Instellingen aanpassen	14
Het systeem verlaten	14
05 Extra informatie	15
Verhelpen van storingen	15
Over handelsmerken en geregistreerde handelsmerken	15
Waarschuwingen betreffende auteursrechten	15
Specificaties.....	15

Alvorens te beginnen

Kenmerken

Dit apparaat is een alles-in-één DJ Controller dat speciaal voor de Serato Limited's DJ software "Serato DJ Pro" is ontworpen.

Prestatie-interfases, zoals "PERFORMANCE PADS", "4-CHANNEL MIXER", etc. zijn handig gerangschikt om de functies van de "Serato DJ Pro" te bedienen.

Als aanvulling is dit apparaat uitgerust met een overvloed aan in / uitgangsaansluitingen om overeen te komen met verschillende DJ-prestaties. Dit apparaat is ook ontworpen met een zodanige kwaliteit dat het overeenkomt met verschillende situaties, zoals clubs en huisfeestjes.

Wat er in de doos zit

- Netstroomadapter
- Stroomstekker
- USB-kabel^[1]
- Garantiebewijs
- Handleiding (Snelstartgids) (dit document)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

[1] Er wordt bij dit apparaat één USB-kabel verstrekt. Wanneer u twee kabels gebruikt moet u een USB-kabel gebruiken die wordt ondersteund door USB 2.0.

[2] Let op dat de Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER niet opnieuw kan worden uitgegeven. U moet de vouchercode gebruiken om het expansion pack te activeren. Zorg ervoor dat u het op een veilige plek bewaard zodat u het niet kwijtraakt.

Verkrijgen van de handleiding

Soms worden verschillende instructies verstrekt als PDF-bestanden. U moet Adobe® Reader® installeren om deze PDF-bestanden te kunnen lezen.

Handleiding bekijken

1 Open een webbrowser op een PC/Mac en ga naar de volgende website van Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Klik op het vlagpictogram rechtsboven in het scherm om uw taal te selecteren.

2 Ga met de cursor naar [Support].

3 Klik op [Tutorials, gebruikershandleidingen & informatie].

4 Klik op [DDJ-SX3] onder [DJ CONTROLLER].

5 Selecteer uit de lijst de taal van de handleiding.

Download de handleiding indien nodig.

Downloaden van de Serato DJ Pro softwarehandleiding

1 Ga naar de website van Serato.

<http://serato.com/>

2 Klik op [Serato DJ Pro] van [PRODUCT].

3 Klik op [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Klik op [Manuals and Downloads].

5 Klik op de Serato DJ Pro softwarehandleiding in de gewenste taal.

Installeren van de software

Voor het installeren van de software

De Serato DJ Pro software en stuurprogramma zijn niet inbegrepen. Ga naar de Pioneer DJ support-site en download de software. pioneerdj.com/support/

- De gebruiker is verantwoordelijk voor het voorbereiden van de PC/Mac netwerkkapparaten en andere onderdelen binnen de internetomgeving die nodig zijn voor internetverbinding.

Het stuurprogramma downloaden

1 Open een webbrowser op een PC/Mac en ga naar de website van Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Klik op het vlagpictogram rechtsboven in het scherm om uw taal te selecteren.

2 Ga met de cursor naar [Support].

3 Klik op [Software- & firmware-updates].

4 Klik op [DDJ-SX3] onder [DJ CONTROLLER].

5 Klik op [Drivers].

6 Klik op [Downloadlink] en sla het bestand op.

Over de Serato DJ Pro software

Serato DJ Pro is een DJ softwaretoepassing van Serato Limited.

DJ-prestaties zijn mogelijk door het aansluiten van de PC/Mac waarop de software voor dit apparaat is geïnstalleerd.

Minimale vereisten voor gebruik

Geschikte besturingssystemen		CPU en vereist geheugen
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (nieuwste versie), OS X 10.11 (nieuwste versie)		Intel® processor Core™ i5 en i7 1,07 GHz of hoger
		4 GB of meer aan RAM-geheugen
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (nieuwste servicepack)	32-bit versie	Intel® processor Core™ i5 en i7 1,07 GHz of hoger
		4 GB of meer aan RAM-geheugen
	64-bit versie	Intel® processor Core™ i5 en i7 1,07 GHz of hoger
		4 GB of meer aan RAM-geheugen

Overige

USB-aansluiting	Er is een USB 2.0-poort vereist om dit apparaat aan te kunnen sluiten op de PC/Mac.
Schermresolutie	Resolutie van 1 280 × 720 of hoger
Internetverbinding	Voor de registratie van het "Serato.com"-gebruikersaccount en het downloaden van de software hebt u toegang tot het internet nodig.

- Voor de meest recente informatie over de systeemvereisten, compatibiliteit en ondersteunde besturingssystemen, raadpleeg "Software Info" van "DDJ-SX3" op de ondersteuningssite voor Pioneer DJ hieronder.
pioneerdj.com/support/
- Gebruik bij besturingssystemen de nieuwste versie en het nieuwste servicepack.
- Werking wordt niet voor elke PC/Mac gegarandeerd, zelfs als aan alle minimale vereisten voor gebruik is voldaan.
- Afhankelijk van de power opslaginstellingen, etc. van de PC/Mac, kunnen de CPU en harde schijf niet voldoende procescapaciteiten hebben. Zorg, vooral bij laptops en Macbooks, ervoor dat de computer zich in de juiste staat bevindt zodat het steeds goede prestaties kan leveren (bijvoorbeeld door de AC-power aangesloten te laten) tijdens het gebruiken van Serato DJ Pro.
- Internetgebruik vereist een apart contract met een internetprovider en betaling van providerkosten.

❖ Verkrijgen van de Serato DJ Pro software

1 Ga naar de website van Serato.

<http://serato.com/>

2 Klik op [Serato DJ] onder [DJ PRODUCTS].

De downloadpagina voor de Serato DJ Pro verschijnt.

- De downloadpagina is onderhevig aan verandering.

3 Klik op [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Maak op "Serato.com" een account aan.

- Als u al een geregistreerd gebruikersaccount hebt op "Serato.com", kunt u doorgaan naar stap 6.
- Wanneer u het registreren van uw gebruikersaccount nog niet hebt voltooid, doe dat dan zoals hieronder beschreven.
 - Volg de instructies op het scherm, voer uw e-mailadres en het in te stellen wachtwoord in en selecteer de regio waar u woont.
 - Wanneer u het vakje aankruist met [E-mail me Serato newsletters], ontvangt u nieuwsbrieven van Serato Limited met daarin het laatste nieuws over producten van Serato Limited.
 - Wanneer het registreren van uw gebruikersaccount is voltooid ontvangt u een e-mail op het door u ingevoerde e-mailadres. Controleer de inhoud van de e-mail die is verstuurd vanaf "Serato.com".
- Zorg ervoor dat u het e-mailadres en wachtwoord dat u heeft opgegeven bij de registratie niet vergeet. Dit wordt gevraagd bij het updaten van de software.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de website van Serato Limited.

5 Klik op de link in de e-mail die u heeft ontvangen van "Serato.com".

Hiermee gaat u naar de downloadpagina van Serato DJ Pro.

6 Log in.

Voer het door u geregistreerde e-mailadres en wachtwoord in om in te loggen op "Serato.com".

7 Download de Serato DJ Pro-software van de downloadpagina.

❖ Installatieprocedure (Windows)

Sluit dit apparaat niet aan op de PC voordat de installatie voltooid is.

- Log in als de gebruiker die is ingesteld als beheerder van de PC voor de installatie.
- Wanneer u andere programma's open heeft staan op de PC, sluit deze dan.

1 Pak het gedownloade stuurprogramma uit (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Dubbelklik op [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Ga verder met de installatie volgens de instructies op het scherm.

Wanneer [Windows-beveiliging] op het scherm verschijnt tijdens de installatie, klik dan op [Dit stuurprogramma toch installeren] en ga door met de installatie.

Wanneer het installatieprogramma is voltooid, wordt een melding over de voltooiing weergegeven.

Installeer de Serato DJ Pro-software na de installatie van het stuurprogramma.

4 Pak het gedownloade Serato DJ Pro softwarebestand uit.

5 Dubbelklik op de uitgepakte software om het installatieprogramma te starten.

6 Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig door en selecteer, als u akkoord gaat, [I agree to the license terms and conditions] en klik op [Install].

- Als u niet akkoord gaat met de licentieovereenkomst, klikt u op [Close] om de installatie te annuleren.

Er verschijnt een bericht zodra de installatie is voltooid.

7 Klik op [Close] om het Serato DJ Pro-installatieprogramma te verlaten.

❖ Installatieprocedure (Mac)

Sluit dit apparaat niet aan op de Mac voordat de installatie voltooid is.

- Wanneer u andere programma's open heeft staan op de Mac, sluit deze dan.

1 Pak het gedownloade stuurprogramma uit (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Dubbelklik op [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Dubbelklik op [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Volg de weergegeven instructies voor installatie.

5 Pak het gedownloade Serato DJ Pro softwarebestand uit.

6 Dubbelklik op de uitgepakte software om het installatieprogramma te starten.

7 Lees de voorwaarden van de licentie-overeenkomst zorgvuldig en klik op [Agree] als u akkoord gaat.

- Als u niet akkoord gaat met de gebruiksovereenkomst, klikt u op [Disagree] om de installatie te annuleren.

8 Klik op [Install].

9 Volg de weergegeven instructies voor installatie.

10 Klik op [Close] om het installatieprogramma te verlaten.

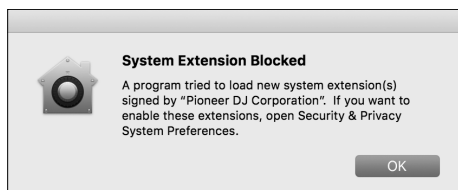
Over het stuurprogramma installeren op de macOS High Sierra 10.13

Voor de macOS High Sierra 10.13 is de nieuwe beveiligingsfunctie toegevoegd.

Tijdens het op de macOS High Sierra 10.13 installeren van Pioneer DJ-software, zal authenticatie van het stuurprogramma vereist zijn. Volg de onderstaande procedures.

Volg de noodzakelijke procedures voor het op de macOS High Sierra 10.13 installeren van het stuurprogramma.
Wanneer het stuurprogramma op de macOS of OS X is geïnstalleerd voor het updaten naar macOS High Sierra 10.13 zijn de volgende procedures niet noodzakelijk.

Tijdens het op de macOS High Sierra 10.13 installeren van Pioneer DJ-software, zal het volgende scherm worden weergegeven.

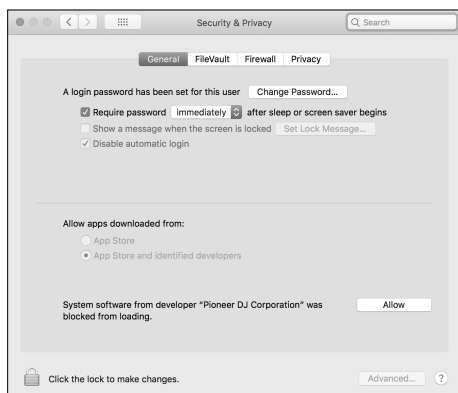


Klik op [OK].

Na het toestaan van de installatie van het stuurprogramma, zal de installatie worden voltooid.

1 Open [System Preferences] en klik op [Security & Privacy].

2 Controleer of [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] wordt weergegeven op het onderste scherm.



Dit wordt gedurende 30 minuten getoond, vanaf het begin van de installatie van het stuurprogramma.

Wanneer dit niet wordt getoond, herhaal dan de installatie van het stuurprogramma.

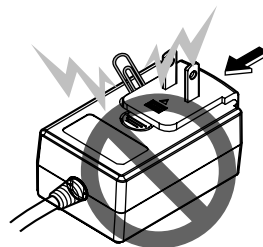
3 Klik op [Allow] rechtsonder in het scherm.

4 Wanneer de DJ-uitrusting is verbonden met de Mac, ontkoppel dan de USB-kabel en sluit deze opnieuw aan.

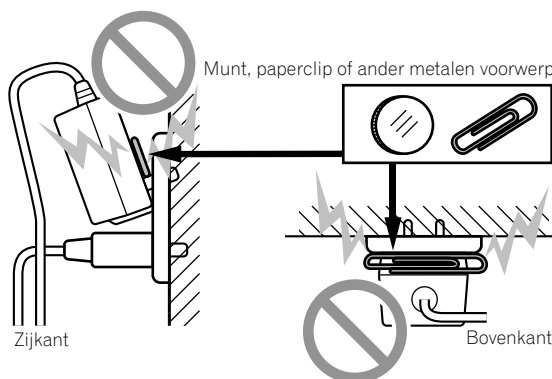
Over de netstroomadapter

Veiligheidsinstructies

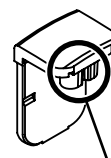
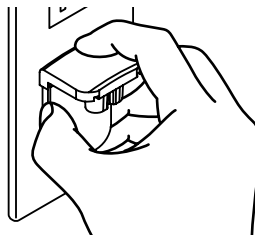
- Gebruik dit apparaat in geen geval wanneer er een munt, paperclip of ander metalen voorwerp tussen de netstroomadapter en de stekker zit. Dit kan leiden tot kortsluiting en tot elektrische schokken of brand.



- Zorg ervoor dat er bij het plaatsen van de netstroomadapter bij het stopcontact genoeg ruimte zit tussen de netstroomadapter en het stopcontact. Verkeerd contact van een munt, paperclip of ander metalen voorwerp dat vastzit in de ruimte kan leiden tot kortsluiting en elektrische schokken of brand.



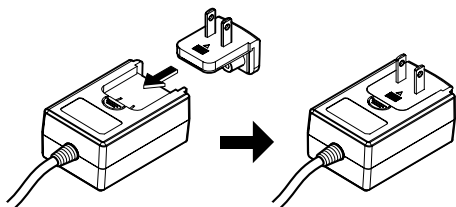
- De stroomstekker kan loskomen van de netstroomadapter en in het stopcontact blijven wanneer iemand over het snoer van de netstroomadapter struikelt of iemand de netstroomadapter raakt. Verwijder de stroomstekker die nog in het stopcontact zit wanneer dit gebeurt, en houd het vast zoals getoond in het diagram hieronder, zonder de metalen onderdelen aan te raken. Gebruik geen gereedschap om dit te verwijderen.



Niet aanraken.

Bevestigen van de stroomstekker

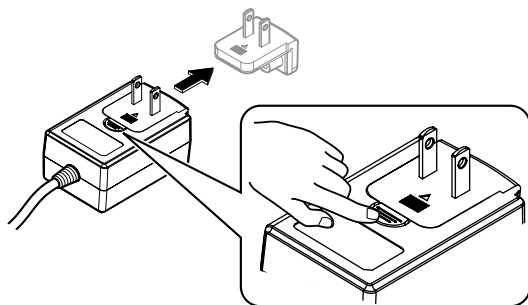
Schuif de stroomstekker langs de geleiderails in de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder en druk hem vast tot u een klik hoort.



❖ Verwijderen van de stroomstekker

Houd de [PUSH]-knop op de netstroomadapter ingedrukt en schuif de stroomstekker van de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder om hem te verwijderen.

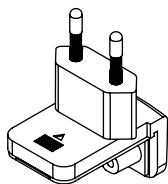
Wanneer de stroomstekker op de juiste manier is bevestigd, is er geen reden hem te verwijderen.



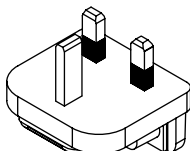
❖ Stroomstekker

Dit product wordt geleverd met de typen stroomstekkers zoals hieronder getoond. Gebruik de juiste stroomstekker voor het land of de regio waar u zich bevindt.

Type 1 (voor Europa)

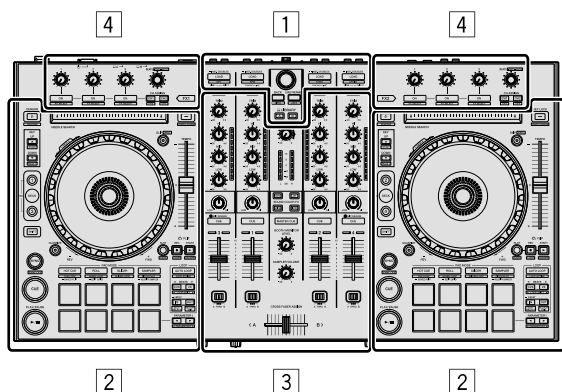


Type 2 (voor het VK)



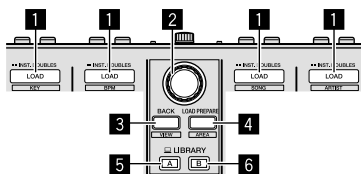
Benaming van de onderdelen

Voor meer details over elke knop en handeling, raadpleeg de sectie "Overzicht van de bedieningstoetsen" in de handleiding.



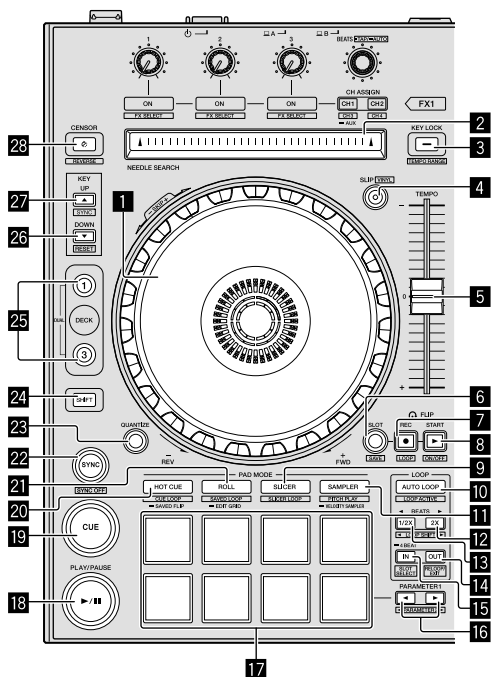
- 1 Bladgedeelte
- 2 Deckgedeelte
- 3 Mengpaneel-gedeelte
- 4 Effect-gedeelte

Bladgedeelte



- 1 LOAD-knoppen
- 2 Draaiknop
- 3 BACK-knop
- 4 LOAD PREPARE-knop
- 5 LIBRARY A-knop
- 6 LIBRARY B-knop

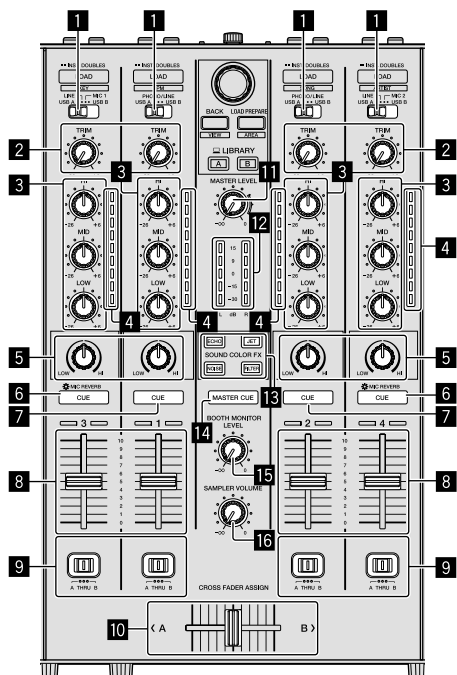
Deckgedeelte



- 1 Draaiknop
- 2 NEEDLE SEARCH pad
- 3 KEY LOCK-knop
- 4 SLIP-knop
- 5 TEMPO-schuiver
- 6 FLIP SLOT-knop
- 7 FLIP REC-knop
- 8 FLIP START-knop
- 9 SLICER-stand knop
- 10 AUTO LOOP-knop
- 11 SAMPLER-stand knop
- 12 LOOP 2X-knop
- 13 LOOP 1/2X-knop
- 14 LOOP OUT-knop
- 15 LOOP IN-knop
- 16 PARAMETER ◀-knop, PARAMETER ▶-knop
- 17 Performance pads
- 18 PLAY/PAUSE ▶/II-knop
- 19 CUE-knop
- 20 HOT CUE-stand knop
- 21 ROLL-stand knop
- 22 SYNC-knop

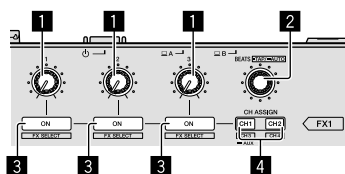
- 23 QUANTIZE-knop
- 24 SHIFT-knop
- 25 DECK-knop
- 26 KEY DOWN-knop
- 27 KEY UP-knop
- 28 CENSOR-knop

Mengpaneel-gedeelte



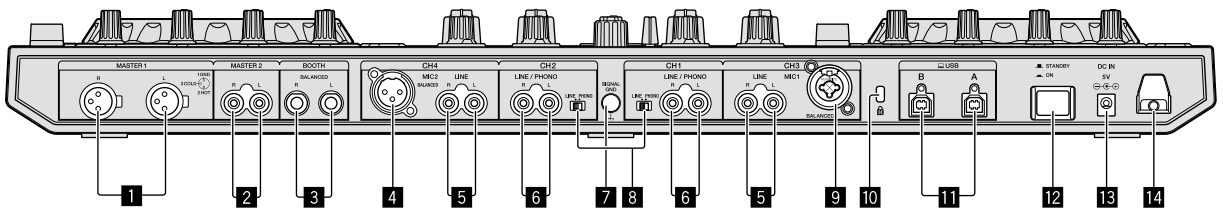
- 1 Input select schakelaars
- 2 TRIM-regelaars
- 3 EQ (HI, MID, LOW) regelaars
- 4 Kanaalniveau-aanduiding
- 5 COLOR-regelaars
- 6 Headphones CUE/MIC REVERB-knoppen
- 7 Headphones CUE knoppen
- 8 Kanaal-faders
- 9 CROSS FADER ASSIGN schakelaars
- 10 Crossfader
- 11 MASTER LEVEL-regelaar
- 12 Master level-aanduiding
- 13 SOUND COLOR FX-knoppen
- 14 MASTER CUE-knop
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL-regelaar
- 16 SAMPLER VOLUME-regelaar

Effect-gedeelte



- 1 Instellingen effectparameters
- 2 FX BEATS-regelaar
- 3 Knoppen effectparameters
- 4 CH ASSIGN CH1-knop
CH ASSIGN CH2-knop

Achterpaneel



1 MASTER OUT 1 aansluitingen

Maak geen verbinding met een aansluiting die fantoomvoeding aan deze aansluitingen levert of met een stroomkabel van een ander product.

2 MASTER OUT 2 aansluitingen

3 BOOTH OUT aansluitingen

4 MIC2 aansluiting

5 LINE aansluitingen

6 LINE/PHONO inputaansluitingen

7 SIGNAL GND aansluiting

8 LINE/PHONO schakelaars

9 MIC1 aansluiting

10 Kensington-beveiligingsgleuf

11 USB-aansluitingen

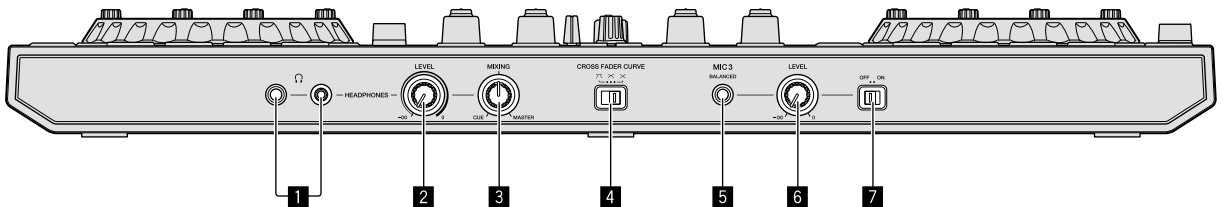
12 STANDBY/ON schakelaar

Hiermee wordt dit toestel aan en uit gezet.

13 DC IN-aansluiting

14 Snoerhaak

Voorpaneel



1 HEADPHONES-pluggen

2 HEADPHONES LEVEL-regelaar

3 HEADPHONES MIXING-regelaar

4 CROSS FADER CURVE schakelaars

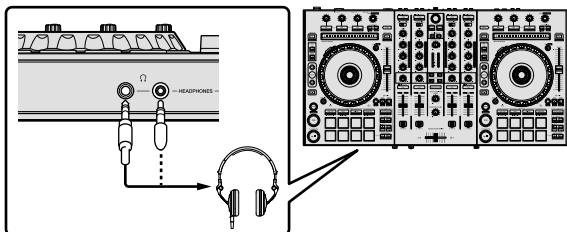
5 MIC3-aansluiting

6 MIC3 LEVEL-regelaar

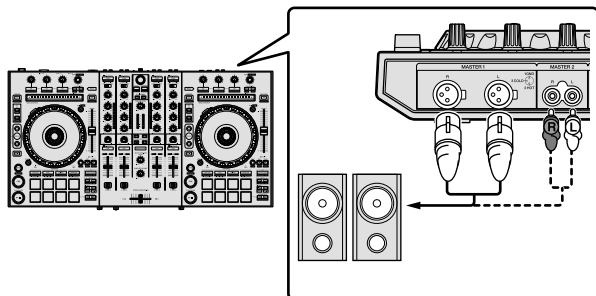
7 MIC3 ON/OFF schakelaar

Apparaten aansluiten op dit apparaat

1 Sluit hoofdtelefoons aan op de [HEADPHONES] aansluitingen.

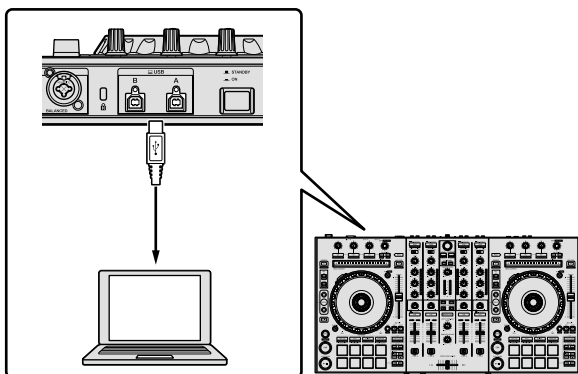


2 Sluit luidsprekers met eigen voeding, een eindversterker, componenten, enzovoort aan op de [MASTER OUT 1] of [MASTER OUT 2] aansluitingen.



- Om het geluid uit te voeren van de [BOOTH OUT] aansluitingen, sluit de speakers of andere apparaten aan op de [BOOTH OUT] aansluitingen.
- Zie de Handleiding voor de verbindingen met de in-/uitgangsaansluitingen.

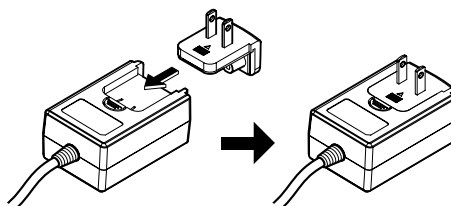
3 Sluit dit toestel aan op uw PC/Mac met een USB-kabel.



4 Zet de PC/Mac aan.

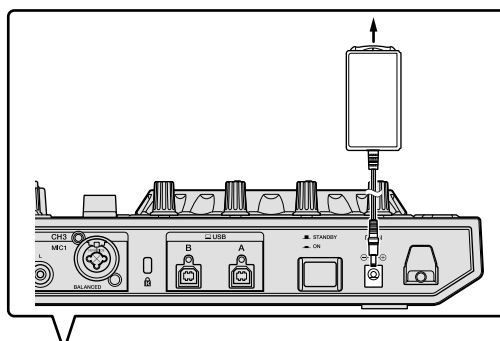
5 Sluit de stroomstekker aan op de netstroomadapter.

Schuif de stroomstekker langs de geleiderails in de netstroomadapter zoals u kunt zien op de afbeelding hieronder en druk hem vast tot u een klik hoort.

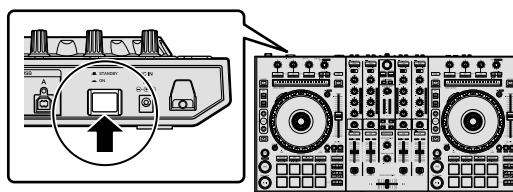


- Zie voor gedetailleerde waarschuwingen voor de netstroomadapter "Over de netstroomadapter" (p. 6).
- De vorm van de stekker kan verschillen per regio waarin het toestel wordt verkocht.

6 Sluit de netstroomadapter aan



7 Druk op de [⏻ STANDBY/ON] schakelaar op het achterpaneel van dit apparaat om deze aan te zetten.



- Voor Windows gebruikers
Het bericht [Apparaatstuurprogramma installeren] kan verschijnen wanneer dit apparaat voor het eerst wordt aangesloten op de PC of op een andere USB-aansluiting op de PC. Wacht een tijdje totdat het bericht [De apparaten zijn gereed voor gebruik] verschijnt.

8 Zet de apparatuur die is verbonden met de uitgangsaansluitingen (luidsprekers met eigen stroomvoorziening, eindversterker, componenten enz.) aan.

- Wanneer er een microfoon, DJ player of ander extern apparaat is aangesloten op inputaansluitingen, zal dat apparaat ook worden aangezet.

Afspelen van muziek via Serato DJ Pro

Starten van Serato DJ Pro

Deze handleiding bestaat voornamelijk uit de uitleggingen van functies van dit apparaat als hardware. Zie, voor gedetailleerde instructies over de software van de Serato DJ Pro, de Serato DJ Pro softwarehandleiding.

Voor Mac

Open in de zoeker de map [Applicatie] en klik daarna op het [Serato DJ Pro] icoon.

Voor Windows 10

Klik vanaf het [Starten] menu op het [Serato] > [Serato DJ Pro] icoon.

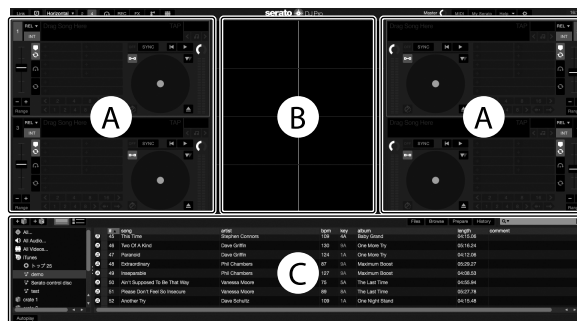
Voor Windows 8.1

Klik vanaf [Apps-weergave] op het [Serato DJ Pro] icoon.

Voor Windows 7

Klik vanaf het Windows [Starten] menu op het [Serato DJ] icoon onder [Alle programma's] > [Serato DJ Pro].

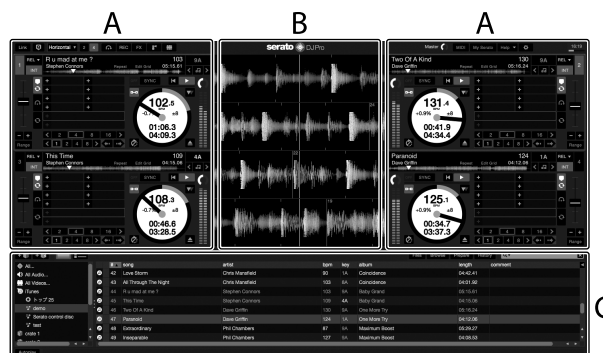
PC/Mac scherm direct nadat de Serato DJ Pro-software is gestart



- Het [BUY/ACTIVATE] icoon kan aan de rechterzijde van het scherm verschijnen wanneer Serato DJ Pro voor het eerst wordt gestart, maar bij het gebruiken van DDJ-SX3 is er geen noodzaak om een licentie te activeren of kopen. U kunt expansion packs zoals DVS kopen en deze gebruiken als extra opties.

PC/Mac scherm wanneer er een nummer wordt geladen in de Serato DJ Pro-software

Klik op [Library] linksboven in het PC/Mac scherm en selecteer [Vertical] of [Horizontal] in het uitgeklapte menu om het Serato DJ Pro scherm te wijzigen.



A Deckgedeelte

Hier wordt informatie over het muziekstuk (de naam van het geladen muziekstuk, de naam van de artiest, BPM, enzovoort), de algemene golfvorm en andere informatie weergegeven.

B Golfvormaanduiding

De golfvormaanduiding van het geladen nummer wordt hier weergegeven.

C Bladergedeelte

Hier worden de crates waarin muziekstukken uit de bibliotheek of sets van meerdere muziekstukken zijn opgeslagen weergegeven.

Importeren van nummers

Het volgende omschrijft de gebruikelijke procedure voor het importeren van nummers.

- Er zijn verschillende manieren om nummers te importeren met de Serato DJ Pro software. Zie voor meer details de Serato DJ Pro softwarehandleiding.
- Wanneer u al de Serato Limited's DJ software (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro, of Serato DJ Lite) gebruikt en al libraries heeft gecreëerd, kunnen deze als zodanig worden gebruikt.
- Wanneer u Serato DJ Intro gebruikt en al libraries heeft gecreëerd, is het mogelijk dat u de nummers opnieuw moet analyseren.

1 Klik op de toets [Files] op het Serato DJ Pro softwarescherm om het [Files] paneel te openen.

De inhoud van uw PC/Mac of de randapparatuur die is aangesloten op de PC/Mac wordt weergegeven in het [Files] paneel.

2 Klik op de map op het [Files] paneel met de nummers die u aan de library wil toevoegen om deze te selecteren.

3 Sleep, op het Serato DJ Pro softwarescherm de geselecteerde map naar het paneel met de crates.

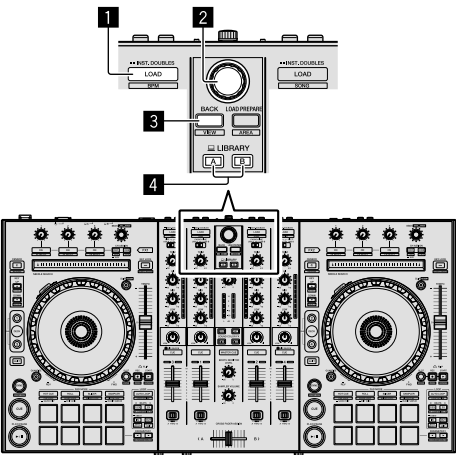
Er wordt een crate gecreëerd en de muziekstukken worden toegevoegd aan de bibliotheek.



- a [Files] paneel
- b Crates paneel

Het laden van nummers en deze afspelen

Het volgende omschrijft als voorbeeld de procedure voor het in deck [1] laden van nummers.

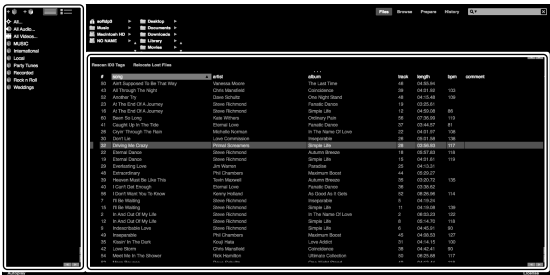


- 1** LOAD-knop
- 2** Draaiknop
- 3** BACK-knop
- 4** LIBRARY A-knop
- LIBRARY B-knop

1 Druk op de [LIBRARY A] knop of de [LIBRARY B] knop en selecteer de PC/Mac.

2 Druk op de knop [BACK] op het apparaat, plaats de cursor in het paneel van de crates in het scherm van de PC/Mac en gebruik de draaiknop om de crate te selecteren, enzovoort.

3 Druk op de draaiknop, verplaats de cursor naar het paneel van de library in het venster van de PC/Mac en gebruik de draaiknop om een nummer te selecteren.



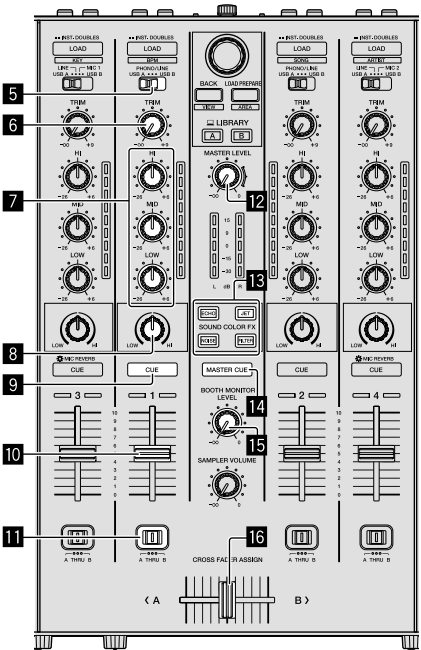
- b
- a Bibliotheek
- b Crates paneel

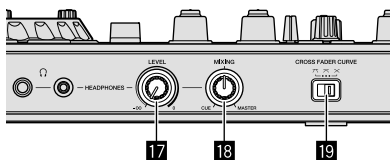
4 Druk op de [LOAD] knop om het geselecteerde nummer in het deck te laden.

Het afspelen van nummers en uitvoeren van geluid

Het volgende omschrijft de procedure voor het produceren van het geluid via kanaal 1 als voorbeeld.

- Stel het volume van de apparaten in (versterkers, speakers, etc.) die aangesloten zijn op de [MASTER OUT 1] en [MASTER OUT 2] aansluitingen op een geschikt niveau. Let op dat er een hard geluid wordt uitgevoerd indien het volume te hoog is ingesteld.





- 5 Input select schakelaars
- 6 TRIM-regelaar
- 7 EQ (HI, MID, LOW)-regelaars
- 8 COLOR-regelaar
- 9 Headphones CUE-knop
- 10 Kanaal-fader
- 11 CROSS FADER ASSIGN schakelaar
- 12 MASTER LEVEL-regelaar
- 13 SOUND COLOR FX-knoppen
- 14 MASTER CUE-knop
- 15 BOOTH MONITOR LEVEL-regelaar
- 16 Crossfader
- 17 HEADPHONES LEVEL-regelaar
- 18 HEADPHONES MIXING-regelaar
- 19 CROSS FADER CURVE-regelaar

1 Stel de posities van de regelaars, etc. in zoals getoond hieronder.

Namen van de regelaars, etc.	Positie
MASTER LEVEL-regelaar	Volledig tegen de klok in gedraaid
TRIM-regelaar	Volledig tegen de klok in gedraaid
EQ (HI, MID, LOW)-regelaars	Midden
COLOR-regelaar	Midden
Kanaal-fader	Naar voren verplaatst
CROSS FADER ASSIGN schakelaar	[THRU] positie
Input select schakelaars	[USB A] of [USB B] positie

2 Druk op de [▶/II] knop om het nummer af te spelen.



3 Beweeg de kanaal-fader van u af.

4 Draai de [TRIM] regelaar.

Pas de [TRIM] zo aan dat de oranje indicator in de kanaalniveau-aanduiding alleen bij het piekniveau oplicht.

5 Draai de [MASTER LEVEL] regelaar om het audioniveau van de luidsprekers in te stellen.

Pas het uitvoer geluidsniveau van de [MASTER OUT 1] en [MASTER OUT 2] aansluiting aan naar een gepast niveau.

Meeluisteren via een hoofdtelefoon

Stel de posities van de regelaars, etc. in zoals getoond hieronder.

Namen van de regelaars, etc.	Positie
HEADPHONES MIXING-regelaar	Midden
HEADPHONES LEVEL-regelaar	Volledig tegen de klok in gedraaid

1 Druk op de headphones [CUE] knop voor kanaal 1.

2 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] regelaar.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de hoofdtelefoon in op een geschikt niveau.



Let op

Dit apparaat en de Serato DJ Pro software bevatten een variatie aan functies voor individuele DJ-prestaties. Zie voor details over deze specifieke functies de handleiding en de Serato DJ Pro softwarehandleiding.

- De handleiding van dit apparaat kan worden gedownload vanaf de Pioneer DJ ondersteunende website. Zie voor details *Verkrijgen van de handleiding* (p. 4).
- De Serato DJ Pro softwarehandleiding kan worden gedownload vanaf "Serato.com". Zie voor meer details *Downloaden van de Serato DJ Pro softwarehandleiding* (p. 4).

Instellingen aanpassen

Zie in de handleiding de sectie "Instellingen aanpassen" voor details over het aanpassen van instellingen voor dit apparaat.

Het systeem verlaten

1 Verlaten van Serato DJ Pro.

Wanneer de software wordt gesloten zal er een bevestigingsbericht verschijnen dat u het wil sluiten op het scherm van de PC/Mac. Klik op [Yes] om te sluiten.

2 Druk op de [⏻ STANDBY/ON] schakelaar op het achterpaneel van dit apparaat om het apparaat op stand-by te zetten.

3 Koppel de USB-kabel los van uw PC/Mac.

Extra informatie

Verhelpen van storingen

- Onjuiste bediening wordt vaak onterecht aangezien voor een storing. Als u denkt dat er iets mis is met deze apparatuur moet u de punten in de sectie "Verhelpen van storingen" in de handleiding van dit apparaat controleren en de [FAQ] voor de [DDJ-SX3] op de Pioneer DJ-ondersteuningssite.
pioneerdj.com/support/
Soms kan het probleem aan een ander onderdeel liggen. Inspecteer de andere gebruikte onderdelen en elektrische apparatuur. Indien het probleem niet kan worden verholpen, neem dan contact op met uw door Pioneer geautoriseerde servicecentrum of dealer om reparaties uit te voeren.
- Dit apparaat kan mogelijk onjuist werken door statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dit geval kan juiste werking worden hersteld door het apparaat uit te zetten, 1 minuut te wachten en het apparaat weer aan te zetten.

Over handelsmerken en geregistreerde handelsmerken

- Pioneer DJ is een handelsmerk van PIONEER CORPORATION en wordt gebruikt onder licentie.
 - Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
 - macOS, OS X en Finder zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.
 - Intel en Intel Core zijn handelsmerken van Intel Corporation in de V.S. en/of andere landen.
 - Adobe en Reader zijn handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de VS en andere landen.
 - Serato DJ Pro is een geregistreerd handelsmerk van Serato Limited.
- De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Waarschuwingen betreffende auteursrechten

- Opnamen die u heeft gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.
- Muziek opgenomen op CD's, etc. is beschermd door de auteursrechtwetten van individuele landen en door internationale verdragen. Het is de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen om ervoor te zorgen dat het op een legale manier wordt gebruikt.
 - Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

Specificaties

Netstroomadapter

Stroomvoorziening	AC 100 V tot 240 V, 50 Hz/60 Hz
Nominale stroom	800 mA
Nominaal vermogen	DC 5 V, 3 A

Algemeen – Hoofdtoestel

Gewicht hoofdaparaat	6,1 kg
Max. externe afmetingen (B × D × H)	664,0 mm × 354,4 mm × 70,4 mm
Toegestane bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Toegestane luchtvochtigheid	5 % tot 85 % (zonder condensatie)

Audiogedeelte

Sampling snelheid	44,1 kHz
A/D, D/A omzetter	24 bits
Frequentiekenarakteristiek	
USB, LINE, MIC	20 Hz tot 20 kHz
Signaal/ruisverhouding (nominaal uitgangsvermogen, A-WEIGHTED)	
USB	107 dB
LINE	96 dB
PHONO	87 dB
MIC	80 dB
Totale harmonische vervorming (20 Hz tot 20 kHzBW)	
USB	0,003 %
LINE	0,005 %
Standaard ingangsniveau / Ingangsimpedantie	
LINE	-12 dBu/47 kΩ
PHONO	-52 dBu/47 kΩ
MIC	-57 dBu/3 kΩ
Standaard uitgangsniveau / Belastingsimpedantie / Uitgangsimpedantie	
MASTER OUT 1	+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
MASTER OUT 2	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT	+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
PHONE	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nominaal uitgangsniveau / Belastingsimpedantie	
MASTER OUT 1	24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2	20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT	24 dBu/10 kΩ
Overspraak	
LINE	82 dB
Kanaalequalizerkarakteristiek	
HI	-26 dB tot +6 dB (13 kHz)
MID	-26 dB tot +6 dB (1 kHz)
LOW	-26 dB tot +6 dB (70 Hz)

In / uitgangsaansluitingen

LINE ingangaansluiting	
Tulpstekkerbussen	2 stuks
LINE/PHONO ingangaansluitingen	
Tulpstekkerbussen	2 stuks
MIC1 aansluiting	
XLR aansluiting/telefoonplug (Ø 6,3 mm)	1 stuk
MIC2 aansluiting	
XLR-aansluiting	1 stuk
MIC3 aansluiting	
Telefoonplug (Ø 6,3 mm)	1 stuk
MASTER OUT 1 uitgangsaansluiting	
XLR-aansluiting	1 stuk
MASTER OUT 2 uitgangsaansluiting	
Tulpstekkerbussen	1 stuk
BOOTH OUT uitgangsaansluiting	
Telefoonplug (Ø 6,3 mm)	1 stuk
HEADPHONES uitgangsaansluiting	
Stereotelefoonplug (Ø 6,3 mm)	1 stuk
Stereotelefoonplug (Ø 3,5 mm)	1 stuk
USB aansluiting	
B type	2 stuks

- Met het oog op verbeteringen kunnen specificaties en ontwerp van dit toestel en de meegeleverde software zonder kennisgeving gewijzigd worden.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Alle rechten voorbehouden.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO
UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm en la parte superior, 5 cm detrás y 5 cm en cada lado).

D3-4-2-1-7d*_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente alterna.

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua.

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa equipo de Clase II.

D3-8-2-4_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Cuando utilice este producto, confirme la información de seguridad mostrada en la parte inferior de la unidad.

D3-4-2-2-4_B1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

PRECAUCIÓN

Este producto se evalúa en un entorno climático tropical y moderado.

D3-8-2-1-7a_A1_Es



Contenido

Cómo leer este manual

Gracias por haber comprado este producto de Pioneer DJ.

- Este manual explica brevemente los procedimientos de conexión de esta unidad a un PC/Mac a través de la salida de sonido. Para obtener más detalles sobre cómo usar esta unidad, consulte el "Manual de instrucciones" en el sitio web de Pioneer DJ.
- Tenga en cuenta que las pantallas y especificaciones de software que se describen en esta guía, así como la apariencia exterior y las especificaciones del hardware se encuentran actualmente en desarrollo y podrían ser distintas de las especificaciones finales.
- Tenga en cuenta que, en función de la versión del sistema operativo, la configuración del navegador web, etc., el funcionamiento puede variar del indicado en los procedimientos descritos en este manual.
- Tenga en cuenta que el idioma de las pantallas del software descrito en esta guía puede variar del idioma de sus pantallas.

Este manual proporciona descripciones breves de los nombres de las partes de esta unidad y de las conexiones entre la unidad y los periféricos. Para obtener instrucciones más detalladas sobre el uso de esta unidad, consulte el Manual de instrucciones de esta unidad.

- Para saber cómo obtener el Manual de instrucciones de esta unidad, consulte *Visualización del Manual de instrucciones* en la página 4.

01	Antes de empezar a usar la unidad	4
	Características	4
	Contenido de la caja	4
	Adquisición del manual	4
	Instalación del software	4
	Acerca del adaptador de CA	6
02	Nombres de las partes.....	8
	Sección del navegador	8
	Sección del deck	8
	Sección de mezclador	9
	Sección de efectos	9
	Panel trasero	10
	Panel frontal	10
03	Conexión de dispositivos a la unidad.....	11
04	Reproducción de música con Serato DJ Pro.....	12
	Cambio de los ajustes	14
	Cierre del sistema	14
05	Información adicional	15
	Solución de problemas	15
	Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	15
	Cuidados para los derechos de autor	15
	Especificaciones	15

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un controlador DJ todo en uno diseñada específicamente para el uso con el software DJ "Serato DJ Pro" de Serato Limited. Las interfaces de actuación, como "PERFORMANCE PADS", "4-CHANNEL MIXER", etc., están dispuestas cómodamente para controlar las funciones que se incluyen en "Serato DJ Pro". Asimismo, esta unidad está equipada con gran número de terminales de entrada y salida que corresponden a una gran variedad de estilos de DJ. También está diseñada para ofrecer una sensación de calidad idónea para diversos escenarios, como clubs nocturnos o fiestas particulares.

Contenido de la caja

- Adaptador de CA
- Clavija de alimentación
- Cable USB^[1]
- Tarjeta de garantía
- Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido) (Este documento)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

[1] Solo se suministra un cable USB con esta unidad. Si utiliza dos cables, use un cable USB compatible con USB 2.0.

[2] Tenga en cuenta que el EXPANSION PACK VOUCHER de Serato DJ Pro no puede volver a emitirse. Deberá utilizar el código de cupón para activar el paquete de expansión. Asegúrese de guardarlo en un lugar seguro de modo que no lo pueda perder.

Adquisición del manual

A veces, algunas instrucciones se proporcionan como archivos en formato PDF. Debe tener instalado Adobe® Reader® para ver archivos con formato PDF.

Visualización del Manual de instrucciones

1 Inicie un navegador Web en un PC/Mac y acceda al sitio de Pioneer DJ que aparece a continuación.

pioneerdj.com

- Para seleccionar su idioma, haga clic en el icono de bandera que aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

2 Señale con el cursor en [Soporte].

3 Haga clic en [Tutoriales, manuales y documentación].

4 Haga clic en [DDJ-SX3] en [CONTROLADORES DJ].

5 Seleccione el idioma del manual de la lista.

Descargue el manual si lo necesita.

Descarga del manual del software Serato DJ Pro

1 Acceda al sitio web de Serato.

<http://serato.com/>

2 Haga clic en [Serato DJ Pro] en [PRODUCT].

3 Haga clic en [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Haga clic en [Manuals and Downloads].

5 Haga clic en el manual del software Serato DJ Pro del idioma que necesite.

Instalación del software

Antes de instalar el software

El software Serato DJ Pro y el software del controlador no están incluidos.

Acceda al sitio de soporte de Pioneer DJ y descargue el software. pioneerdj.com/support/

- El usuario es responsable de preparar el PC/Mac, los dispositivos de red y otros elementos del entorno de uso de Internet necesarios para conectarse a Internet.

Descarga del software controlador

1 Inicie un navegador Web en un PC/Mac y acceda al sitio de Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Para seleccionar su idioma, haga clic en el icono de bandera que aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

2 Señale con el cursor en [Soporte].

3 Haga clic en [Actualización de Software y firmware].

4 Haga clic en [DDJ-SX3] en [CONTROLADORES DJ].

5 Haga clic en [Drivers].

6 Haga clic en [Link de descarga] y, a continuación, guarde el archivo.

Acerca del software Serato DJ Pro

Serato DJ Pro es una aplicación de software DJ de Serato Limited. Es posible realizar actuaciones de DJ conectando el PC/Mac en el que se instale este software a esta unidad.

Entorno operativo mínimo

Sistemas operativos compatibles		CPU y memoria necesaria
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (actualización más reciente), OS X 10.11 (actualización más reciente)		Procesador Intel® Core™ i5 y i7 1,07 GHz o superior
		RAM de 4 GB o más
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (service Pack más reciente)	Versión de 32 bits	Procesador Intel® Core™ i5 y i7 1,07 GHz o superior
		RAM de 4 GB o más
	Versión de 64 bits	Procesador Intel® Core™ i5 y i7 1,07 GHz o superior
		RAM de 4 GB o más
Otros		
Puerto USB	Para conectar el PC/Mac con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0.	
Resolución de la pantalla	Resolución de 1 280 × 720 o superior	
Conexión a Internet	Se necesita acceso a Internet para registrar la cuenta de usuario de "Serato.com" y descargar el software.	

- Para obtener información sobre los requisitos más actuales del sistema, la compatibilidad y los sistemas operativos compatibles, consulte "Software Info" de "DDJ-SX3" en el sitio de soporte de Pioneer DJ siguiente: pioneerdj.com/support/
- En cuanto a sistemas operativos, use la última versión y el service pack más reciente.
- La operación no se garantiza en todos los PC/Mac, aunque se cumplan todas las condiciones indicadas aquí para el entorno de operación necesario.
- En función de la configuración de ahorro de energía, etc. del PC/Mac, es posible que la CPU y el disco duro no tengan la suficiente capacidad de procesamiento. En el caso concreto de PC portátiles y MacBooks, asegúrese de que el ordenador se encuentra en las condiciones adecuadas para proporcionar un alto rendimiento constante (por ejemplo, manteniendo conectada la alimentación de CA) al usar Serato DJ Pro.
- Para usar Internet se necesita un contrato independiente con un proveedor de servicios de Internet, así como pagar las tarifas del proveedor.

❖ Obtención del software Serato DJ Pro

1 Acceda al sitio web de Serato.

<http://serato.com/>

2 Haga clic en [Serato DJ] en [DJ PRODUCTS].

Se visualiza la página de descarga de Serato DJ Pro.

- La página de descarga está sujeta a cambios.

3 Haga clic en [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Cree una cuenta de "Serato.com".

- Si ya ha registrado una cuenta de usuario en "Serato.com", vaya al paso 6.
- Si no ha terminado de registrar su cuenta de usuario, realice el siguiente procedimiento.
 - Siga las instrucciones de la pantalla, introduzca su dirección de correo electrónico y la contraseña que quiera establecer y, a continuación, seleccione la región en la que vive.
 - Si selecciona la casilla [E-mail me Serato newsletters], Serato Limited le enviará boletines de noticias con la información más reciente de los productos de Serato Limited.
 - Cuando se complete el registro de la cuenta del usuario, recibirá un mensaje de correo electrónico en la dirección de correo electrónico que haya introducido. Compruebe el contenido del correo electrónico enviado desde "Serato.com".
- No olvide la dirección de correo electrónico y la contraseña especificada cuando realiza el registro del usuario. Es posible que las necesite para actualizar el software.
- La información personal introducida al registrar una cuenta de usuario nueva puede recopilarse, procesarse y usarse basándose en la política de privacidad del sitio Web de Serato Limited.

5 Haga clic en el vínculo en el mensaje de correo electrónico enviado desde "Serato.com".

Le llevará a la página de descarga de Serato DJ Pro.

6 Inicie la sesión.

Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña que ha registrado para iniciar la sesión en "Serato.com".

7 Descargue el software Serato DJ Pro desde la página de descarga.

❖ Procedimiento de instalación (Windows)

No conecte esta unidad y el PC hasta completar la instalación.

- Inicie la sesión con el usuario que se estableció como administrador del PC antes de la instalación.
- Si hay otros programas ejecutándose en el PC, ciérrelos.

1 Descomprima el software del controlador descargado (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Haga doble clic sobre [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Proceda con la instalación según las instrucciones de la pantalla.

Si aparece en la pantalla [Seguridad de Windows] mientras que la instalación está en curso, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] y siga con la instalación.

Cuando se complete la instalación del programa se mostrará un mensaje que confirma la finalización de la instalación.

Tras instalar el software controlador, realice la instalación del software Serato DJ Pro.

4 Descomprima el archivo de software Serato DJ Pro descargado.

5 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido para iniciar el instalador.

6 Lea atentamente los términos del acuerdo de licencia y, si los acepta, seleccione [I agree to the license terms and conditions] y, a continuación, haga clic en [Install].

- Si no acepta el acuerdo de licencia, haga clic en [Close] para cancelar la instalación.

El mensaje de instalación correcta aparece al completar la instalación.

7 Haga clic en [Close] para salir del instalador de Serato DJ Pro.

❖ Procedimiento de instalación (Mac)

No conecte esta unidad y el Mac hasta completar la instalación.

- Si hay otros programas ejecutándose en el Mac, ciérrelos.

1 Descomprima el software del controlador descargado (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Haga doble clic sobre [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Haga doble clic sobre [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Siga las instrucciones de instalación que aparecen.

5 Descomprima el archivo de software Serato DJ Pro descargado.

6 Haga doble clic en el archivo de software descomprimido para iniciar el instalador.

7 Lea atentamente los términos del acuerdo de licencia y, si los acepta, seleccione [Agree].

- Si no acepta el contenido acuerdo de uso, haga clic en [Disagree] para cancelar la instalación.

8 Haga clic en [Install].

9 Siga las instrucciones de instalación que aparecen.

10 Haga clic en [Close] para cerrar el instalador.

Acerca de la instalación del software controlador en macOS High Sierra 10.13

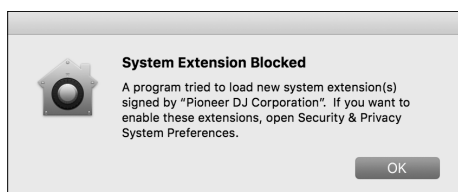
Para macOS High Sierra 10.13, se ha añadido una nueva función de seguridad.

Al instalar el software controlador de Pioneer DJ en macOS High Sierra 10.13, se necesitará autenticar el software controlador. Siga el procedimiento indicado a continuación.

Los procedimientos siguientes son necesarios al instalar por primera vez el software controlador en macOS High Sierra 10.13.

Si el software controlador ya se ha instalado en macOS o OS X antes de actualizar a macOS High Sierra 10.13, no serán necesarios los procedimientos siguientes.

Al instalar el software controlador de Pioneer DJ en macOS High Sierra 10.13, aparecerá la siguiente pantalla.

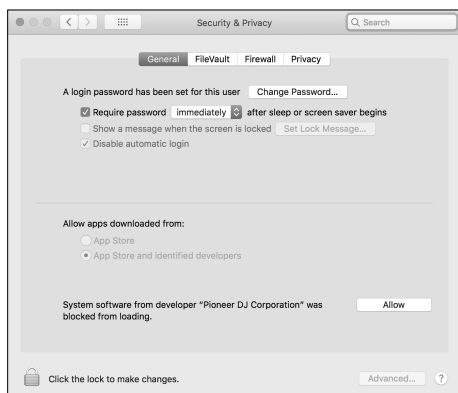


Haga clic en [OK].

Tras permitir la instalación del software controlador, se completará la instalación del software controlador.

1 Abra [System Preferences] y, a continuación, haga clic en [Security & Privacy].

2 Compruebe que aparece el mensaje [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] en la pantalla inferior.



Este mensaje se mostrará durante 30 minutos tras el inicio de la instalación del software controlador.

Si no aparece, repita el procedimiento de instalación del software controlador.

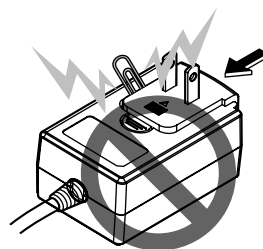
3 Haga clic en [Allow] en la pantalla inferior derecha.

4 Si el equipo de DJ está conectado al Mac, desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo.

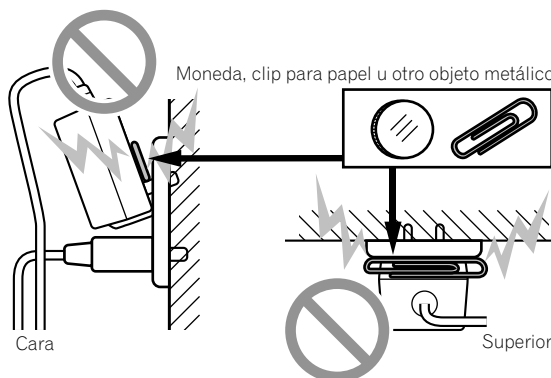
Acerca del adaptador de CA

Instrucciones de seguridad

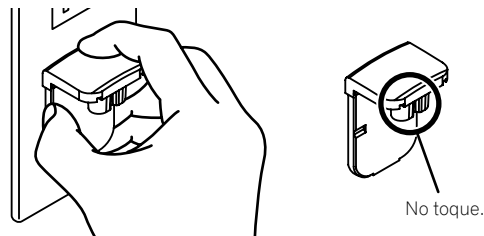
- No use esta unidad con una moneda, clip para papel u otro objeto de metal metido entre el adaptador de CA y la clavija de alimentación. Hacer esto podría causar un cortocircuito, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.



- Cuando monte el adaptador de CA en una toma de corriente de pared, asegúrese de que quede espacio entre el adaptador de CA y la toma de corriente. Un contacto defectuoso o una moneda, clip para papel u otro objeto metálico metido en el espacio podría causar un cortocircuito, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

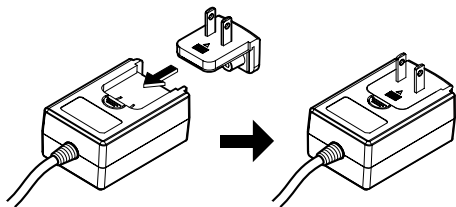


- La clavija de alimentación podría separarse del adaptador de CA y quedar en la toma de corriente si alguien tropieza con el cable de alimentación del adaptador de CA o si algo golpea el adaptador de CA. Si pasa esto, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente con las manos secas, sujetándola como se muestra en el diagrama de abajo y sin tocar las partes metálicas. No use ninguna herramienta para desconectarla.



Montaje de la clavija de alimentación

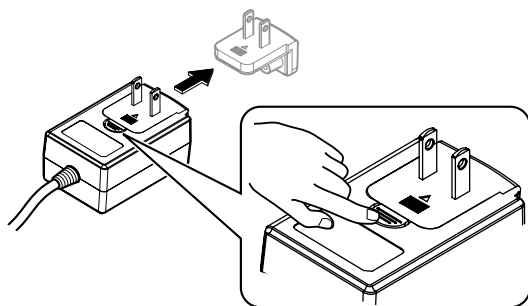
Deslice la clavija de alimentación a lo largo de los raíles guía de la unidad del adaptador de CA como se muestra en el diagrama de abajo, y luego presione hasta que se oiga un clic.



❖ Desconexión de la clavija de alimentación

Mientras pulsa el botón [PUSH] de la unidad del adaptador de CA, deslice la clavija de alimentación alejándola del adaptador como se muestra en el diagrama para desconectarla.

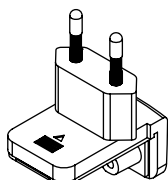
Una vez montada la clavija de alimentación no es necesario desconectarla.



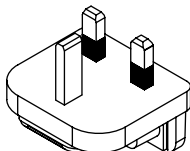
❖ Clavija de alimentación

Este producto viene con los tipos de clavijas de alimentación mostrados más abajo. Use la clavija de alimentación apropiada para el país o región en que usted se encuentre.

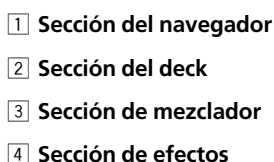
Tipo 1 (para Europa)



Tipo 2 (para Reino Unido)



Para obtener más detalles sobre cada botón y control, consulte la sección “Nombres y funciones de los controles” del Manual de instrucciones.



The diagram shows the front panel of the HP DesignJet 1000C printer with the following numbered callouts:

- 1**: Four paper input slots at the top, each labeled "BUILT-IN SLEEVES" and "LOAD".
- 2**: The large circular paper output tray.
- 3**: The "BACK" button.
- 4**: The "LOAD PREPARE" button.
- 5**: The "VIEW" button.
- 6**: The "PAGE" button.

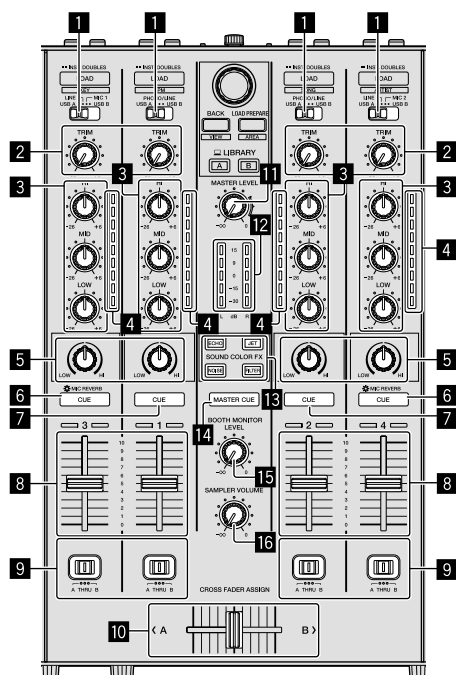
Below the buttons is a "LIBRARY" section containing two small display windows labeled "A" and "B".

- 1 Botones LOAD
- 2 Selector giratorio
- 3 Botón BACK
- 4 Botón LOAD PREPARE
- 5 Botón LIBRARY A
- 6 Botón LIBRARY B

- 1 Rueda jog**
- 2 Pad NEEDLE SEARCH**
- 3 Botón KEY LOCK**
- 4 Botón SLIP**
- 5 Barra deslizante TEMPO**
- 6 Botón FLIP SLOT**
- 7 Botón FLIP REC**
- 8 Botón FLIP START**
- 9 Botón de modo SLICER**
- 10 Botón AUTO LOOP**
- 11 Botón de modo SAMPLER**
- 12 Botón LOOP 2X**
- 13 Botón LOOP 1/2X**
- 14 Botón LOOP OUT**
- 15 Botón LOOP IN**
- 16 Botón PARAMETER ◀, botón PARAMETER ▶**
- 17 Pads de actuación**
- 18 Botón PLAY/PAUSE ▶/||**
- 19 Botón CUE**
- 20 Botón de modo HOT CUE**
- 21 Botón de modo ROLL**
- 22 Botón SYNC**

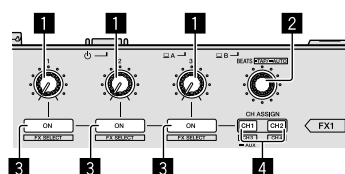
- 23 Botón QUANTIZE
- 24 Botón SHIFT
- 25 Botón DECK
- 26 Botón KEY DOWN
- 27 Botón KEY UP
- 28 Botón CENSOR

Sección de mezclador



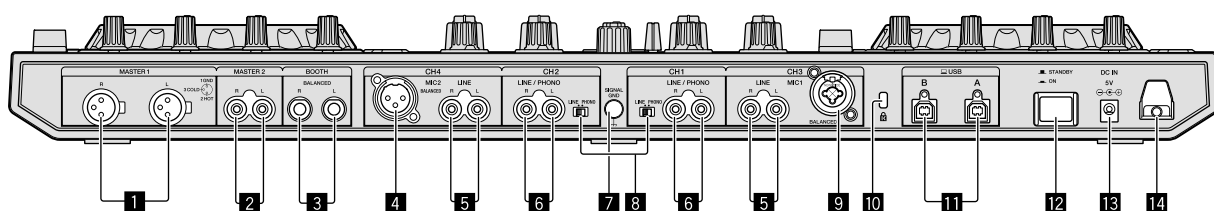
- 1 Conmutadores de selección de entrada
- 2 Controles TRIM
- 3 Controles EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Indicadores de nivel de canal
- 5 Controles COLOR
- 6 Botones CUE/MIC REVERB de auriculares
- 7 Botones CUE de auriculares
- 8 Faders de canal
- 9 Conmutadores CROSS FADER ASSIGN
- 10 Crossfader
- 11 Control MASTER LEVEL
- 12 Indicador Master level
- 13 Botones SOUND COLOR FX
- 14 Botón MASTER CUE
- 15 Control BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Control SAMPLER VOLUME

Sección de efectos



- 1 Controles de parámetros de efectos
 - 2 Control FX BEATS
 - 3 Botones de parámetros de efectos
 - 4 Botón CH ASSIGN CH1
- Botón CH ASSIGN CH2

Panel trasero



1 Terminales MASTER OUT 1

No conecte ningún terminal que proporcione alimentación phantom a estos terminales ni un cable de alimentación de otro producto.

2 Terminales MASTER OUT 2

3 Terminales BOOTH OUT

4 Terminal MIC2

5 Terminales LINE

6 Terminales de entrada LINE/PHONO

7 Terminal SIGNAL GND

8 Conmutadores LINE/PHONO

9 Terminal MIC1

10 Ranura de seguridad Kensington

11 Terminales USB

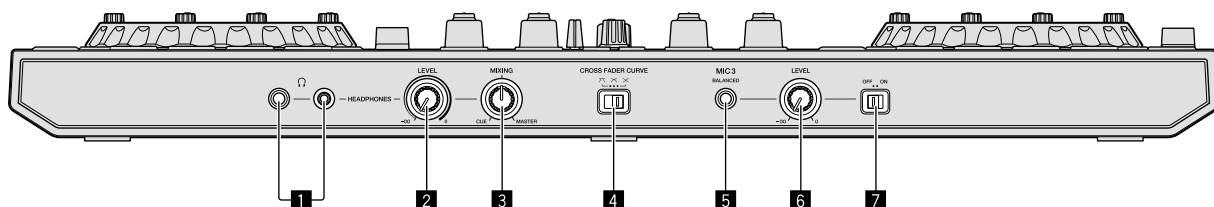
12 Conmutador STANDBY/ON

Esto cambia la alimentación de la unidad entre conectada y espera.

13 Terminal DC IN

14 Gancho de cables

Panel frontal



1 Conectores HEADPHONES

2 Control HEADPHONES LEVEL

3 Control HEADPHONES MIXING

4 Conmutador CROSS FADER CURVE

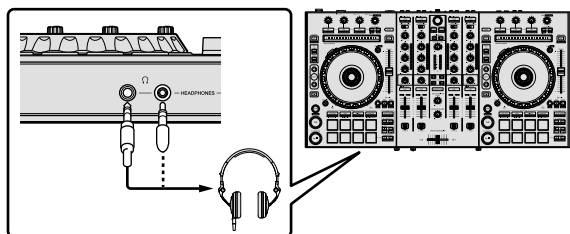
5 Terminal MIC3

6 Control MIC3 LEVEL

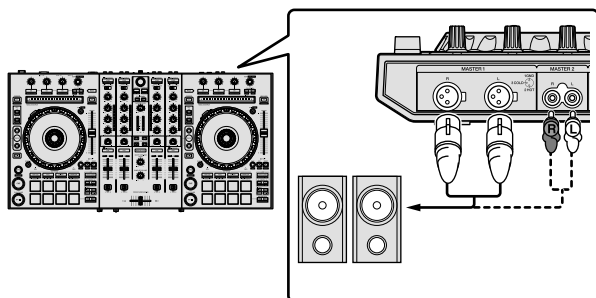
7 Conmutador MIC3 ON/OFF

Conexión de dispositivos a la unidad

- 1 Conecte los auriculares a uno de los terminales de [HEADPHONES].

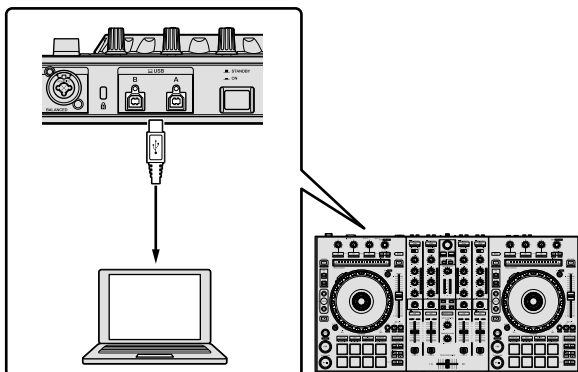


- 2 Conecte altavoces activos, un amplificador de potencia, componentes, etc., a los terminales [MASTER OUT 1] o [MASTER OUT 2].



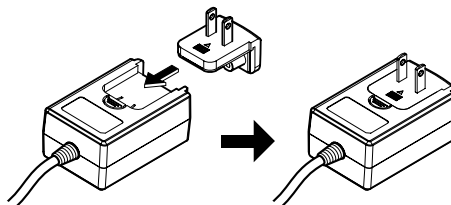
- Para emitir sonido desde los terminales [BOOTH OUT], conecte altavoces u otros dispositivos a los terminales [BOOTH OUT].
- Vea el manual de instrucciones para los detalles de la conexión de los terminales de entrada/salida.

- 3 Conecte esta unidad a su PC/Mac mediante un cable USB.



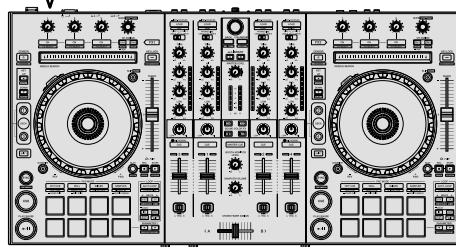
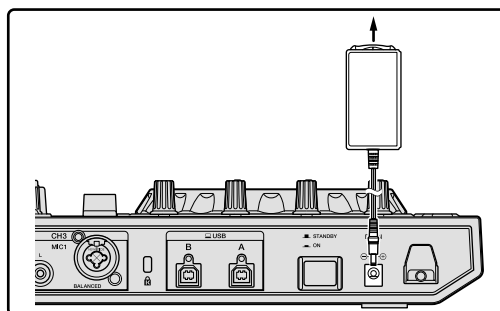
- 4 Encienda el PC/Mac.

- 5 Conecte la clavija de alimentación al adaptador de CA. Deslice la clavija de alimentación hacia los raíles guía del adaptador de CA como se muestra en el diagrama y presione hasta que se oiga un clic.

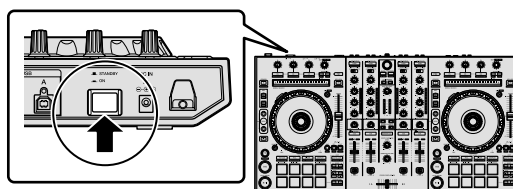


- Para precauciones detalladas del adaptador de CA, consulte "Acerca del adaptador de CA" (p. 6).
- La forma de la clavija cambia según la región donde se vende la unidad.

- 6 Conecte el adaptador de CA



- 7 Pulse el conmutador [⏻ STANDBY/ON] en el panel trasero de esta unidad para encender esta unidad.



- Para usuarios de Windows
El mensaje [Instalando software de controlador de dispositivo] puede aparecer cuando esta unidad se conecta por primera vez al PC o cuando se conecta a un puerto USB diferente en el PC. Espere un momento hasta que aparezca el mensaje [Los dispositivos están listos para usarse].

- 8 Conecte la alimentación de los aparatos conectados a los terminales de salida (altavoces activos, amplificador de potencia, componentes, etc.).

- Cuando un micrófono, reproductor DJ u otro dispositivo externo se conecta a los terminales de entrada, también se enciende la alimentación de ese dispositivo.

Reproducción de música con Serato DJ Pro

Inicio de Serato DJ Pro

Este manual consiste principalmente en explicaciones de las funciones de esta unidad como hardware. Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo funciona el software Serato DJ Pro, consulte el manual del software Serato DJ Pro.

Para Mac

En Finder, abra la carpeta [Aplicación] y haga clic en el icono de [Serato DJ Pro].

Para Windows 10

Desde el menú [Iniciar], haga clic en [Serato] > icono de [Serato DJ Pro].

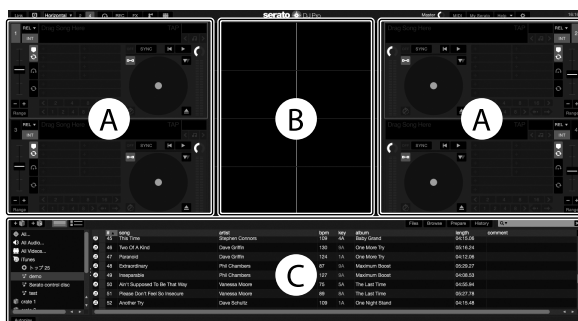
Para Windows 8.1

Desde la [vista Aplicaciones], haga clic en el icono [Serato DJ Pro].

Para Windows 7

Desde el menú [Iniciar] de Windows, haga clic en el icono [Serato DJ] en [Todos los programas] > [Serato DJ Pro].

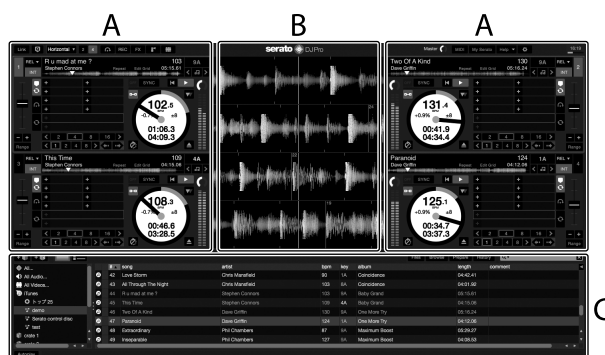
Pantalla de PC/Mac justo después de iniciar el software Serato DJ Pro



- El icono [BUY/ACTIVATE] puede aparecer en el lado derecho de la pantalla que aparece al iniciar Serato DJ Pro por primera vez, pero los usuarios de DDJ-SX3 no necesitan activar ni comprar una licencia. Puede adquirir paquetes de expansión como DVS y usarlos a modo de opciones adicionales.

Pantalla de PC/Mac al cargar una pista en el software Serato DJ Pro

Haga clic en [Library] en la parte superior izquierda de la pantalla del PC/Mac y seleccione [Vertical] u [Horizontal] del menú desplegable para cambiar la pantalla de Serato DJ Pro.



A Sección del deck

Aquí se muestra información de la pista (el nombre de la pista cargada, el nombre del artista, BPM, etc.), la forma de onda general y otra información.

B Display de forma de onda

Aquí aparece la forma de onda de la pista cargada.

C Sección del navegador

Aquí aparecen las cajas en las que se almacenan las pistas de la biblioteca o conjuntos de varias pistas.

Importación de pistas

A continuación se describe el procedimiento típico de importación de pistas.

- Hay varios modos de importar pistas con el software Serato DJ Pro. Para obtener más detalles, consulte el manual del software Serato DJ Pro.
- Si ya utiliza software DJ de Serato Limited (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro o Serato DJ Lite) y ya tiene bibliotecas de pistas creadas, podrá usar dichas bibliotecas de pistas que ha creado previamente.
- Si está usando Serato DJ Intro y ya ha creado bibliotecas de pistas, es posible que tenga que volver a analizar las pistas.

1 Haga clic en la tecla [Files] de la pantalla del software Serato DJ Pro para abrir el panel [Files].

El contenido de su PC/Mac o de los periféricos conectados al PC/Mac se muestra en el panel [Files].

2 Haga clic en la carpeta del panel [Files] que contiene las pistas que desea añadir a la biblioteca para seleccionarla.

3 En la pantalla del software Serato DJ Pro, arrastre y suelte la carpeta seleccionada en el panel de cajas.

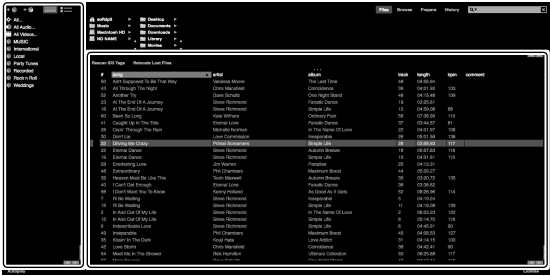
Se crea una caja y las pistas se añaden a la librería.



a Panel [Files]
b Panel de cajas

2 Pulse el botón [BACK] de esta unidad, mueva el cursor al panel de cajas de la pantalla del PC/Mac y gire el selector giratorio para seleccionar la caja, etc.

3 Pulse el selector giratorio, mueva el cursor a la biblioteca de la pantalla del PC/Mac, gire el selector giratorio y seleccione la pista.



b
a Biblioteca
b Panel de cajas

4 Pulse el botón [LOAD] para cargar la pista seleccionada en el deck.

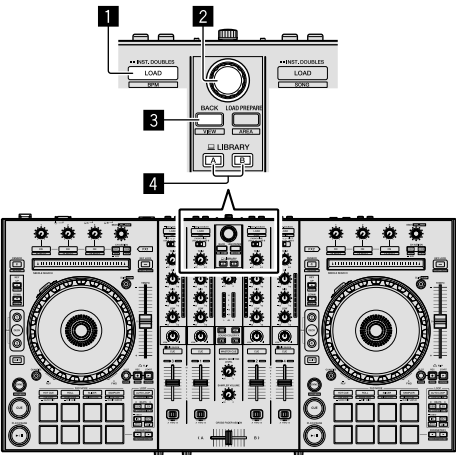
Reproducción de pistas y salida del sonido

A continuación se describe como un ejemplo el procedimiento para dar salida al sonido del canal 1.

- Ajuste el volumen de los dispositivos (amplificador de potencia, altavoces activos, etc.) conectados a los terminales [MASTER OUT 1] y [MASTER OUT 2] en un nivel adecuado. Tenga en cuenta que si el volumen se ajusta en un nivel demasiado alto se emitirá un sonido alto.

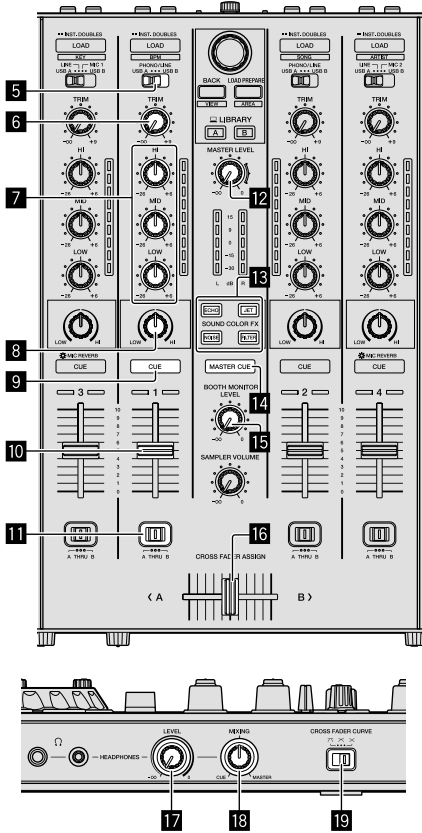
Carga y reproducción de pistas

A continuación se indica como ejemplo el procedimiento para cargar pistas en el deck [1].



1 Botón LOAD
2 Selector giratorio
3 Botón BACK
4 Botón LIBRARY A
Botón LIBRARY B

1 Pulse el botón [LIBRARY A] o el botón [LIBRARY B] y seleccione el PC/Mac.



5 Conmutador de selección de entrada

6 Control TRIM

7 Controles EQ (HI, MID, LOW)

8 Control COLOR

9 Botón CUE de auriculares

10 Fader de canal

11 Conmutador CROSS FADER ASSIGN

12 Control MASTER LEVEL

13 Botones SOUND COLOR FX

14 Botón MASTER CUE

15 Control BOOTH MONITOR LEVEL

16 Crossfader

17 Control HEADPHONES LEVEL

18 Control HEADPHONES MIXING

19 Control CROSS FADER CURVE

1 Ajuste las posiciones de los controles, etc. tal y como se muestra más abajo.

Nombre de los controles, etc.	Posición
Control MASTER LEVEL	Girado completamente hacia la izquierda.
Control TRIM	Girado completamente hacia la izquierda.
Controles EQ (HI, MID, LOW)	Centro
Control COLOR	Centro
Fader de canal	Movido hacia delante
Conmutador CROSS FADER ASSIGN	Posición [THRU]
Conmutador de selección de entrada	Posición [USB A] o [USB B]

2 Pulse el botón **[▶/II]** para reproducir la pista.



3 Mueva el fader de canal lejos de usted.

4 Gire el control **[TRIM]**.

Ajuste **[TRIM]** de forma que el indicador naranja del indicador de nivel de canales se encienda en el nivel de pico.

5 Gire el control **[MASTER LEVEL]** para ajustar el nivel de audio de los altavoces.

Ajuste la salida de nivel del sonido desde los terminales **[MASTER OUT 1]** y **[MASTER OUT 2]** a un nivel adecuado.

Monitoreo de sonido con auriculares

Ajuste las posiciones de los controles, etc. tal y como se muestra más abajo.

Nombre de los controles, etc.	Posición
Control HEADPHONES MIXING	Centro
Control HEADPHONES LEVEL	Girado completamente hacia la izquierda.

1 Pulse el botón **[CUE]** de los altavoces para el canal 1.

2 Gire el control **[HEADPHONES LEVEL]**.

Ajuste la salida de nivel de sonido de los auriculares en un nivel apropiado.



Nota

Esta unidad y el software Serato DJ Pro incluyen una serie de funciones que permiten realizar actuaciones de DJ individualistas. Para obtener detalles de las funciones respectivas, consulte el manual de instrucciones y el manual del software Serato DJ Pro.

- El manual de instrucciones de esta unidad se puede descargar del sitio de soporte de Pioneer DJ. Para obtener más detalles, consulte *Adquisición del manual* (p. 4).
- El manual del software Serato DJ Pro puede descargarse desde "Serato.com". Para obtener más detalles, consulte *Descarga del manual del software Serato DJ Pro* (p. 4).

Cambio de los ajustes

Para obtener detalles sobre cómo cambiar los ajustes en esta unidad, consulte la sección "Cambio de los ajustes" en el Manual de instrucciones.

Cierre del sistema

1 Cierre Serato DJ Pro.

Cuando se cierre el software, aparece un mensaje para confirmar que desea cerrarlo en la pantalla del PC/Mac. Haga clic en **[Yes]** para cerrarlo.

2 Pulse el conmutador **[⏻ STANDBY/ON]** del panel trasero de esta unidad para poner la unidad en el modo de espera.

3 Desconecte el cable USB de su PC/Mac.

Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo no funciona bien con este componente, verifique los elementos de la sección "Solución de problemas" del manual de instrucciones de esta unidad y las [FAQ] para el [DDJ-SX3] en el sitio de soporte de Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/
A veces el problema puede residir en otro componente. Inspeccione el resto de componentes y equipos eléctricos en uso. Si el problema no puede rectificarse, solicite una reparación al centro de servicio autorizado o al distribuidor Pioneer.
- Es posible que esta unidad no funcione correctamente a causa de la electricidad estática o de otras influencias externas. En esos casos, desconecte el cable de alimentación, espere aproximadamente un minuto y vuelva a conectarlo para restaurar el funcionamiento normal.

Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Pioneer DJ es una marca comercial de PIONEER CORPORATION, usada bajo licencia.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- macOS, OS X y Finder son marcas comerciales de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel e Intel Core son marcas registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Adobe y Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y en otros países.
- Serato DJ Pro es una marca comercial registrada de Serato Limited. Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Cuidados para los derechos de autor

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Especificaciones

Adaptador de CA

Alimentación CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corriente nominal 800 mA
Salida nominal CC 5 V, 3 A

General – Unidad principal

Peso de la unidad principal 6,1 kg
Dimensiones máximas (An x Pr x Al)
..... 664,0 mm x 354,4 mm x 70,4 mm
Temperatura de funcionamiento tolerable +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable 5 % a 85 % (sin condensación)

Sección de audio

Frecuencia de muestreo.....	44,1 kHz
Convertidor A/D y D/A	24 bits
Características de frecuencia	
USB, LINE, MIC	20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido (salida nominal, A-WEIGHTED)	
USB	107 dB
LINE	96 dB
PHONO	87 dB
MIC	80 dB
Distorsión armónica total (20 Hz a 20 kHzBW)	
USB	0,003 %
LINE	0,005 %
Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar	
LINE	-12 dBu/47 kΩ
PHONO	-52 dBu/47 kΩ
MIC	-57 dBu/3 kΩ
Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar	
MASTER OUT 1	+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
MASTER OUT 2	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT	+6 dBu/10 kΩ/390 Ω
PHONE	+4 dBu/32 Ω/32 Ω
Nivel de salida nominal / Impedancia de carga	
MASTER OUT 1	24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2	20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT	24 dBu/10 kΩ
Diafonía	
LINE	82 dB
Características del ecualizador de canales	
HI	-26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID	-26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW	-26 dB a +6 dB (70 Hz)

Terminales entrada / salida

Terminal de entrada LINE	
Conector de contacto RCA.....	2 juegos
Terminales de entrada LINE/PHONO	
Conector de contacto RCA.....	2 juegos
Terminal MIC1	
Conector XLR/Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal MIC2	
Conector XLR	1 juego
Terminal MIC3	
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal de salida MASTER OUT 1	
Conector XLR	1 juego
Terminal de salida MASTER OUT 2	
Conectores de contactos RCA.....	1 juego
Terminal de salida BOOTH OUT	
Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal de salida HEADPHONES	
Conector fonográfico estéreo (Ø 6,3 mm)	1 juego
Miniconector fonográfico estéreo (Ø 3,5 mm)	1 juego
Terminal USB	
Tipo B.....	2 juegos

- Por motivos de mejoras, las especificaciones y diseño de esta unidad y del software incluido están sujetos a cambios sin previo aviso.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.



Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A2_Pt

CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.

D3-4-2-1-1_B1_Pt

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A1_Pt

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A1_Pt

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos, 5 cm em cima, 5 cm atrás e 5 cm de cada um dos lados).

D3-4-2-1-7d*_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:

+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)

Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A1_Pt

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente alterna.

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente contínua.

O símbolo gráfico  presente no produto significa Equipamento de Classe II.

D3-8-2-4_A1_Pt

CUIDADO

O botão  **STANDBY/ON** do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada CA, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a*_A1_Pt

Ao utilizar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base.

D3-4-2-2-4_B1_Pt

AVISO

Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

D41-6-4_A1_Pt

CUIDADO

Este produto foi avaliado em condições semelhantes às dos climas temperado e tropical.

D3-8-2-1-7a_A1_Pt

Índice

Como ler este manual

Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ.

- Este manual explica brevemente procedimentos para ligação desta unidade ao seu PC/Mac até à emissão de som. Para mais pormenores sobre como utilizar esta unidade, consulte o “Manual de instruções” no site da Pioneer DJ.
- Tenha em atenção que os ecrãs e especificações do software descritos neste guia, assim como o aspeto exterior e as especificações do equipamento se encontram ainda em desenvolvimento e podem diferir das especificações finais.
- Tenha em atenção que, dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser web, etc., o funcionamento pode ser diferente dos procedimentos descritos neste manual.
- Tenha em atenção que o idioma utilizado nos ecrãs do software neste guia pode diferir do idioma utilizado nos seus ecrãs.

Este manual fornece breves descrições relacionadas com os nomes das peças desta unidade e com as ligações entre esta unidade e dispositivos periféricos. Para obter instruções mais detalhadas sobre a utilização desta unidade, consulte o Manual de instruções desta unidade.

- Para saber como obter o Manual de instruções desta unidade, consulte *Visualizar o Manual de instruções* na página 4.

01

Antes de começar4

Caraterísticas 4

Conteúdo da embalagem 4

Adquirir o manual..... 4

Instalar o software 4

Acerca do transformador de CA 6

02

Nome das peças.....8

Secção do browser 8

Secção dos decks..... 8

Secção do misturador 9

Secção de efeitos..... 9

Painel posterior 10

Painel frontal 10

03

Ligar dispositivos a esta unidade..... 11

04

Reproduzir música através do Serato DJ Pro12

Alterar as definições..... 14

Sair do sistema 14

05

Informação adicional..... 15

Resolução de problemas 15

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas..... 15

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor..... 15

Especificações 15

Antes de começar

Caraterísticas

Esta unidade é um controlador de DJ tudo em um destinado especificamente para o software para DJ da Serato Limited "Serato DJ Pro".

As interfaces de desempenho como "PERFORMANCE PADS", "4-CHANNEL MIXER", etc., estão dispostas de forma confortável para as funções de controlo incluídas no "Serato DJ Pro".

Além disso, esta unidade encontra-se equipada com diversos terminais de entrada/saída para corresponder a várias atuações de DJ. Esta unidade foi também concebida com um sentido de qualidade para corresponder a vários contextos, nomeadamente festas em discotecas ou em casa.

Conteúdo da embalagem

- Transformador de CA
- Ficha de alimentação
- Cabo USB^[1]
- Cartão de garantia
- Manual de instruções (Guia de início rápido) (Este documento)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

- [1] É apenas fornecido um cabo USB com esta unidade. Se usar dois cabos, use um cabo USB compatível com USB 2.0.
- [2] Tenha em atenção que não é possível voltar a emitir o Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER. Vai necessitar do código do voucher para ativar o pacote de expansão. Certifique-se de que o guarda em local seguro para não o perder.

Adquirir o manual

Por vezes, são fornecidas várias instruções como ficheiros em formato PDF. O software Adobe® Reader® deve ser instalado para poder visualizar os ficheiros de formato PDF.

Visualizar o Manual de instruções

1 Abra o browser da Web no PC/Mac e aceda ao site da Pioneer DJ indicado em baixo.

pioneerdj.com

- Para selecionar o seu idioma, clique no ícone de bandeira no canto superior direito do ecrã.

2 Aponte o cursor para [Assistência].

3 Clique em [Tutoriais, manuais e documentação].

4 Clique em [DDJ-SX3] em [CONTROLADOR].

5 Selecione o idioma do manual, a partir da lista.

Efetue a transferência do manual, se necessário.

Transferir o manual do software Serato DJ Pro

1 Aceda ao site da Serato.

<http://serato.com/>

2 Clique em [Serato DJ Pro] a partir de [PRODUCT].

3 Clique em [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Clique em [Manuals and Downloads].

5 Clique no manual do software Serato DJ Pro do idioma pretendido.

Instalar o software

Antes de instalar o software

O software Serato DJ Pro e software de controlador não estão incluídos.

Aceda e transfira o software a partir do site de suporte da Pioneer DJ. pioneerdj.com/support/

- O utilizador é responsável pela preparação do PC/Mac, dispositivos de rede e outros elementos do ambiente de utilização da Internet necessários para uma ligação à Internet.

Transferir o software de controlador

1 Abra o browser da Web no PC/Mac e aceda ao site da Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Para selecionar o seu idioma, clique no ícone de bandeira no canto superior direito do ecrã.

2 Aponte o cursor para [Assistência].

3 Clique em [Atualizações de software e firmware].

4 Clique em [DDJ-SX3] em [CONTROLADOR].

5 Clique em [Drivers].

6 Clique em [Descarregar o link] e, em seguida, guarde o ficheiro.

Acerca do software Serato DJ Pro

O Serato DJ Pro é uma aplicação de software para DJ da Serato Limited. As atuações de DJ são possíveis, através da ligação do PC/Mac onde este software se encontra instalado a esta unidade.

Ambiente operativo mínimo

Sistemas operativos suportados	CPU e memória necessária
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (última atualização), OS X 10.11 (última atualização)	Processador Intel® Core™ i5 e i7 1,07 GHz ou superior 4 GB ou mais de RAM
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (último Service Pack)	Versão de 32 bits Processador Intel® Core™ i5 e i7 1,07 GHz ou superior 4 GB ou mais de RAM Versão de 64 bits Processador Intel® Core™ i5 e i7 1,07 GHz ou superior 4 GB ou mais de RAM
Outros	
Porta USB	É necessária uma porta USB 2.0 para ligar o PC/Mac a esta unidade.
Resolução de ecrã	Resolução de 1 280 × 720 ou superior
Ligação à Internet	É necessária uma ligação à Internet para registar a conta de utilizador "Serato.com" e transferir o software.

- Para obter informações sobre os mais recentes requisitos de sistema, compatibilidade e sistemas operativos suportados, consulte "Software Info" do "DDJ-SX3" no site de suporte da Pioneer DJ indicado a seguir.
pioneerdj.com/support/
- Relativamente aos sistemas operativos, use a versão mais recente e o último Service Pack.
- A operação no PC/Mac não é garantida, mesmo se forem cumpridas todas as condições de ambiente operativo necessárias aqui indicadas.
- Dependendo das definições de economia de energia, etc. do PC/Mac, a CPU e o disco rígido podem não fornecer capacidades de processamento suficientes. Especialmente para PCs portáteis e Macbooks, certifique-se de que o computador se encontra em condições corretas para proporcionar um alto desempenho constante (por exemplo, mantendo a alimentação CA ligada) ao usar o Serato DJ Pro.
- A utilização da Internet implica um contrato separado com um fornecedor de serviços de Internet e o pagamento de taxas do fornecedor.

❖ Adquirir o software Serato DJ Pro

1 Aceda ao site da Serato.

<http://serato.com/>

2 Clique em [Serato DJ] em [DJ PRODUCTS].

É apresentada a página de transferências do Serato DJ Pro.

- A página de transferências encontra-se sujeita a alterações.

3 Clique em [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Crie uma conta do "Serato.com".

- Se já tiver registado uma conta de utilizador em "Serato.com", avance para o passo 6.
- Caso não tenha terminado de registar a sua conta de utilizador, faça-o, seguindo o procedimento indicado a seguir.
 - Seguindo as instruções apresentadas no ecrã, insira o seu endereço de correio eletrónico e a palavra-passe a definir e, em seguida, selecione a região onde vive.
 - Se selecionar a opção [E-mail me Serato newsletters], a Serato Limited vai enviar-lhe newsletters com a informação mais recente acerca dos produtos Serato Limited.
 - Após concluído o registo da conta de utilizador, vai receber uma mensagem para o endereço de correio eletrónico que introduziu. Verifique o conteúdo da mensagem enviada de "Serato.com".
- Não esqueça o endereço de correio eletrónico nem a palavra-passe especificados quando efetuou o registo de utilizador. Estes dados serão necessários para atualizar o software.
- As informações pessoais introduzidas ao registar uma nova conta de utilizador podem ser recolhidas, processadas e utilizadas com base na política de privacidade que se encontra no site da Serato Limited.

5 Clique na hiperligação existente na mensagem de correio eletrónico enviada de "Serato.com".

Esta hiperligação vai transferi-lo para a página de transferências do Serato DJ Pro.

6 Inicie a sessão.

Introduza o endereço de correio eletrónico que registou para iniciar a sessão em "Serato.com".

7 Transfira o software Serato DJ Pro a partir da página de transferências.

❖ Procedimento de instalação (Windows)

Não ligue esta unidade e o PC até a instalação estar concluída.

- Inicie sessão com o utilizador que foi definido como administrador do PC antes de instalar.
- Caso existam outros programas em funcionamento no PC, feche-os.

1 Descomprima o software de controlador transferido (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Clique duas vezes em [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Continue com a instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.

Se for apresentada a indicação [Segurança do Windows] no ecrã durante o processo de instalação, clique em [Instalar este software de controlador mesmo assim] e prossiga com a instalação.

Quando o programa de instalação estiver concluído, é apresentada uma mensagem de conclusão.

Após a instalação do software de controlador, instale o software Serato DJ Pro.

4 Descomprima o ficheiro do software Serato DJ Pro transferido.

5 Clique duas vezes no ficheiro de software descomprimido para iniciar o programa de instalação.

6 Leia atentamente os termos do contrato de licença e, se concordar, selecione [I agree to the license terms and conditions], em seguida, clique em [Install].

- Se não concordar com o conteúdo do contrato de licença, clique em [Close] para cancelar a instalação.

É apresentada a mensagem de instalação com êxito quando a instalação é concluída.

7 Clique em [Close] para sair do instalador do Serato DJ Pro.

❖ Procedimento de instalação (Mac)

Não ligue esta unidade e o Mac até a instalação estar concluída.

- Caso existam outros programas em funcionamento no Mac, feche-os.

1 Descomprima o software de controlador transferido (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Clique duas vezes em [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Clique duas vezes em [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Siga as instruções apresentadas para instalar.

5 Descomprima o ficheiro do software Serato DJ Pro transferido.

6 Clique duas vezes no ficheiro de software descomprimido para iniciar o programa de instalação.

7 Leia atentamente os termos do contrato de licença e, se concordar, clique em [Agree].

- Se não concordar com o conteúdo do contrato de licença, clique em [Disagree] para cancelar a instalação.

8 Clique em [Install].

9 Siga as instruções apresentadas para instalar.

10 Clique em [Close] para sair do instalador.

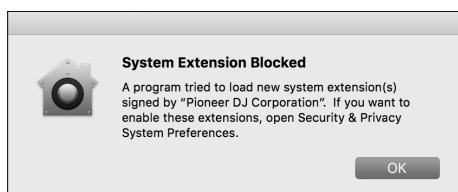
Acerca da instalação do software de controlador no macOS High Sierra 10.13

Para o macOS High Sierra 10.13, é adicionada a nova função de segurança.

Ao instalar o software de controlador Pioneer DJ no macOS High Sierra 10.13, é necessária a autenticação do software de controlador. Siga os procedimentos indicados a seguir.

São necessários os seguintes procedimentos ao instalar pela primeira vez o software de controlador no macOS High Sierra 10.13. Caso o software de controlador tenha sido instalado no macOS ou OS X antes de atualizar para o macOS High Sierra 10.13, os procedimentos seguintes não são necessários.

Ao instalar o software de controlador Pioneer DJ no macOS High Sierra 10.13, é apresentado o ecrã seguinte.

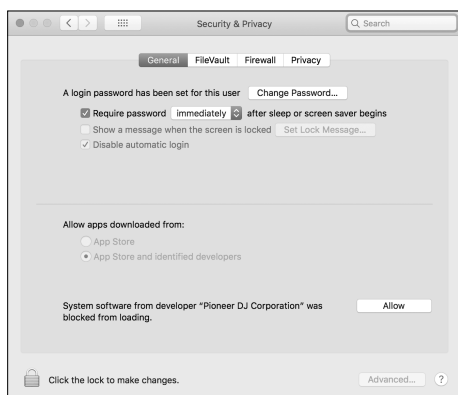


Clique em [OK].

Após permitir a instalação do software de controlador, a instalação será concluída.

1 Abra [System Preferences] e, em seguida, clique em [Security & Privacy].

2 Certifique-se de que é apresentada a indicação [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.] na parte inferior do ecrã.



Isto é apresentado durante 30 minutos a partir do início da instalação do software de controlador.

Caso não seja apresentado, repita o procedimento de instalação do software de controlador.

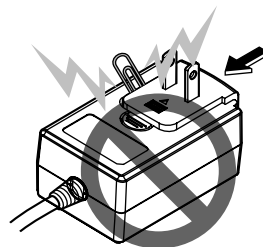
3 Clique em [Allow] no canto inferior direito do ecrã.

4 Se o equipamento de DJ estiver ligado a um Mac, desligue o cabo USB e, em seguida, volte a ligar.

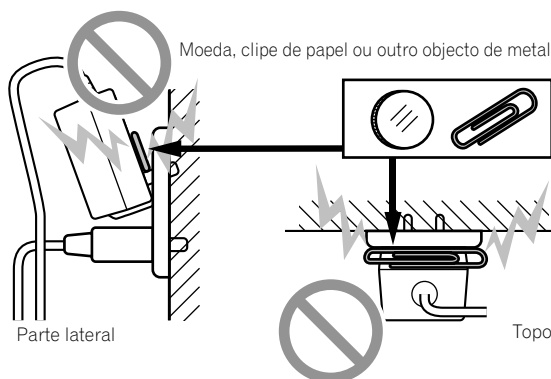
Acerca do transformador de CA

Instruções de segurança

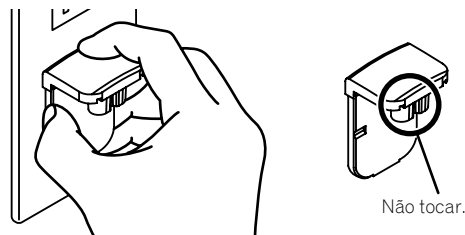
- Não utilize esta unidade com uma moeda, clipe ou objeto metálico preso entre o transformador de CA e a ficha de alimentação. Ao fazê-lo, pode provocar um curto-circuito e originar um incêndio ou choque elétrico.



- Ao colocar o transformador de CA numa tomada de parede, certifique-se de que não existe espaço entre o transformador de CA e a tomada de parede. Uma ligação incorreta ou uma moeda, um clipe ou outro objeto metálico presos nesse espaço pode provocar um curto-circuito e originar um incêndio ou choque elétrico.

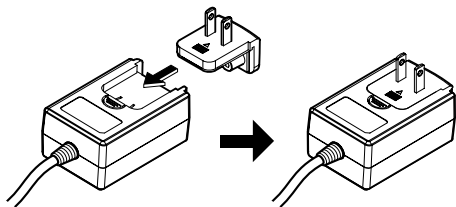


- A ficha de alimentação pode separar-se do transformador de CA e permanecer na tomada de alimentação, se alguém tropeçar no cabo de alimentação do transformador de CA ou se algo bater contra o transformador de CA. Se isso acontecer, retire a ficha de alimentação que permanece na tomada com as mãos secas, segurando-a conforme apresentado no diagrama abaixo e sem tocar nas peças de metal. Não utilize quaisquer ferramentas para a retirar.



Montar a ficha de alimentação

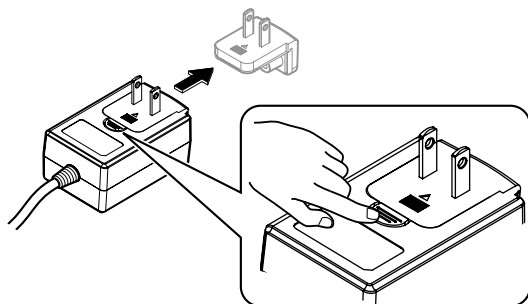
Faça deslizar a ficha de alimentação ao longo das guias na unidade do transformador de CA conforme apresentado no diagrama e, em seguida, pressione até ouvir um clique.



❖ Retirar a ficha de alimentação

Enquanto pressiona o botão [PUSH] na unidade do transformador de CA, faça deslizar a ficha de alimentação para fora do transformador conforme apresentado no diagrama abaixo para a retirar.

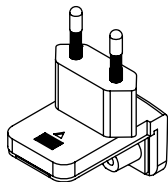
Após a ficha de alimentação estar montada, não é necessário retirá-la.



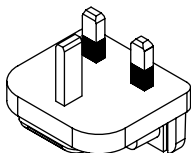
❖ Ficha de alimentação

Este produto é fornecido com dois tipos de fichas de alimentação indicados em baixo. Utilize o tipo de ficha de alimentação adequado para o seu país ou região.

Tipo 1 (para a Europa)

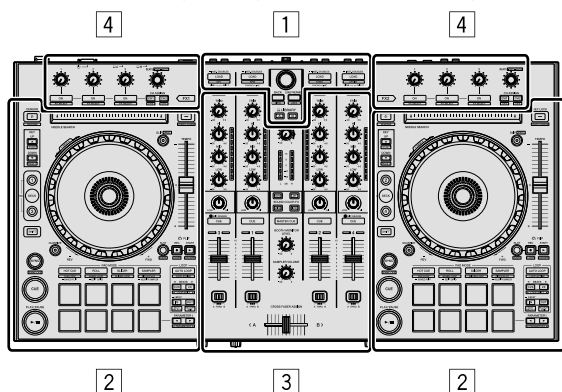


Tipo 2 (para o Reino Unido)



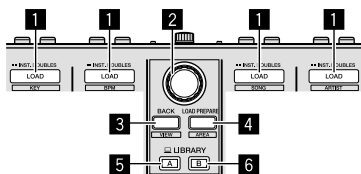
Nome das peças

Para obter informações mais detalhadas sobre cada botão e controle, consulte “Nomes de peças e funções” no Manual de instruções.



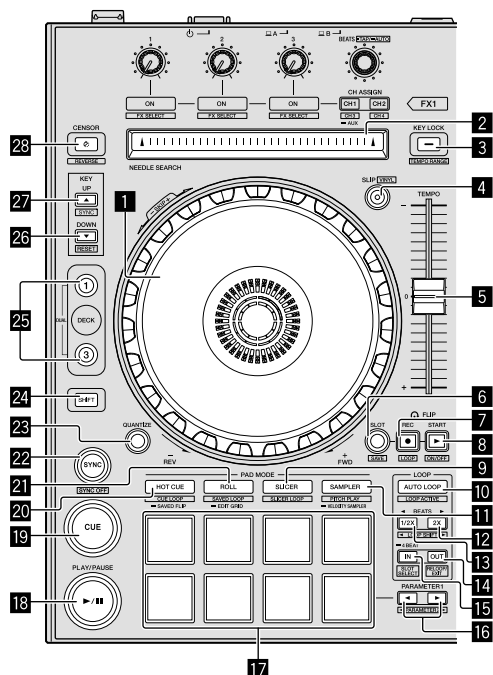
- 1 Seção do browser
- 2 Seção dos decks
- 3 Seção do misturador
- 4 Seção de efeitos

Seção do browser



- 1 Botões LOAD
- 2 Seletor rotativo
- 3 Botão BACK
- 4 Botão LOAD PREPARE
- 5 Botão LIBRARY A
- 6 Botão LIBRARY B

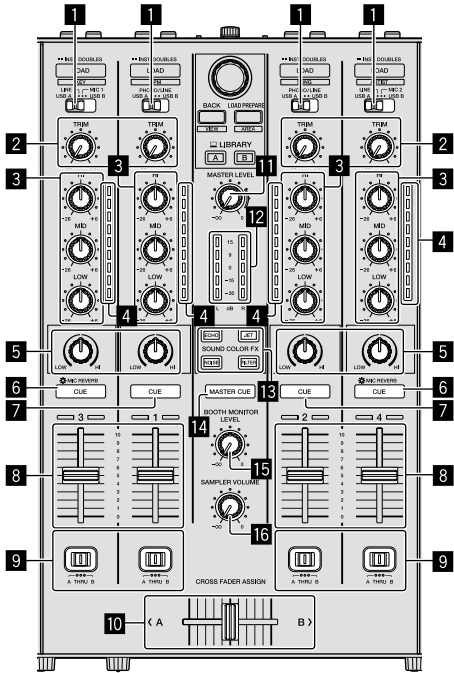
Seção dos decks



- 1 Jog wheel
- 2 Painel tátil NEEDLE SEARCH
- 3 Botão KEY LOCK
- 4 Botão SLIP
- 5 Deslizador TEMPO
- 6 Botão FLIP SLOT
- 7 Botão FLIP REC
- 8 Botão FLIP START
- 9 Botão do modo SLICER
- 10 Botão AUTO LOOP
- 11 Botão do modo SAMPLER
- 12 Botão LOOP 2X
- 13 Botão LOOP 1/2X
- 14 Botão LOOP OUT
- 15 Botão LOOP IN
- 16 Botão PARAMETER ◀, botão PARAMETER ▶
- 17 Painéis táteis de atuação
- 18 Botão PLAY/PAUSE ▶/II
- 19 Botão CUE
- 20 Botão do modo HOT CUE
- 21 Botão do modo ROLL
- 22 Botão SYNC

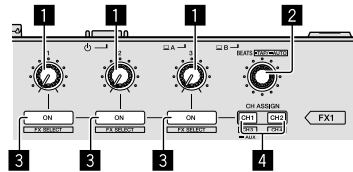
- 23 Botão QUANTIZE
- 24 Botão SHIFT
- 25 Botão DECK
- 26 Botão KEY DOWN
- 27 Botão KEY UP
- 28 Botão CENSOR

Secção do misturador



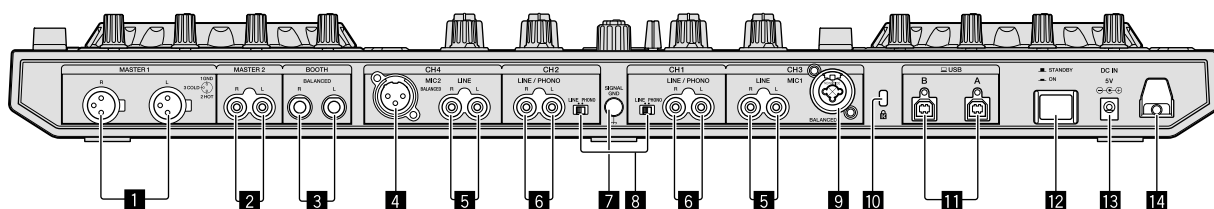
- 1 Interruptores de seleção de entrada
- 2 Controlos TRIM
- 3 Controlos EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Indicadores do nível dos canais
- 5 Controlos COLOR
- 6 Botões CUE/MIC REVERB dos auscultadores
- 7 Botões CUE dos auscultadores
- 8 Fader dos canais
- 9 Interruptores CROSS FADER ASSIGN
- 10 Crossfader
- 11 Controlo MASTER LEVEL
- 12 Indicador do nível principal
- 13 Botões SOUND COLOR FX
- 14 Botão MASTER CUE
- 15 Controlo BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Controlo SAMPLER VOLUME

Secção de efeitos



- 1 Controlos dos parâmetros dos efeitos
- 2 Controlo FX BEATS
- 3 Botões dos parâmetros dos efeitos
- 4 Botão CH ASSIGN CH1
Botão CH ASSIGN CH2

Painel posterior



1 Terminais MASTER OUT 1

Não ligue qualquer terminal que forneça alimentação fantasma a estes terminais ou a um cabo de alimentação de qualquer outro produto.

2 Terminais MASTER OUT 2

3 Terminais BOOTH OUT

4 Terminal MIC2

5 Terminais LINE

6 Terminais de entrada LINE/PHONO

7 Terminal SIGNAL GND

8 Interruptores LINE/PHONO

9 Terminal MIC1

10 Ranhura de segurança Kensington

11 Terminais USB

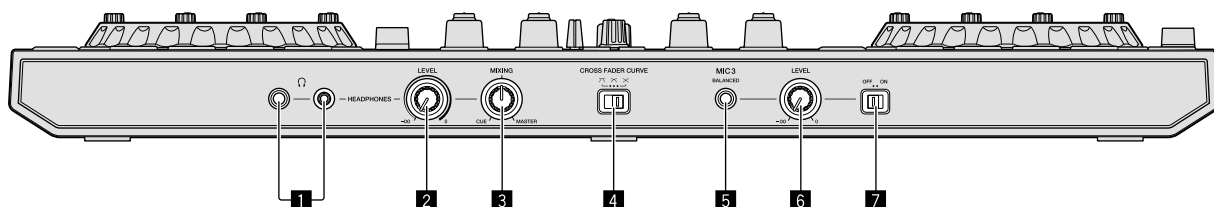
12 Interruptor STANDBY/ON

Altera a alimentação desta unidade entre ligada e em espera.

13 Terminal DC IN

14 Gancho para cabo

Painel frontal



1 Fichas HEADPHONES

2 Controlo HEADPHONES LEVEL

3 Controlo HEADPHONES MIXING

4 Interruptor CROSS FADER CURVE

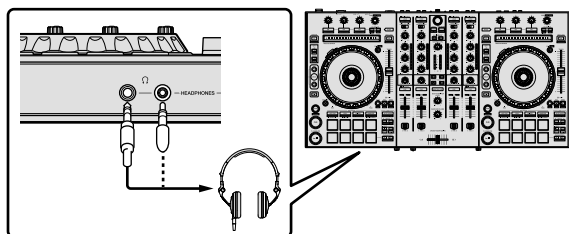
5 Terminal MIC3

6 Controlo MIC3 LEVEL

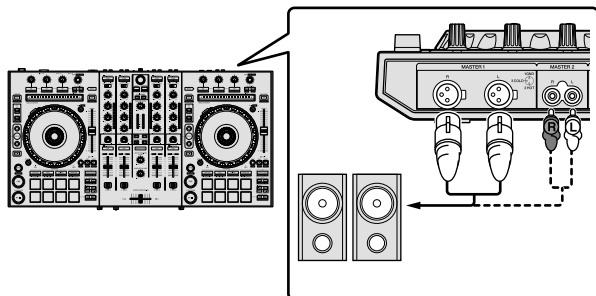
7 Interruptor MIC3 ON/OFF

Ligar dispositivos a esta unidade

- 1 Ligue auscultadores a um dos terminais [HEADPHONES].

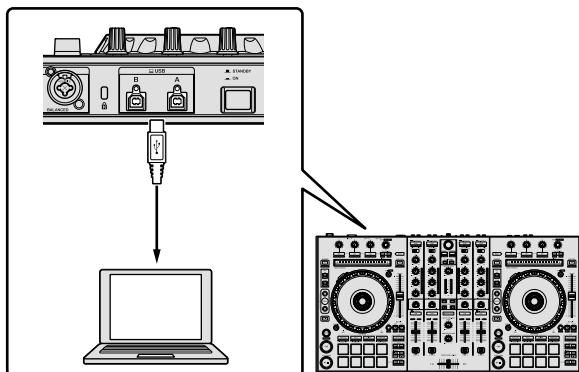


- 2 Ligue altifalantes alimentados, um amplificador alimentado, componentes, etc. aos terminais [MASTER OUT 1] ou [MASTER OUT 2].



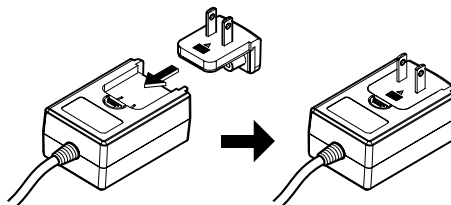
- Para emitir o som a partir dos terminais [BOOTH OUT], ligue os altifalantes ou outros dispositivos aos terminais [BOOTH OUT].
- Para obter mais informações sobre como ligar os terminais de entrada/saída, consulte o Manual de instruções.

- 3 Ligue esta unidade ao PC/Mac, através de um cabo USB.



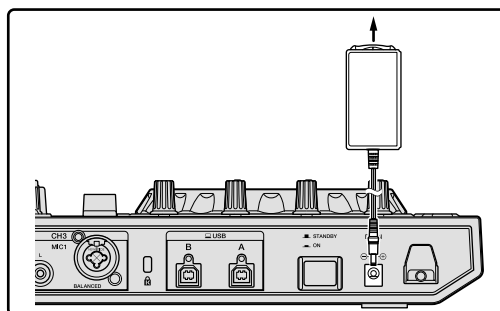
- 4 Ligue o PC/Mac.

- 5 Ligue a ficha de alimentação ao transformador de CA. Faça deslizar a ficha de alimentação para o interior das guias do transformador de CA conforme apresentado no diagrama e pressione até ouvir um clique.

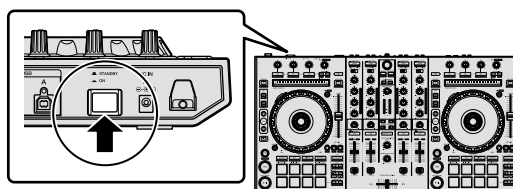


- Para obter avisos mais detalhados sobre o transformador de CA, consulte "Acerca do transformador de CA" (p. 6).
- A forma da ficha difere de acordo com a região na qual a unidade é comercializada.

- 6 Ligue o transformador de CA.



- 7 Prima o interruptor [⏻ STANDBY/ON] no painel posterior desta unidade para a ligar.



- Para utilizadores Windows
Pode ser apresentada a mensagem [A instalar software de controlador de dispositivo] quando esta unidade é ligada pela primeira vez ao PC ou quando se encontra ligada a uma porta USB diferente no PC. Aguarde um pouco até ser apresentada a mensagem [O dispositivo está pronto a ser utilizado].

- 8 Ligue a alimentação dos dispositivos ligados aos terminais de saída (altifalantes alimentados, amplificador alimentado, componentes, etc.).

- Quando um microfone, leitor de DJ ou outro dispositivo externo se encontra ligado a terminais de entrada, a alimentação desse dispositivo também liga.

Reproduzir música através do Serato DJ Pro

Iniciar o Serato DJ Pro

Este manual consiste essencialmente em explicações das funções desta unidade enquanto equipamento. Para obter informação mais detalhada sobre o funcionamento do software Serato DJ Pro, consulte o manual do software Serato DJ Pro.

Para Mac

No Finder, abra a pasta [Aplicação], em seguida, clique no ícone [Serato DJ Pro].

Para o Windows 10

A partir do menu [Iniciar], clique em [Serato] > ícone [Serato DJ Pro].

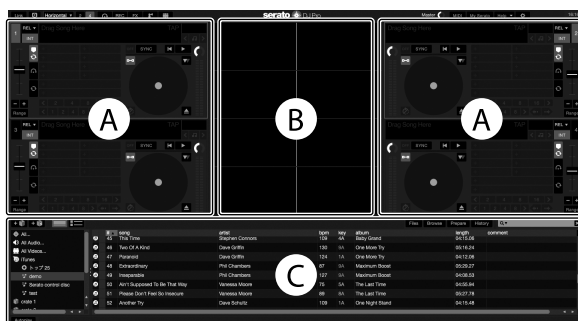
Para o Windows 8.1

A partir de [vista Aplicações], clique no ícone [Serato DJ Pro].

Para o Windows 7

A partir do menu [Iniciar] do Windows, clique no ícone [Serato DJ] em [Todos os Programas] > [Serato DJ Pro].

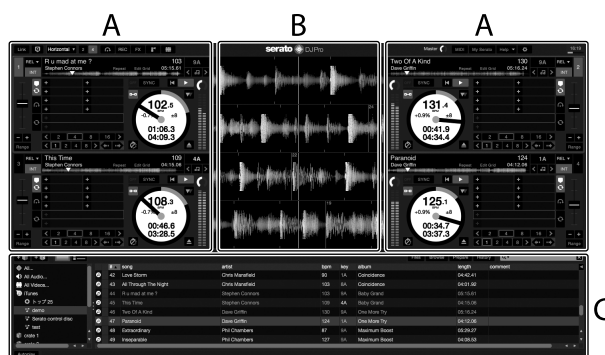
O ecrã PC/Mac é imediatamente após ser iniciado o software Serato DJ Pro



- O ícone [BUY/ACTIVATE] pode ser apresentado do lado direito do ecrã apresentado quando o Serato DJ Pro é iniciado pela primeira vez, mas para os que usam DDJ-SX3 não há necessidade de ativar ou adquirir uma licença. Pode adquirir pacotes de expansão como DVS e usá-los como opções adicionais.

Ecrã PC/Mac quando é carregada uma faixa no software Serato DJ Pro

Clique em [Library] no canto superior esquerdo do ecrã PC/Mac, em seguida, seleccione [Vertical] ou [Horizontal] a partir do menu pendente para ligar o ecrã do Serato DJ Pro.



A Secção dos decks

Aqui é apresentada a informação de faixa (nome da faixa carregada, nome do intérprete, BPM, etc.), a forma de onda geral e outras informações.

B Exibição da forma de onda

É apresentada aqui a forma de onda da faixa carregada.

C Secção do browser

São apresentadas aqui as caixas em que estão guardadas as faixas incluídas na biblioteca ou conjuntos de várias faixas.

Importar faixas

- A seguir descreve-se o procedimento típico para importar faixas.
- Existem várias formas de importar faixas com o software Serato DJ Pro. Para obter informação mais detalhada, consulte o manual do software Serato DJ Pro.
 - Caso já esteja a usar software de DJ Serato Limited (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro ou Serato DJ Lite) e já criou bibliotecas de faixas, as bibliotecas de faixas que criou previamente podem ser usadas como estão.
 - Caso esteja a usar o Serato DJ Intro e já tenha criado bibliotecas de faixas, pode ser necessário reanalisar as faixas.

1 Clique na tecla [Files] no ecrã do software Serato DJ Pro para abrir o painel [Files].
O conteúdo do PC/Mac ou os periféricos que estão ligados ao PC/Mac são apresentados no painel [Files].

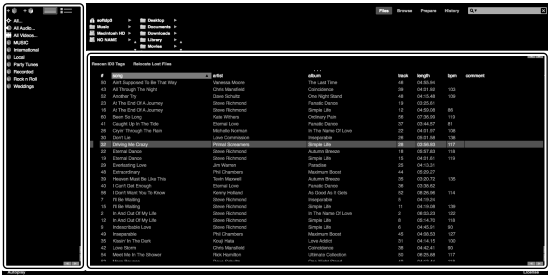
2 Clique na pasta no painel [Files] que inclui as faixas que pretende adicionar à biblioteca para a selecionar.

3 No ecrã de software Serato DJ Pro, arraste a pasta selecionada e largue no painel de caixas.
É criada uma caixa e as faixas são adicionadas à biblioteca.



a Painel [Files]
b Painel de caixas

- 2 Prima o botão [BACK] desta unidade, desloque o cursor para o painel de caixas no ecrã do PC/Mac, em seguida, rode o seletor rotativo para selecionar a caixa, etc.
- 3 Prima o seletor rotativo, desloque o cursor para a biblioteca no ecrã PC/Mac, em seguida, rode o seletor rotativo para selecionar uma faixa.



b
a Biblioteca
b Painel de caixas

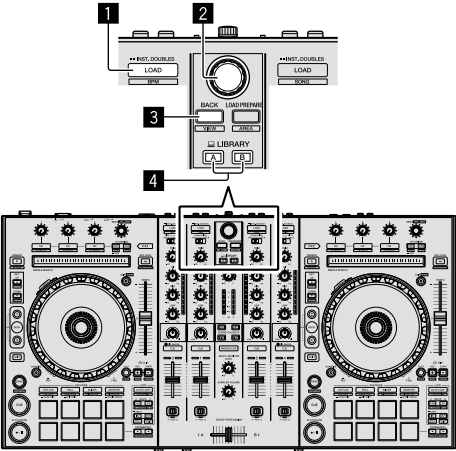
4 Prima o botão [LOAD] para carregar a faixa selecionada no deck.

Reproduzir faixas e emitir som

- A seguir é descrito o procedimento para emitir o som do canal 1 como exemplo.
- Defina o volume dos dispositivos (amplificador alimentado, altifalantes alimentados, etc.) ligados aos terminais [MASTER OUT 1] e [MASTER OUT 2] para um nível adequado. Tenha em conta que será emitido som alto, se o volume estiver definido para elevado.

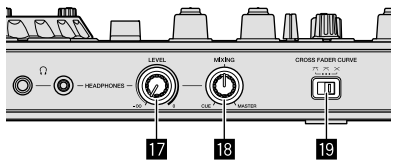
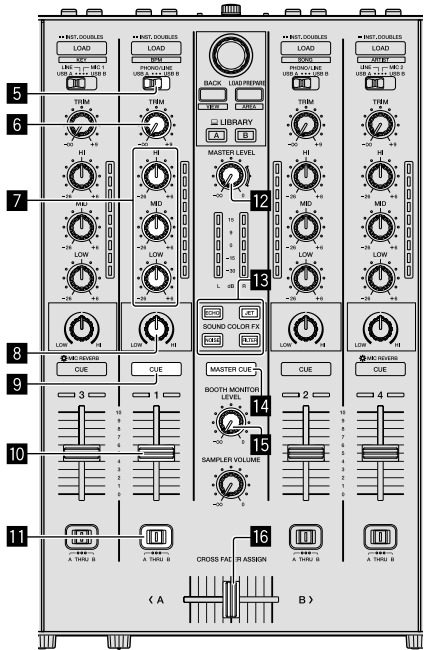
Carregar faixas e reproduzi-las

A seguir é descrito o procedimento para carregar faixas no deck [1] como exemplo.



1 Botão LOAD
2 Seletor rotativo
3 Botão BACK
4 Botão LIBRARY A
Botão LIBRARY B

1 Prima o botão [LIBRARY A] ou o botão [LIBRARY B] e seleccione PC/Mac.



- 5 Interruptores de seleção de entrada
- 6 Controlo TRIM
- 7 Controlos EQ (HI, MID, LOW)
- 8 Controlo COLOR
- 9 Botão CUE dos auscultadores
- 10 Fader dos canais
- 11 Interruptor CROSS FADER ASSIGN
- 12 Controlo MASTER LEVEL
- 13 Botões SOUND COLOR FX
- 14 Botão MASTER CUE
- 15 Controlo BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Crossfader
- 17 Controlo HEADPHONES LEVEL
- 18 Controlo HEADPHONES MIXING
- 19 Controlo CROSS FADER CURVE

1 Defina as posições dos controlos, etc. conforme indicado em baixo.

Nomes dos controlos, etc.	Posição
Controlo MASTER LEVEL	Rodado totalmente para a esquerda
Controlo TRIM	Rodado totalmente para a esquerda
Controlos EQ (HI, MID, LOW)	Ao centro
Controlo COLOR	Ao centro
Fader dos canais	Deslocado para a frente
Interruptor CROSS FADER ASSIGN	Posição [THRU]
Interruptor de seleção de entrada	Posição [USB A] ou [USB B]

2 Prima o botão **[▶/II]** para reproduzir a faixa.



3 Afaste o fader dos canais de si.

4 Rode o controlo **[TRIM]**.

Ajuste **[TRIM]** de modo a que o indicador cor-de-laranja no indicador de nível dos canais se acenda no nível de pico.

5 Rode o controlo **[MASTER LEVEL]** para ajustar o nível de áudio dos altifalantes.

Ajuste a saída do nível de som a partir dos terminais **[MASTER OUT 1]** e **[MASTER OUT 2]** para um nível adequado.

Monitorizar som com auscultadores

Defina as posições dos controlos, etc. conforme indicado em baixo.

Nomes dos controlos, etc.	Posição
Controlo HEADPHONES MIXING	Ao centro
Controlo HEADPHONES LEVEL	Rodado totalmente para a esquerda

1 Prima o botão **[CUE]** dos auscultadores para o canal 1.

2 Rode o controlo **[HEADPHONES LEVEL]**.

Ajuste a saída do nível de som dos auscultadores para um nível apropriado.



Nota

Esta unidade e o software Serato DJ Pro incluem uma variedade de funções que permitem atuações de DJ individualizadas. Para obter mais informação sobre as respetivas funções, consulte o manual de instruções e o manual do software Serato DJ Pro.

- É possível transferir o manual de instruções desta unidade a partir do site de suporte da Pioneer DJ. Para informação mais detalhada, consulte *Adquirir o manual* (p. 4).
- É possível transferir o manual do software Serato DJ Pro a partir de "Serato.com". Para obter informação mais detalhada, consulte *Transferir o manual do software Serato DJ Pro* (p. 4).

Alterar as definições

Para obter informação mais detalhada sobre como alterar as definições nesta unidade, consulte na secção "Alterar as definições" no Manual de instruções.

Sair do sistema

1 Saia do Serato DJ Pro.

Quando o software é fechado, é apresentada uma mensagem no ecrã do PC/Mac a pedir para confirmar se pretende fechar. Clique em **[Yes]** para fechar.

2 Prima o interruptor **[⏻ STANDBY/ON]** no painel posterior desta unidade para colocar a alimentação desta unidade no modo de espera.

3 Desligue o cabo USB do seu PC/Mac.

Informação adicional

Resolução de problemas

- O funcionamento incorreto é frequentemente confundido por existência de um problema ou anomalia. Caso ache que existe algo de errado com este componente, consulte os itens na secção "Resolução de problemas" do manual de instruções desta unidade e as [FAQ] relacionadas com a [DDJ-SX3] no site de suporte da Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/
Por vezes, o problema pode residir noutro componente. Inspeccione os outros componentes e aplicações elétricas em utilização. Se não for possível retificar o problema, solicite o trabalho de reparação no centro de assistência Pioneer autorizado mais próximo ou no seu concessionário.
- Esta unidade pode não funcionar corretamente devido à presença de eletricidade estática ou outras influências externas. Neste caso, o funcionamento correto pode ser reposto, desligando a alimentação durante 1 minuto e voltando a ligar a alimentação depois.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- A Pioneer DJ é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é utilizada mediante licença.
- Windows é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- macOS, OS X e Finder são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.
- Intel e Intel Core são marcas comerciais da Intel Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.
- Adobe e Reader são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated, registadas nos E.U.A. e noutros países.
- Serato DJ Pro é uma marca comercial registada da Serato Limited.

Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais dos seus respetivos proprietários.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada de CDs, etc. encontra-se protegida pela lei de direitos de autor de cada país e por tratados internacionais. É da total responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir o seu uso legal.
- Ao manusear músicas transferidas a partir da Internet, etc., é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez as transferências.

Especificações

Transformador de CA

Energia..... CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente nominal 800 mA
Saída nominal CC 5 V, 3 A

Geral – Unidade principal

Peso da unidade principal..... 6,1 kg
Dimensões exteriores máximas (L × P × A)
..... 664,0 mm × 354,4 mm × 70,4 mm
Temperatura operacional tolerada +5 °C a +35 °C

Humidade operacional tolerada 5 % a 85 % (sem condensação)

Secção de áudio

Taxa de amostragem..... 44,1 kHz
Conversor A/D, D/A..... 24 bits
Característica de frequência

USB, LINE, MIC 20 Hz a 20 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, ponderação-A)

USB 107 dB
LINE 96 dB
PHONO 87 dB
MIC 80 dB

Distorção total de harmónicas (20 Hz a 20 kHzBW)

USB 0,003 %
LINE 0,005 %

Nível de entrada/impedância de entrada padrão

LINE -12 dBu/47 kΩ
PHONO -52 dBu/47 kΩ
MIC -57 dBu/3 kΩ

Nível de saída/impedância de carga/impedância de saída padrão

MASTER OUT 1 +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
MASTER OUT 2 +2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH OUT +6 dBu/10 kΩ/390 Ω
PHONE +4 dBu/32 Ω/32 Ω

Nível de saída/impedância de carga nominal

MASTER OUT 1 24 dBu/10 kΩ
MASTER OUT 2 20 dBu/10 kΩ
BOOTH OUT 24 dBu/10 kΩ

Interferência

LINE 82 dB

Característica do equalizador de canais

HI -26 dB a +6 dB (13 kHz)
MID -26 dB a +6 dB (1 kHz)
LOW -26 dB a +6 dB (70 Hz)

Terminais de entrada/saída

Terminal de entrada **LINE**

Fichas com pinos RCA 2 conjuntos

Terminais de entrada **LINE/PHONO**

Fichas com pinos RCA 2 conjuntos

Terminal **MIC1**

Conetor XLR/tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm) 1 conjunto

Terminal **MIC2**

Conetor XLR 1 conjunto

Terminal **MIC3**

Tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm) 1 conjunto

Terminal de saída **MASTER OUT 1**

Conetor XLR 1 conjunto

Terminal de saída **MASTER OUT 2**

Fichas com pinos RCA 1 conjunto

Terminal de saída **BOOTH OUT**

Tomada de auscultadores (Ø 6,3 mm) 1 conjunto

Terminal de saída **HEADPHONES**

Tomada de auscultadores estéreo (Ø 6,3 mm) 1 conjunto

Mini tomada de auscultadores estéreo (Ø 3,5 mm) 1 conjunto

Terminal **USB**

Tipo B 2 conjuntos

- Para fins de aperfeiçoamento, as especificações e design desta unidade e o software incluído estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сверху, 5 см сзади и по 5 см с каждой стороны).

D3-4-2-1-7d*_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает переменный ток.

Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает постоянный ток.

Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает оборудование класса защиты II.

D3-8-2-4_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель  **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Данное изделие испытывалось в условиях умеренного и тропического климата.

D3-8-2-1-7a_A1_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ.

- В данном руководстве кратко описываются процедуры подключения данного устройства к ПК/Мас для вывода звука. Для получения дополнительной информации по использованию этого устройства см. "Инструкции по эксплуатации" на сайте Pioneer DJ.
- Обратите внимание, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описанные в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования находятся в процессе разработки и могут отличаться от итоговых характеристик.
- Обратите внимание, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера и др. работа может отличаться от процедур, описанных в этом руководстве.
- Обратите внимание, что язык экранов программного обеспечения, описанный в данном руководстве, может отличаться от языка ваших экранов.

В данном руководстве приводятся краткие описания названий компонентов устройства и подключения между устройством и периферийными устройствами. Для получения подробных инструкций по использованию данного устройства см. Инструкции по эксплуатации данного устройства.

- Сведения по получению Инструкций по эксплуатации для данного устройства см. в *Просмотр Инструкций по эксплуатации* на стр. 4.

01	До начала.....	4
	Свойства	4
	Что в комплекте	4
	Получение руководства	4
	Установка программного обеспечения	4
	Об адаптере переменного тока.....	6
02	Названия частей.....	8
	Раздел браузера	8
	Раздел дек	8
	Раздел микшера	9
	Раздел эффектов	9
	Задняя панель	10
	Фронтальная панель	10
03	Подключение устройств к изделию.....	11
04	Воспроизведение музыки с помощью Serato DJ Pro.....	12
	Изменение настроек	14
	Выход из системы	14
05	Дополнительная информация.....	15
	Возможные неисправности и способы их устранения	15
	О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	15
	Предупреждения по авторским правам	15
	Технические характеристики.....	15

До начала

Свойства

Данное устройство представляет собой DJ контроллер “все в одном”, разработанный специально для DJ программного обеспечения Serato Limited “Serato DJ Pro”.

Интерфейсы для выступлений, например “PERFORMANCE PADS”, “4-CHANNEL MIXER” и др., позволяют удобно управлять возможностями “Serato DJ Pro”.

Кроме того, данное устройство оснащено дополнительными входными/выходными терминалами для поддержки различных DJ исполнений. Данное устройство также позволяет обеспечивать высокое качество исполнения вне зависимости от места, например клуба или дома.

Что в комплекте

- Адаптер переменного тока
- Вилка питания
- Кабель USB^[1]
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя) (этот документ)
- Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER^[2]

[1] К данному устройству прилагается только один кабель USB. При использовании двух кабелей используйте кабель USB с поддержкой USB 2.0.

[2] Обратите внимание, что Serato DJ Pro EXPANSION PACK VOUCHER не выдается повторно. Вам потребуется использовать код на ваучере для активации пакета расширения. Храните его в надежном месте, чтобы не потерять.

Получение руководства

Различные инструкции иногда предоставляются в виде PDF-файлов. Требуется установить Adobe® Reader® для просмотра PDF-файлов.

Просмотр Инструкций по эксплуатации

1 Запустите браузер на ПК/Мас и зайдите на нижеуказанный сайт Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Для выбора языка нажмите значок флага в правом верхнем углу.

2 Наведите курсор на [Поддержка].

3 Нажмите [Инструкции, обучающие материалы и документация].

4 Нажмите [DDJ-SX3] в [DJ CONTROLLER].

5 Выберите язык руководства в списке.

Загрузите руководство при необходимости.

Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ Pro

1 Откройте сайт Serato.

<http://serato.com/>

2 Нажмите [Serato DJ Pro] в [PRODUCT].

3 Нажмите [DOWNLOAD SERATO DJ PRO].

4 Нажмите [Manuals and Downloads].

5 Нажмите руководство программного обеспечения Serato DJ Pro на необходимом языке.

Установка программного обеспечения

Перед установкой программного обеспечения

Программное обеспечение Serato DJ Pro и драйвер не прилагаются.

Загрузите программное обеспечение с сайта поддержки Pioneer DJ.

pioneerdj.com/support/

- Пользователь несет ответственность за подготовку ПК/Мас, сетевых устройств и других элементов интернет-среды, необходимых для подключения к Интернету.

Загрузка программного обеспечения драйвера

1 Запустите браузер на ПК/Мас и зайдите на сайт Pioneer DJ.

pioneerdj.com

- Для выбора языка нажмите значок флага в правом верхнем углу.

2 Наведите курсор на [Поддержка].

3 Нажмите [Свежие прошивки и программы].

4 Нажмите [DDJ-SX3] в [DJ CONTROLLER].

5 Нажмите [Drivers].

6 Нажмите [Ссылка для загрузки] и сохраните файл.

О программном обеспечении Serato DJ Pro

Serato DJ Pro — это DJ программное обеспечение, разработанное Serato Limited. DJ исполнения возможны при подключении ПК/Мас, на котором установлено программное обеспечение, к данному устройству.

Минимальные системные требования

Поддерживаемые операционные системы		ЦП и требуемая память
Mac: macOS High Sierra 10.13/Sierra 10.12 (последнее обновление), OS X 10.11 (последнее обновление)		Процессор Intel® Core™ i5 и i7 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (последний пакет обновления)	32-разрядная версия	Процессор Intel® Core™ i5 и i7 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
	64-разрядная версия	Процессор Intel® Core™ i5 и i7 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более

Другие неисправности

Порт USB	Для подключения ПК/Мас к данному аппарату требуется наличие порта USB 2.0.
Разрешение дисплея	Разрешение 1 280 × 720 или выше
Подключение к Интернет	Для регистрации учетной записи пользователя "Serato.com" и загрузки программного обеспечения необходимо подключение к Интернету.

- Информацию о последних системных требованиях, совместимости и поддерживаемых операционных системах см. в "Software Info" для "DDJ-SX3" на веб-сайте технической поддержки Pioneer DJ ниже: pioneerdj.com/support/
- Также используйте последнюю версию операционной системы и последний пакет обновления.
- Работа не гарантируется на всех ПК/Мас, даже если все условия, указанные здесь, выполнены.
- В зависимости от настроек энергосбережения и др. на ПК/Мас процессор и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатывающей способности. Для ноутбуков и ноутбуков Mac в частности убедитесь, что компьютер соответствует необходимым условиям для обеспечения постоянно высокой производительности (например, путем постоянного подключения к источнику переменного тока) при использовании Serato DJ Pro.
- Для использования Интернета требуется отдельный договор с поставщиком интернет-услуг и платежи в соответствии с тарифом.

❖ Получение программного обеспечения Serato DJ Pro

1 Откройте веб-сайт Serato.

<http://serato.com/>

2 Нажмите [Serato DJ] в [DJ PRODUCTS].

Отобразится страница загрузки Serato DJ Pro.

- Страница загрузки может быть изменена.

3 Нажмите [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Создайте учетную запись "Serato.com".

- Если вы уже зарегистрировали учетную запись пользователя на "Serato.com", то перейдите к шагу 6.
- Если вы еще не зарегистрировали учетную запись пользователя, сделайте это с помощью процедуры ниже.
 - Следуя инструкциям на экране, введите адрес электронной почты и пароль для установки, затем выберите регион проживания.
 - При установке флажка [E-mail me Serato newsletters] вы будете получать новостную рассылку с последней информацией о продуктах Serato Limited от Serato Limited.
 - После завершения регистрации учетной записи пользователя вы получите электронное письмо на указанный адрес электронной почты. Просмотрите содержимое электронного письма от "Serato.com".
- Не забудьте адрес электронной почты и пароль, указанные при выполнении регистрации пользователя. Они потребуются для обновления программного обеспечения.

- Личная информация, введенная во время регистрации учетной записи нового пользователя, может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, указанной на веб-сайте Serato Limited.

5 Щелкните по ссылке, указанной в электронном сообщении, отправленном с "Serato.com".

Вы перейдете на страницу загрузки Serato DJ Pro.

6 Выполните вход.

Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль для входа на "Serato.com".

7 Загрузите программное обеспечение Serato DJ Pro со страницы загрузки.

❖ Процедура установки (Windows)

Не подключайте данный аппарат к ПК, пока установка не завершена.

- Выполните вход как администратор ПК перед установкой.
- Если на ПК запущены другие программы, закройте их.

1 Распакуйте программное обеспечение драйвера (Pioneer_DDJSX3_X.XXX.).

2 Дважды щелкните [DDJ-SX3_X.XXX.exe].

3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если [Безопасность Windows] отображается на экране при выполнении установки, нажмите [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.
По окончании работы программы установки отобразится сообщение об успешном завершении.
После установки программного обеспечения драйвера установите программное обеспечение Serato DJ Pro.

4 Распакуйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Pro.

5 Для запуска программы установки дважды щелкните распакованный файл программного обеспечения.

6 Внимательно ознакомьтесь с условиями

лицензионного соглашения и, если вы согласны, выберите [I agree to the license terms and conditions], затем нажмите [Install].

- Если вы не принимаете условия соглашения, нажмите [Close] для отмены установки.

После завершения установки отобразится сообщение об успешном завершении установки.

7 Нажмите [Close] для выхода из программы установки Serato DJ Pro.

❖ Процедура установки (Mac)

Не подключайте данный аппарат к Mac, пока установка не завершена.

- Если на Mac запущены другие программы, закройте их.

1 Распакуйте программное обеспечение драйвера (DDJSX3_M_X.X.X.zip).

2 Дважды щелкните [DDJ-SX3_M_X.X.X.dmg].

3 Дважды щелкните [DDJ-SX3_AudioDriver.pkg].

4 Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.

5 Распакуйте загруженный файл программного обеспечения Serato DJ Pro.

6 Для запуска программы установки дважды щелкните распакованный файл программного обеспечения.

7 Внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения и, если вы согласны, нажмите [Agree].

- Если вы не принимаете условия соглашения об использовании, нажмите [Disagree] для отмены установки.

8 Нажмите [Install].

9 Для выполнения установки следуйте инструкциям на экране.

10 Для выхода из программы установки нажмите [Close].

Об установке программного обеспечения драйвера на macOS High Sierra 10.13

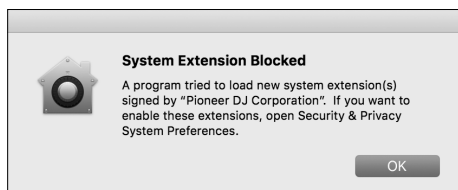
Для macOS High Sierra 10.13 добавлена новая функция безопасности.

При установке программного обеспечения драйвера Pioneer DJ на macOS High Sierra 10.13 требуется аутентификация драйвера. Выполните процедуры ниже.

Выполнение процедур необходимо при первой установке программного обеспечения драйвера на macOS High Sierra 10.13.

Если программное обеспечение драйвера уже было установлено на macOS или OS X до обновления до macOS High Sierra 10.13, следующие процедуры выполнять не требуется.

При установке программного обеспечения драйвера Pioneer DJ на macOS High Sierra 10.13 отобразится следующее окно.

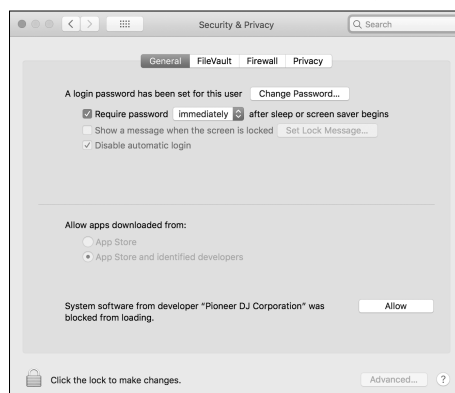


Нажмите [ОК].

После разрешения на установку программного обеспечения драйвера установка драйвера будет завершена.

1 Откройте [System Preferences] и нажмите [Security & Privacy].

2 Убедитесь, что на нижнем экране отображается сообщение [System software from developer "Pioneer DJ Corporation" was blocked from loading.].



Оно отображается в течение 30 минут после начала установки программного обеспечения драйвера.

Если оно не отображается, повторите процедуру установки программного обеспечения драйвера.

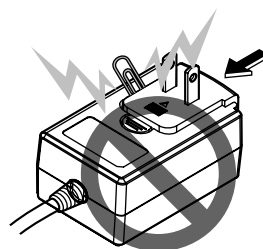
3 Нажмите [Allow] в правой нижней части экрана.

4 Если DJ оборудование подключено к Mac, отключите кабель USB, а затем подключите его заново.

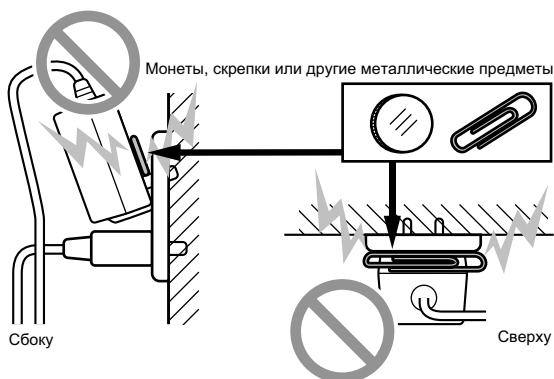
Об адаптере переменного тока

Инструкции по безопасности

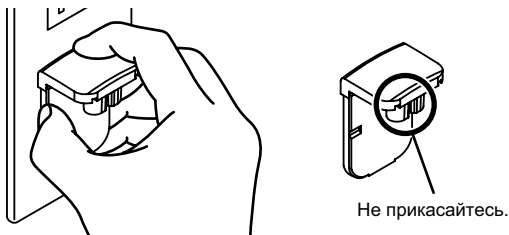
- Не используйте данный аппарат, если между адаптером переменного тока и вилкой питания имеется застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет. Это может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током.



- При подключении адаптера переменного тока к настенной розетке убедитесь, что между адаптером переменного тока и настенной розеткой нет зазора. Плохое подключение или застрявшая монетка, скрепка или другой металлический предмет в промежутке может вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током.

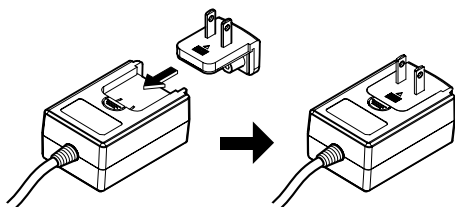


- Вилка питания может отсоединиться от адаптера переменного тока и оставаться подключенной к розетке, если кто-нибудь заденет силовой кабель адаптера переменного тока или что-нибудь заденет адаптер переменного тока. В таком случае извлеките вилку питания из розетки сухими руками, удерживая ее, как показано на рисунке ниже, не касаясь металлических частей. Не используйте инструменты для извлечения.



Установка вилки питания

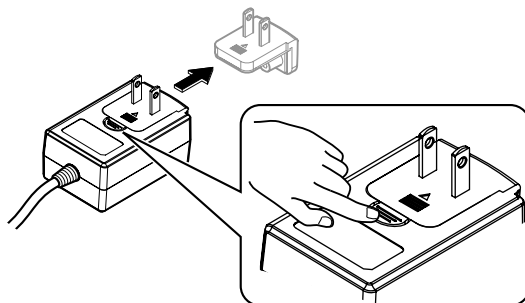
Задвиньте вилку питания, следуя направляющим ползкам внутри адаптера переменного тока, как отображено на рисунке ниже, затем нажмите на нее до щелчка.



❖ Извлечение вилки питания

Удерживая нажатой кнопку [PUSH] на адаптере переменного тока, выдвиньте вилку питания из адаптера, как показано на рисунке ниже, и извлеките ее.

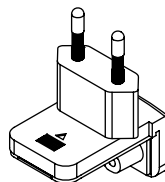
Как только установлена вилка питания, нет необходимости извлекать ее.



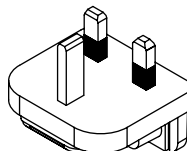
❖ Вилка питания

Данный продукт поставляется с вилками питания, указанными ниже. Используйте соответствующую вилку питания для вашей страны или региона.

Тип 1 (для Европы)

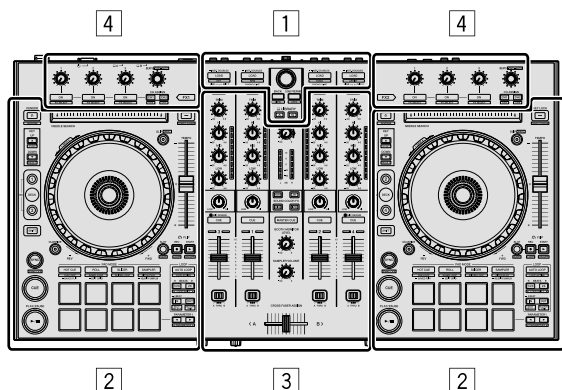


Тип 2 (для Великобритании)



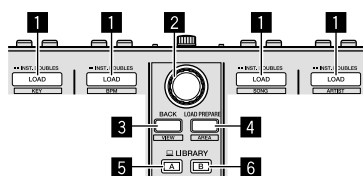
Названия частей

Для получения дополнительных сведений о каждой кнопке и ручке см. раздел "Названия частей и компонентов" в Инструкциях по эксплуатации.



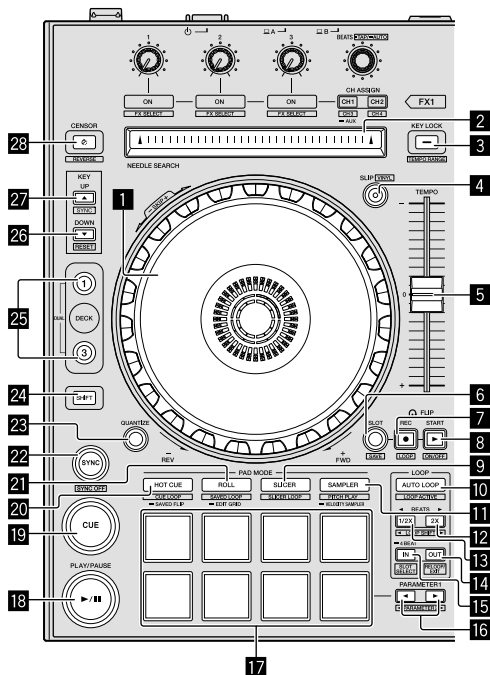
- 1 Раздел браузера
- 2 Раздел дек
- 3 Раздел микшера
- 4 Раздел эффектов

Раздел браузера



- 1 Кнопки LOAD
- 2 Поворотный селектор
- 3 Кнопка BACK
- 4 Кнопка LOAD PREPARE
- 5 Кнопка LIBRARY A
- 6 Кнопка LIBRARY B

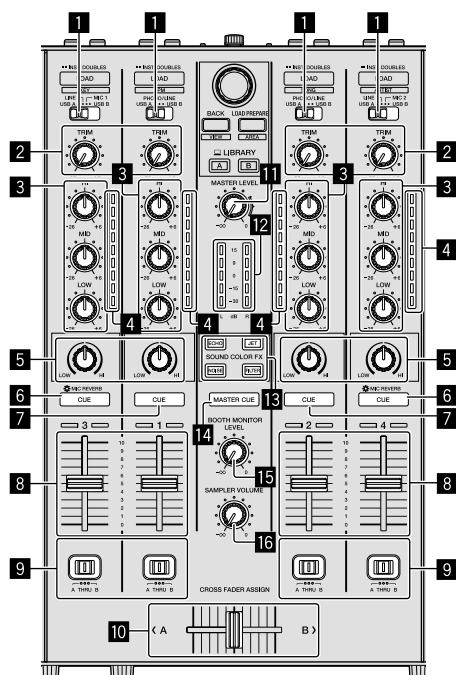
Раздел дек



- 1 Колесо джога
- 2 Пэд NEEDLE SEARCH
- 3 Кнопка KEY LOCK
- 4 Кнопка SLIP
- 5 Слайдер TEMPO
- 6 Кнопка FLIP SLOT
- 7 Кнопка FLIP REC
- 8 Кнопка FLIP START
- 9 Кнопка режима SLICER
- 10 Кнопка AUTO LOOP
- 11 Кнопка режима SAMPLER
- 12 Кнопка LOOP 2X
- 13 Кнопка LOOP 1/2X
- 14 Кнопка LOOP OUT
- 15 Кнопка LOOP IN
- 16 Кнопка PARAMETER ◀, кнопка PARAMETER ▶
- 17 Пэды для исполнения
- 18 Кнопка PLAY/PAUSE ▶/||
- 19 Кнопка CUE
- 20 Кнопка режима HOT CUE
- 21 Кнопка режима ROLL
- 22 Кнопка SYNC

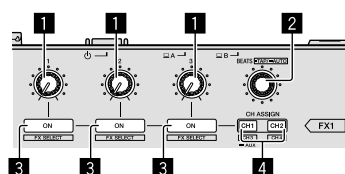
- 23 Кнопка QUANTIZE
- 24 Кнопка SHIFT
- 25 Кнопка DECK
- 26 Кнопка KEY DOWN
- 27 Кнопка KEY UP
- 28 Кнопка CENSOR

Раздел микшера



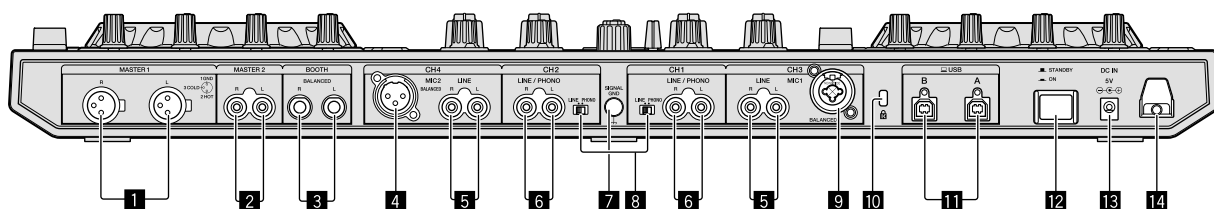
- 1 Переключатели выбора входа
- 2 Ручки TRIM
- 3 Ручки EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Индикаторы уровня канала
- 5 Ручки COLOR
- 6 Кнопки наушников CUE/MIC REVERB
- 7 Кнопки наушников CUE
- 8 Фейдеры каналов
- 9 Переключатели CROSS FADER ASSIGN
- 10 Кроссфейдер
- 11 Ручка MASTER LEVEL
- 12 Индикатор контрольного уровня
- 13 Кнопки SOUND COLOR FX
- 14 Кнопка MASTER CUE
- 15 Ручка BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Ручка SAMPLER VOLUME

Раздел эффектов



- 1 Ручки параметров эффектов
- 2 Ручки FX BEATS
- 3 Кнопки параметров эффектов
- 4 Кнопка CH ASSIGN CH1
Кнопка CH ASSIGN CH2

Задняя панель



1 Терминалы MASTER OUT 1

Не подключайте терминал, который предоставляет фантомное питание к этим терминалам, или шнур питания другого устройства.

2 Терминалы MASTER OUT 2

3 Терминалы BOOTH OUT

4 Терминал MIC2

5 Терминалы LINE

6 Терминалы входа LINE/PHONO

7 Терминал SIGNAL GND

8 Переключатели LINE/PHONO

9 Терминал MIC1

10 Слот замка Кенсингтона

11 Терминалы USB

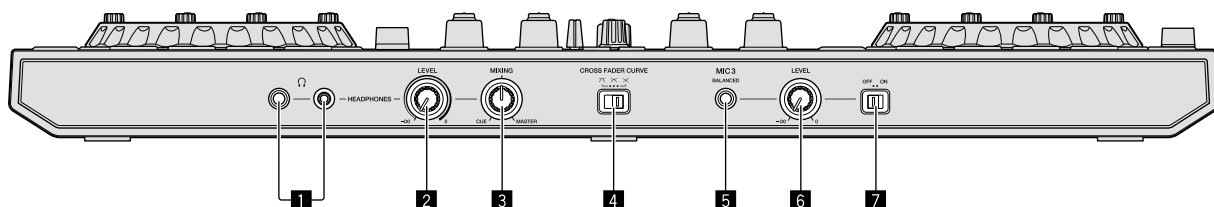
12 Переключатель STANDBY/ON

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

13 Терминал DC IN

14 Крюк проводки

Фронтальная панель



1 Гнезда HEADPHONES

2 Ручка HEADPHONES LEVEL

3 Ручка HEADPHONES MIXING

4 Переключатель CROSS FADER CURVE

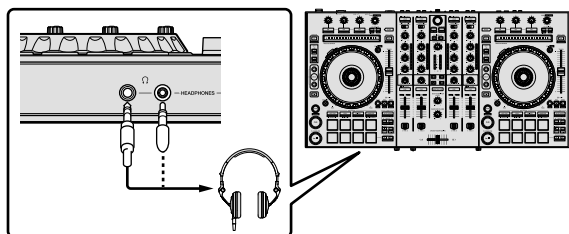
5 Терминал MIC3

6 Ручка MIC3 LEVEL

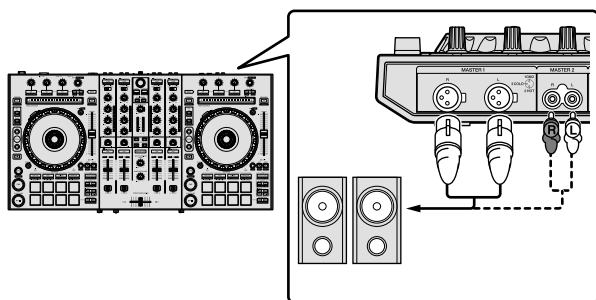
7 Переключатель MIC3 ON/OFF

Подключение устройств к изделию

- 1 Подключите наушники к одному из терминалов [HEADPHONES].

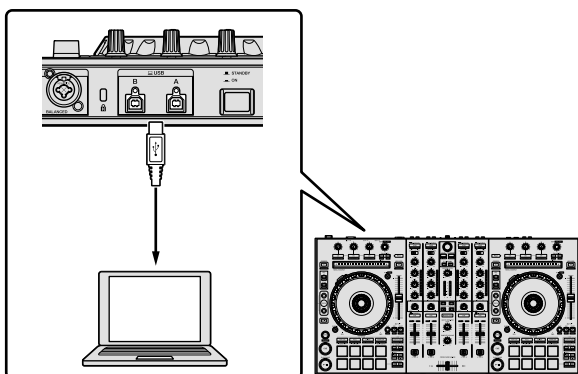


- 2 Терминалы [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] предназначены для подключения громкоговорителей, усилителя и других компонентов.



- Для вывода звука из терминалов [BOOTH OUT] подключите громкоговорители или другие устройства к терминалам [BOOTH OUT].
- Подробнее о подключении к входным/выходным терминалам смотрите Инструкции по эксплуатации.

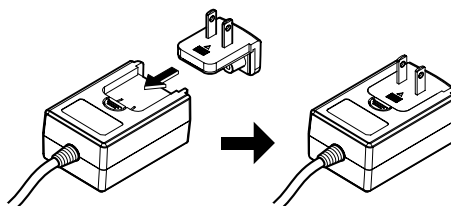
- 3 Подключите устройство к ПК/Mac с помощью кабеля USB.



- 4 Включите ПК/Mac.

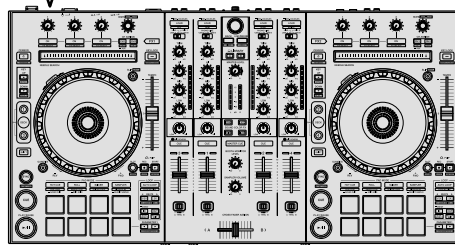
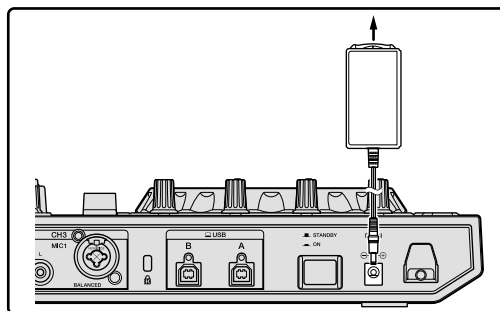
- 5 Подключите вилку электропитания к адаптеру переменного тока.

Задвиньте вилку питания в направляющие ползки адаптера переменного тока, как показано на рисунке, и нажмите на нее до щелчка.

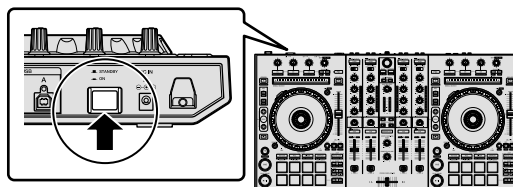


- Более подробные меры предосторожности по адаптеру переменного тока смотрите в “Об адаптере переменного тока” (стр. 6).
- Форма вилки различается в зависимости от региона, в котором аппарат был продан.

- 6 Подключите адаптер переменного тока



- 7 Нажмите переключатель [⏻ STANDBY/ON] на задней панели этого устройства.



- Для пользователей Windows Сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] может отображаться при первом подключении устройства к ПК или при подключении к другому порту USB на ПК. Подождите, пока не отобразится сообщение [Устройства готовы к использованию].

- 8 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- Когда микрофон, DJ проигрыватель или другое внешнее устройство подключено к входным терминалам, питание этого устройства тоже включается.

Воспроизведение музыки с помощью Serato DJ Pro

Запуск Serato DJ Pro

В данном руководстве приводятся в основном описания функций устройства как оборудования. Для получения подробных инструкций по работе с программным обеспечением Serato DJ Pro см. руководство программного обеспечения Serato DJ Pro.

Для Mac

В Finder откройте папку [Приложение] и нажмите значок [Serato DJ Pro].

Для Windows 10

В меню [Пуск] нажмите значок [Serato] > [Serato DJ Pro].

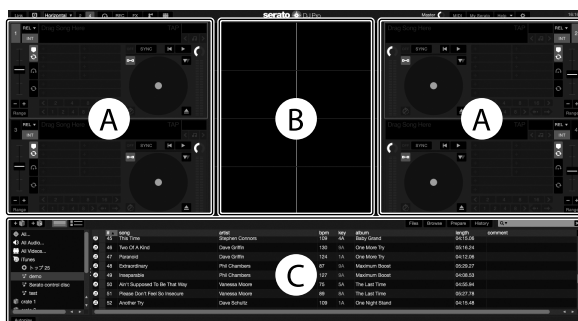
Для Windows 8.1

В [представление приложения] нажмите значок [Serato DJ Pro].

Для Windows 7

В меню Windows [Пуск] нажмите значок [Serato DJ] в [Все программы] > [Serato DJ Pro].

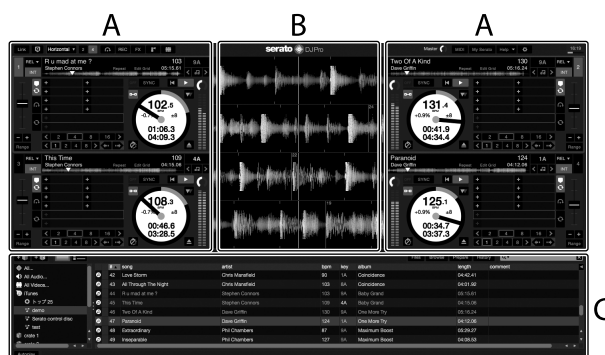
Экран ПК/Мас сразу после запуска программного обеспечения Serato DJ Pro



- Значок [BUY/ACTIVATE] может отображаться с правой стороны экрана первого запуска Serato DJ Pro, но при использовании DDJ-SX3 активировать или покупать лицензию не требуется. Вы можете приобрести пакеты расширения, например DVS, и использовать их в качестве дополнительной опции.

Экран ПК/Мас при загрузке дорожки в программное обеспечение Serato DJ Pro

Нажмите [Library] в левом верхнем углу экрана ПК/Мас, а затем выберите [Vertical] или [Horizontal] в раскрывающемся меню для переключения экрана Serato DJ Pro.



A Раздел дек

Здесь отображаются сведения о дорожках (название загруженной дорожки, имя исполнителя, BPM и т. д.), общая форма колебаний сигнала и прочая информация.

В Дисплей формы колебаний сигнала

Здесь отображается форма колебаний сигнала загруженной дорожки.

С Раздел браузера

Здесь отображаются крейты с дорожками библиотеки или группы дорожек.

Импорт дорожек

Далее описана типичная процедура импорта дорожек.

- Существует несколько способов импортирования дорожек с помощью программного обеспечения Serato DJ Pro. Для получения дополнительной информации см. руководство к программному обеспечению Serato DJ Pro
- Если вы уже используете DJ программное обеспечение от Serato Limited (Scratch Live, ITCH, Serato DJ Intro или Serato DJ Lite) и создали библиотеки дорожек, вы можете использовать ранее созданные библиотеки дорожек.
- Если вы используете Serato DJ Intro и уже создали библиотеки дорожек, вы можете повторно выполнить анализ дорожек.

1 Нажмите кнопку [Files] на экране программного обеспечения Serato DJ Pro, чтобы открыть панель [Files].

Данные, хранящиеся на ПК/Mac или подключенных к ПК/Mac устройствах, отображаются на панели [Files].

2 Нажмите папку на панели [Files], содержащую дорожки, которые вы хотите добавить в библиотеку, для ее выбора.

3 На экране программного обеспечения Serato DJ Pro перетащите выбранную папку на панель крестов.

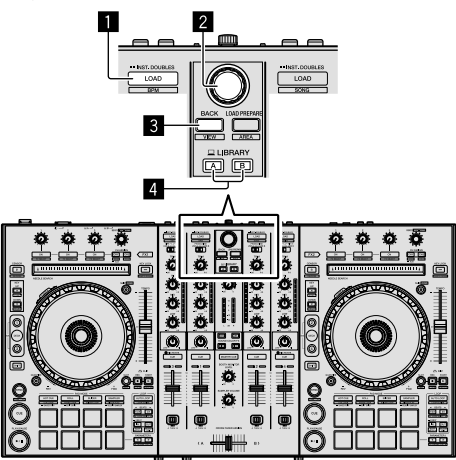
Создается крест и дорожки добавляются в библиотеку.



a Панель [Files]
b Панель крестов

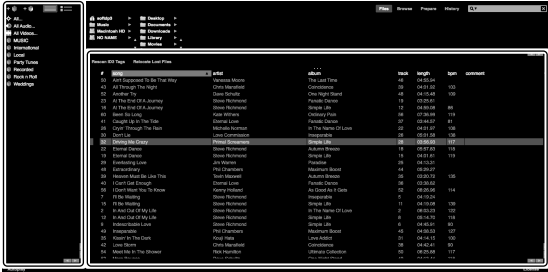
Загрузка и воспроизведение дорожек

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек в деку [1].



1 Кнопка LOAD
2 Поворотный селектор
3 Кнопка BACK
4 Кнопка LIBRARY A
5 Кнопка LIBRARY B

- 1 Нажмите кнопку [LIBRARY A] или кнопку [LIBRARY B] и выберите ПК/Mac.
- 2 На устройстве нажмите кнопку [BACK], переместите курсор на панель крестов на экране ПК/Mac и поверните поворотный селектор, чтобы выбрать крест и т. д.
- 3 Нажмите поворотный селектор, переместите курсор на библиотеку на экране ПК/Mac, а затем поверните поворотный селектор, чтобы выбрать дорожку.



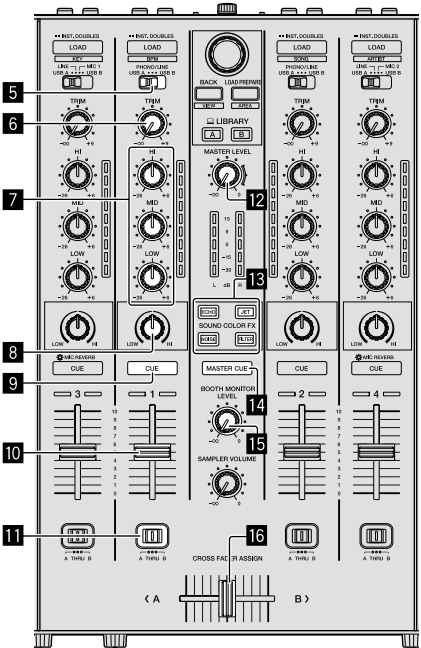
b
a Библиотека
b Панель крестов

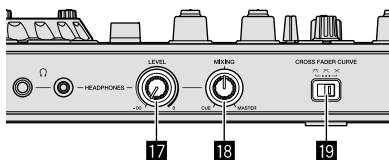
4 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

Воспроизведение дорожек и вывод звука

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

- Установите громкость устройств (усилитель, активные громкоговорители и др.), подключенные к терминалам [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] на соответствующий уровень. Обратите внимание, что при высоком уровне громкости будет выводиться громкий звук.





- 5 Переключатель выбора входа
- 6 Ручка TRIM
- 7 Ручки EQ (HI, MID, LOW)
- 8 Ручка COLOR
- 9 Кнопка наушников CUE
- 10 Фейдер канала
- 11 Переключатель CROSS FADER ASSIGN
- 12 Ручка MASTER LEVEL
- 13 Кнопки SOUND COLOR FX
- 14 Кнопка MASTER CUE
- 15 Ручка BOOTH MONITOR LEVEL
- 16 Кроссфейдер
- 17 Ручка HEADPHONES LEVEL
- 18 Ручка HEADPHONES MIXING
- 19 Ручка CROSS FADER CURVE

1 Настройте положение ручек и др., как показано ниже.

Названия ручек и др.	Положение
Ручка MASTER LEVEL	Вывернута полностью против часовой стрелки
Ручка TRIM	Вывернута полностью против часовой стрелки
Ручки EQ (HI, MID, LOW)	Центр
Ручка COLOR	Центр
Фейдер канала	Перемещено вперед
Переключатель CROSS FADER ASSIGN	Положение [THRU]
Переключатель выбора входа	Положение [USB A] или [USB B]

2 Нажмите кнопку [▶/II] для воспроизведения дорожки.



- 3 Переместите фейдер канала от себя.
- 4 Поверните ручку [TRIM].
Отрегулируйте [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор уровня канала был высвечен на пиковом уровне.
- 5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.
Отрегулируйте вывод уровня звука из терминалов [MASTER OUT 1] и [MASTER OUT 2] до соответствующего уровня.

Контроль звучания с помощью наушников

Настройте положение ручек и др., как показано ниже.

Названия ручек и др.	Положение
Ручка HEADPHONES MIXING	Центр
Ручка HEADPHONES LEVEL	Вывернута полностью против часовой стрелки

1 Нажмите кнопку [CUE] для канала 1.

2 Поверните ручку [HEADPHONES LEVEL].

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводимый от наушников.



Примечание

Данное устройство и программное обеспечение Serato DJ Pro имеют ряд функций, обеспечивающих индивидуальные DJ исполнения. Сведения о соответствующих функциях см. в инструкциях по эксплуатации и руководстве к программному обеспечению Serato DJ Pro.

- Инструкции по эксплуатации для данного устройства можно загрузить на сайте поддержки Pioneer DJ. Для получения дополнительной информации см. *Получение руководства* (стр. 4).
- Руководство к программному обеспечению Serato DJ Pro можно загрузить на "Serato.com". Для получения дополнительной информации см. *Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ Pro* (стр. 4).

Изменение настроек

Для получения дополнительной информации об изменении настроек на устройстве см. раздел "Изменение настроек" в Инструкциях по эксплуатации.

Выход из системы

1 Выполните выход из Serato DJ Pro.

Когда программное обеспечение закрыто, на экране ПК/Мас отобразится подтверждение о закрытии. Нажмите [Yes], чтобы закрыть.

2 Нажмите переключатель [⏻ STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата, чтобы перевести устройство в режим ожидания.

3 Отсоедините кабель USB от ПК/Мас.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадку или неисправность. Если вы считаете, что с данным компонентом что-то не так, прочтите пункты в разделе "Возможные неисправности и способы их устранения" в инструкциях по эксплуатации данного аппарата, а также [FAQ] для [DDJ-SX3] на сайте поддержки Pioneer DJ. pioneerdj.com/support/
- Иногда проблема может заключаться в другом компоненте. Осмотрите другие компоненты и используемые электрические устройства. Если проблему не удается устранить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для выполнения ремонта.
- Данное устройство может работать неверно из-за статического электричества или других внешних помех. В этом случае правильную работу можно восстановить, выключив питание, подождя 1 минуту, а затем снова включив питание.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer DJ является торговой маркой PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и в других странах.
- macOS, OS X и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.
- Adobe и Reader являются торговыми марками Adobe Systems Incorporated в США и других странах.
- Serato DJ Pro является зарегистрированной торговой маркой Serato Limited.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками соответствующих владельцев.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная с компакт-дисков и др., защищена законами об авторских правах конкретных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики

Адаптер переменного тока

Питание от 100 В до 240 В перем. тока, 50 Гц/60 Гц
Номинальный ток 800 мА
Номинальный выход 5 В пост. тока, 3 А

Общий раздел – Основной блок

Вес основного аппарата 6,1 кг
Макс. габариты (Ш × В × Г) 664,0 мм × 354,4 мм × 70,4 мм
Допускаемая рабочая температура от +5 °C до +35 °C
Допускаемая рабочая влажность от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Частота дискретизации 44,1 кГц
Преобразователь A/D, D/A 24 бита
Частотная характеристика
USB, LINE, MIC от 20 Гц до 20 кГц
Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED)
USB 107 дБ
LINE 96 дБ
PHONO 87 дБ
MIC 80 дБ
Общее нелинейное искажение (пропускная способность от 20 Гц до 20 кГц)
USB 0,003 %
LINE 0,005 %

Стандартный уровень входа / Импеданс входа
LINE -12 дБн/47 кВт
PHONO -52 дБн/47 кВт
MIC -57 дБн/3 кВт

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода
MASTER OUT 1 +6 дБн/10 кВт/390 Вт
MASTER OUT 2 +2 дБн/10 кВт/1 кВт
BOOTH OUT +6 дБн/10 кВт/390 Вт
PHONE +4 дБн/32 Вт/32 Вт

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки
MASTER OUT 1 24 дБн/10 кВт
MASTER OUT 2 20 дБн/10 кВт
BOOTH OUT 24 дБн/10 кВт

Переходное затухание
LINE 82 дБ

Характеристики эквалайзера канала
HI от -26 дБ до +6 дБ (13 кГц)
MID от -26 дБ до +6 дБ (1 кГц)
LOW от -26 дБ до +6 дБ (70 Гц)

Входные/выходные терминалы

Входной терминал LINE
Штырьковые гнезда RCA 2 шт.

Входные терминалы LINE/PHONO
Штырьковые гнезда RCA 2 шт.

Терминал MIC1
Разъем XLR/гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 шт.

Терминал MIC2
Коннектор XLR 1 шт.

Терминал MIC3
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 шт.

Выходной терминал MASTER OUT 1
Коннектор XLR 1 шт.

Выходной терминал MASTER OUT 2
Штырьковые гнезда RCA 1 шт.

Выходной терминал BOOTH OUT
Гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 шт.

Выходной терминал HEADPHONES
Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм) 1 шт.
Стерефоническое гнездо мини-джек наушников (Ø 3,5 мм) 1 шт.

Терминал USB
Тип В 2 шт.

- Технические характеристики и дизайн данного аппарата и поставляемого программного обеспечения могут изменяться без предупреждения с целью улучшения изделия.
- © 2018 Pioneer DJ Corporation. Все права сохранены.

Примечание:

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

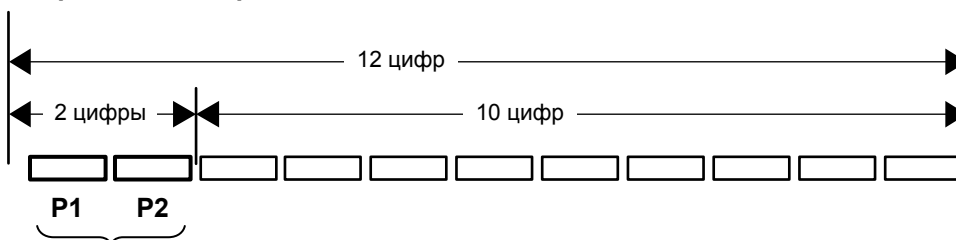
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

Год	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A2_Ru

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all